

## DE COS NI BAANY DE APÓSTOL XTE JESUCRIST

<sup>1</sup> Xmiguua Teófilo, cart ni bcuáa lobiu nidoote, loqui gudixtiia irate de cos ni baany Jesús ne ni bliuuny desde chi guzulony cun xtsiinny <sup>2</sup> axtqui dxi ni bieepny yabaa. Anste yaaipny yabaa, laany gulény de bniety ni ná par gac apóstol xtenny, ne pur Spíritu Sant ax gudixteeny lodeb cún ni ná par gúndeb. <sup>3</sup> Ziy baanny láani cuarent dxi ni reliulony lo de apóstol xtenny. Zienzi güelt güeliulony lodeb par gucbeedeb dec laany nabányquiny ne rguixteeny lodeb xa ná guelrnabee xte Dios.

<sup>4</sup> Chi zeczi zuguanény de apóstol gudixteeny lodeb dec quit náti par idiiadeb Jerusalén, raipny laadeb:

—Guldezic gaczi zec ni gunii Xtada, zec ni aguniiia laat. <sup>5</sup> Didxldíquiy, Juany btiubnisbi cun nis, per láani de dxic gueed Spíritu Sant par cueznétny.

<sup>6</sup> Chi bdxasaadeb cun Jesús, chiy gunabdiidxdeb laany:

—Dad, ¿ta anru a ibíi inabee de bniety Israel dunní stuby?

<sup>7</sup> Jesús cuaibny:

—Laaat quit riáldti gacbeet gúc o xorza o xi dxiza, quesoltisy Dios nán te pur laany napny guelrnabee par ziy. <sup>8</sup> Per chi arbeznét Spíritu Sant, chiyru azaptí guelrnabee par quixteet lo de bniety tú nare nez Jerusalén ne iduibte nez Judea cun nez Samaria, ne iduibgabiite lo guichliu.

<sup>9</sup> Chi gulull gunii Jesús de diidxré deni caguiaadebny, tuisqui guasny par zeyaaipny yabaa. Ne biat tuby zá par gunitlony láani záqui ax aquítru gunátideb laany. <sup>10</sup> Lalzi caguiaadeb zeyaaipy Jesús yabaa, ax bdiacá tiop ángli rut zuguaadeb nacudený lady nguits. <sup>11</sup> Chiy raipdený de apóstol:

—De bniety Galilea, ¿xínii biianti rguiaat llayabaa? Lagac Jesús ni bieepy yabaa nez lot, teru queedny stuby zecac ni gunát zény.

<sup>12</sup> Chi bzadеб láani dany ni lá Olivos, ax guzadeb zecti tuby kilómetro par bdzindeb Jerusalén. <sup>13</sup> Chi bdzindeb Jerusalén, bieepydeб láani yuu ni rrop pis rut rbezdeb. Laadeb láeb Bed, Jacob, Juany, Andrés, Liby, Mally, Bartol, Madeu, Jacob llingaan Alfeo, Simóny ni bdxaa lo de cananista, cun Judas bets Jacob. <sup>14</sup> Iratedeb baandeb tubyzi xgab bdx-asaadeb par gunaabdeb lo Dios cun de bets Jesús, cun María xnan Jesús ne cunru de bniety gunaa.

<sup>15</sup> Láani de dxiqui Bed guzuldib glay de xpiny Jesucrist. (Ne laadeb nádeb zecti tuby gayuaa gáld bniety.) Chiy raipy Bed laadeb:

<sup>16</sup> —De saniroldilaaznì Jesucrist, nápac par guc cumplir ni bcuaa David lo xquiits Dios pur Spíritu Sant xa xquel queed Judas lo guichliu, Judas ni baany entriagu Jesús lo de biny ni gunaaz laany.

<sup>17</sup> Judas laab gucbi tuby sáan, baanbi mandad ni cadxanni. <sup>18</sup> Per laab cun mily ni gudillydeb laab pur mal ni baanbi, ax güesiideb tuby ldaa liu, lo liu rut biab Judas rquia desdi yaa parzi gurez guidyláanbi chiy briich irate de rsiib ax gutybì. <sup>19</sup> Chi gucbee irate de bniety Jerusalén ziy, chiy

guleládeb lo liuqui Acéldama, zelo diidxqui lo guiix  
xte riny. <sup>20</sup> Te pur lo librí xte Salmos rnii:

Tubyruzi lizbí yáan,  
aquitru chúuti dxi chaldez bniety ruy.  
Ne rnii lo libríqui:  
Yiuu stuby bniety xlatbí.

<sup>21</sup> 'Pur ningui de lo ira de bniety ni candzané  
dunni iduibte ni bzuguanén Jesús, <sup>22</sup> desde chi  
btibnis Juany laany axtqui chi bieepny yabaa, de  
lo ira de bnietqui ná par idiia tubybí par gacnéb  
dunni quixteeb lo de bniety dec didxldíquiy gubíi  
gubány Jesús stuby.

<sup>23</sup> Chiyru gulédeb tiop de bnietqui. Tubybí lá  
Matías, stubybí lá Gusé Barsabás ne raipzadeb  
laab Just. <sup>24</sup> Chiy gunaabdeb lo Dios ax guniideb:

—Xtadní Dios, laabiu rumbeebiu irate lazdoon.  
Bliuubiu dunni cún de lo iropte de bnietré agulébiu  
<sup>25</sup> par gacbi apóstol yiiub xlat Judas te pur Judas  
abnitbí pur duld ni baanbí, ax azéb rut riáldbi.

<sup>26</sup> Chiyru bguaadeb tú yáld suertqui, ax bdi-  
acané Matías suertqui. Ne hóracqui cun laab ax  
gucdeb tsíbtio apóstol.

## 2

<sup>1</sup> Chi bdziny laní ni lá Pentecostés, irate de  
bniety ni reldilaaz Jesucrist dxasaadeb tubyzi lat.  
<sup>2</sup> Tuisqui guzulo rubi llayabaa zec chi rdiia tuby  
biroo, chiy gubi iduibte laniuu rut zuguaadeb.  
<sup>3</sup> Chiyru bdiacá zec de ludx bal ax bgaazni quia  
iratedeb. <sup>4</sup> Ne iratedeb guleznédeb Spíritu Sant.  
Chiy guzulo rueedeb irinqui de ditsa zec ni rcaaz  
Spíritu Sant iniideb.

<sup>5</sup> Láani de dxiqui, Jerusalén zuguaa de bniety Israel ni zéed iranezte par itodeb Dios. <sup>6</sup> Chi bindiagdeb ni gubi ax bdxasaadeb par güeguiaadeb, chiyquit racbeetideb xi xgab gúndeb pur ni cad tubydeb rindiagdeb ditsa xtendeb. <sup>7</sup> Quesentiand rdxalodeb ne bdxibdeb ax guzulo rnabdidxsaadeb:

—¿Ta gati de bniety Galilea ná irate de bniety ni cayuee diidx? <sup>8</sup> ¿Xíni rindiagni rueedeb ditsa xte cad tubyni? <sup>9</sup> Rurén zuguaa de bniety ni zá Partia, de bniety ni zá Media, de bniety ni zá nez Elam, de bniety Mesopotamia, de bniety Judea, de bniety Capadocia, de bniety Ponto, de bniety Asia, <sup>10</sup> de bniety Frigia, de bniety Panfilia, de bniety Egipto, de bniety Libia ni ná nez Cirene, de bniety Roma. Nuu de bniety Romaqui guldeb Israel ax rbezdeb Roma, nuuzadeb bniety Romapac laadeb, per lo religiony xte de bniety Israel nuudeb. <sup>11</sup> Ne ziyya rurén zuguaa de bniety Creta, cun de bniety Arabia. Per iratecní racbeen xi de milagri cayun Dios, te pur cayueedebni cun de ditsa xtenni.

<sup>12</sup> Iratedeb quesentiand rdxalodeb, ne ni quit racbeedeb xi xgab gúndeb ax guzulo rnabdidxsaadeb:

—¿Xi zelo ni cayac ruc?

<sup>13</sup> Per stuudxdeb guzulo rundeb burlí, rniideb:

—A no rzuzdeb.

<sup>14</sup> Chiyru guzuldí Bed cun dzí tsíbtuby de apóstol, ax guniib diip:

—De bniety Judea, ne irate ni rbez Jerusalén. Gulcuadiag ne gulgacbee ni iniiia laat. <sup>15</sup> De bnietylre quit rzuztideb zec ni cayunti xgab te pur teste rca gaa sidooni, <sup>16</sup> sino que cayac ni gunii profet Joel, laab guniib:

**17** Dios guniiny: Teru idziny dxi ni ixiaalda Spíritu  
Sant xtena par cueznéy irate de bniety.

Ne de llingaanti cun de llindxaapti laadeb iteed-deb xtiidxa ax sniideb cún ni guedgac.

De llingaanti zienzi ni iliulo lodeb, ziyza de bingul  
zienzi ni inixcaalddeb.

**18** Láani de dxiqui ixiaalda Spíritu Sant xtena par  
irate de ni cayun xtsiinia zecli nguiu ne  
zecliza gunaa,

ne steeddeb xtiidxa par iniideb cún ni guedgac.

**19** Sliuua laat de cos ni idxalot yaa llayabaa, chiy lo  
guichliu iliuua laat de seny zec xte riny ne  
bal cun de zá guux.

**20** Gubidx scayni. Chiy bueen zacni zec riny, anste  
idziny dxiroo ne dxi nasaa ni gueed Dios ni  
rnabee.

**21** Ne tutix bniety ni inaab lo Xtadni Dios, laany  
zunny perdón laab.

**22** 'Anre gulcuadiag ni iniaa laat de bniety Israel:  
Laat nánti dec Jesús de Nazaret, laany gucny tuby  
bniety ni bxiaald Dios ax baanny de milagrínez lot  
cun iraloteru ni rdxalo bniety zec tuby seny par  
gacbezaacti dec laany beedny pur Dios. **23** Desdí  
gulo agac nanchuu Dios xi gunnét Jesús. Laat  
güenaaztiny ax baanti entriaguny lo de biny mal  
par gutyny lo cruyz. **24** Per Dios gusbánny laany  
stuby, gucnény Jesús lo guelgutu te pur guelgutu  
quit napti guelrnabee zecac Jesús. **25** Ne chi gunii  
rey David de diidx pur Jesús laab guniib:

Llillite gunáa zuguané Xtadni Dios nare.

Laany zuguaany lad naldí xtena par quit xi idx-  
ibia.

**26** Pur ningui quesentiand rzaculaaza ne rniiia de diidx zaac par Dios.

Ne masqui gatia quit rdxibtia,

**27** te pur laabiu quit isáantibiu almi xtena láani baa, nicli quit isaantibiu gúudx tiix lliinbiu ni quit runti duld.

**28** Abliuubiu nare xnez guelnabány.

Quesentiand saclaaza ibanynía laabiu.

**29** 'Gulsaan iniia laat cún ni ná didxldí. To David gutybi ax bgaatsbi ne baa xtenbi zeczi rguaarun axt hórandxire. **30** Per David gucbi tuby profet xte Dios, ax nánbi dec gunii Dios lo de xfamilbi idiacá Crist ni inabee. **31** Ziy xquel guc, David lazu cagliaab desde mazru gulal cún ni gac, ax guniib dec sbíi ibány Jesucrist, ne guniizacbí dec almi xtenny quit yáantiny láani baa nicliiza quit gúudxti tiix Crist. **32** Ne anre Dios agusbánny Jesús, iratecní nan testigu. **33** Arbez Jesús llayabaa lad naldí xte Dios. Ne abdeed Dios laany Spíritu Sant zec ni gunii Dios desdi gulo, anre ax abxiaald Jesús Spíritu Santqui lo guichliu, pur laany niy cayac de ni cagliaat ne de ni caguindiagtí. **34** Gati Davidti bieepy yabaa, te pur laab guniib:

Xtada Dios raipny Dad ni rnabee nare:

"Guri lad naldí xtena,

**35** axtqui chi idziny dxi gúna gan inabiiu lo irate de ni rdxichné liú."

**36** 'Pur ningui, irate de bniety Israel ná par gacbeet dec Jesús ni bcuaat lo cruzy, Dios bcuabee laany gacny Dad ne Crist ni inabee dunní.

**37** Chi bindiagdeb de diidx ni gunii Bed, la nalas bziiendeb. Chiy gunabdiidxdeb Bed cun de apóstol xte Jesucrist:

—¿Xa xquel idxanni anre?

<sup>38</sup> Chiyru cuaby Bed:

—Gulyialaaz pur de duld ni abaanti, ne gulrrubnis pur nombrí xte Jesucrist, par gacti perdón pur de xtuldti. Ne ziy xquel iguaad Dios laat Spíritu Sant. <sup>39</sup> Te promesqui ná par laat ne par irate de lliinti, ne par irateza de ni rbez zit, par de bniety ni cuidx Xtadni Dios par lagac laany.

<sup>40</sup> Cun de diidxré ne cunru de diidx zaac, guniné Bed laadeb, raipbi laadeb:

—Gulbicá lo de biny ni abnit lo Dios.

<sup>41</sup> Ziy xquel guc irate de bniety ni bcuadiag xtiidx Bed brubnisdeb. Ne dxigacqui zecti chon mily de bniety ná ni güeldilaaz Jesucrist. <sup>42</sup> Iratedeb guldípacdeb güenalddeb ne bcuadiagdeb de cos ni bseed de apóstol xte Jesucrist laadeb. Gubánydeb zacru tubylote. Gunaabdeb lo Dios ne bdxasaadeb par gudiizdeb guechtily zec ni gunabee Jesús laadeb.

<sup>43</sup> Iratedeb quesentiand bdxalodeb de milagrí ni baany de apóstol. <sup>44</sup> Irate de bniety ni güeldilaaz Jesucrist tubyzi gucdeb ne gudiizdeb de cos ni gúpdeb lo saadeb. <sup>45</sup> Btóodeb de guelnazaac xtendeb, ne irateru de cos ni gúpdeb, ax bdeeddeb milyqui según necidá xte tubygadeb. <sup>46</sup> Lillite bdxasaadeb laniudoroo xte Jerusalén, chiyru azíadeb liz sanireldilaazdeb Jesucrist par requiindeb. Quesentiand rzaclazdeb ne tubylote bcazaadeb. <sup>47</sup> Guniideb zieny diidx zaac lo Dios, chiy irate de bniety güidxqui bdxalaaz zec ni rundeb. Dxi pur dxi, Dios gucnény bdalru de

bniety ni güeldilaaz xtiidxny, baanny perdón de xtulddeb. Chiy ax bdxaadeb lo de xpiny Jesucrist.

### 3

<sup>1</sup> Tuby dxi, Bed cun Juany iroptedeb zédeb laniudoroo xte Jerusalén zecti rca chon gudxi. Horqui ná ni renaab de bniety lo Dios. <sup>2</sup> Llillite Zub tuby bniety ngui ruu puert yudooqui, quit releeti rzab desde chi gulbi. René de bniety laab ruu puertqui, rzuubdeb laab ruu puert ni lá Puert Nasaa par rguiinbi gun lo de bniety ni riiu laniudooqui. <sup>3</sup> Chi gunáb Bed cun Juany zedyiudeb laniudooqui, gudiinbi tuby gun lodeb. <sup>4</sup> Chiyrú Bed cun Juany bguaadeb lob, ax raipy Bed laab:

—Bguiaa lon.

<sup>5</sup> Chi bindiagbi gunii Bed zi yax bguiaab lodeb, rlilob sdeeddeb laab mily. <sup>6</sup> Per Bed raipy laab:

—Quit naptia plat nicza or par iniidxa liú, per ni chalee gúna pur liú zunani: Angaré pur guelrnabee xte Jesucrist de Nazaret, güesuldí, guza.

<sup>7</sup> Chiyrú gunaaz Bed naab lad naldí ax bsuldib laab. Hóracqui cuáa de niib juers. <sup>8</sup> Chiy btesbi güezuldib, guzulo rzab, biunéb laadeb laniudooqui. Rzab, rtesbi ne guniib diidx zaac pur Dios. <sup>9</sup> Irate de bniety ni guná dec arzab ne rniiib de diidx zaac lo Dios, <sup>10</sup> quesentiand bdxalodeb ne bdxibdeb pur ni aguc, pur ni rumbeedeb bnietqui ne nández dec laabiy rbeb rguiinbi gun ruu puert yudooqui rut lá Puert Nasaa.

<sup>11</sup> Bniety ni biacqui quit gulelaaztib Bed cun Juany. Chi gucbee de bniety zi y, iratedeb bdxalodeb. Bluuindeb güedeb rut zuguaa Bed cun

Juany rut lá curdor xte Salomón. <sup>12</sup> Chi guná Bed ziay ax guniib:

—De bniety Israel, ¿xínii rdxalot dunní? Quit gúntit xgab dec pur guelrnabee xtenní guzulo rza bnitré, o pur nanian nez lo Dios sino que pur guelrnabee xte Jesucrist biacbi. <sup>13</sup> Dios xte de to xpíngulní Abraham, Isaac cun Jacob, laany ná ni bdeedny guelrnabeequi Lliinny Jesucrist. Per laat baanti entriagu Jesucrist laznaa de gurtisy xtenti. Ne chi bcaaaz Pilat níldab Jesucrist, laat quit guzigueldtit. <sup>14</sup> Xlat ni ninaabti níldadeb Lliin Dios ni quit runti duld ne ni run zec ni riáld, laat gu-naabti íldadeb tuby biny ni agudinxú bniety. <sup>15</sup> Ziy xquel gudinxút Lliin Dios ni rníidx guelnabány, per Dios gubíi gusbánny Jesús stuby ne dunní nan testigu. <sup>16</sup> Bnitré iratecti rumbeetbi, anre pur guelrnabee xte Jesús abiacbi pur güeldilaazbi laany, pur ni güeldilaazbi Jesús abiactecbi nez lo iratecti.

<sup>17</sup> 'Nare nánna dec laat cun de gurtisy xtenti, chi gudinxút Jesús baanti ziy sin quit gántit xi cayunti. <sup>18</sup> Per Dios baanny ziy par guzub de xtiidxny ni gunii irate de profet xtenny desdi mazru gulal: dec Crist xte Dios ná par teedny guelzii. <sup>19</sup> Pur ningui, gulyialaaz pur de duld ni abaanti ne gulyaicqui cun Dios te idzicány de xtuldti tuby lad. Ax iziienti guelnaldiulaaz xtenny <sup>20</sup> par ibíi ixiaaldny Jesucrist ni rnabee ne ni bcuabeeny desde gulo par laat. <sup>21</sup> Masquí anre Jesús ná par cuezny llayabaa axtisy chi aguluxnez Dios irate cos zecqui ni bteed de profet xtiidxny desdi mazru gulal, de profet ni gubány lo guichliu sin duld. <sup>22</sup> Ne Moisés raipbi de to xpíngul gulalni: "Xtadní Dios sxiaaldny tuby

Bniety ni inii de xtiidxny zec ni bxiaaldny nare, ne lot ná ni idiacá bnietqui. Gulgaany cuend irate ni iniiny laat, <sup>23</sup> te pur irate de bniety ni quit gún cuend Bnietqui, aquítru chucuentideb pur bniety Israel ne snitlozadeb.”

<sup>24</sup> Iraté de profet ni gunii xtiidx Dios desdi to Samuel cunru de ni zanald, laadeb aguniideb irate zec ni acayac láani de dxic. <sup>25</sup> Ne laat nát lliin de profetqui. Par laat illiú de xtiidx Dios ni guniideb, ne ziáldzactí promes ni baany Dios cun de to xpíngulní chi raipny Abraham: “Pur de xfamiliu, ziacldee irate bniety guichliu.” <sup>26</sup> Ne chi gusbány Dios llingaanny Jesucrist, nidoote lot bxiaaldny Jesucrist par isiacldeeny laat te par cad tubytí isaanti de mal ni runti.

## 4

<sup>1</sup> Bed cun Juany zeczi caninédeb de bniety, chi bdziny de bxoz xte Israel cun capitán ni rnabee de suldad ni rcualo yudoroo xte Jerusalén, cun de biny saduceu. <sup>2</sup> Rdxichdeb quesentiand te pur Bed cun Juany caliuudeb de bniety, ne caniideb dec sbíi ibány de binguty zec ni gubány Jesucrist. <sup>3</sup> Parzi gunaazdeb Bed cun Juany, per cun agudxiy ax güesegudeb laadeb latsi bragueel. <sup>4</sup> Per zieny de bniety ni bcuadiag xtiidxdeb güeldilaazdeb xtiidx Dios ax pur irate de ni reldilaaz xtiidx Dios, agucdeb zecti gaay mily bniety nguiu, chiy irinqui de bniety gunaa.

<sup>5</sup> Chi bragueel stuby dxi, bdxasaa de gurtisy xte Jerusalén cun de bingul cun de maistri ni nán ley. <sup>6</sup> Néza Anás bxoz ni rnabee lo de bxoz, cun Caifás, cun Juany, cun Lijandri cun irate de nguiu ni rac

xfamily bxoz ni rnabee lo de bxoz. <sup>7</sup> Chiyrubunabeedeb chacáadeb Bed cun Juany ax bzuubdeb laadeb glay, chiy gunabdiidxdeb laadeb:

—¿Tú xtidxbree, o tú pur runti de cosqui?

<sup>8</sup> Chiyrubunabeedeb rbezné Bed Spíritu Sant, ax guniib:

—Gulcuadiag guibti de gurtisy ne de bingul Israel. <sup>9</sup> Laaguibti canabdiidxguibti dunní xa bdx-acnén bniety ni biac niini, xa guc biacbi. <sup>10</sup> Pur ningui nez lo iraguibti idixteen par gacbeeguibti ne par gacbee irate de bniety Israel, dec bniety nguiuré zuguaab rurén nez lo iraguibti abiacbí pur guelrnabee xte Jesucrist de Nazaret, lagac Jesucrist ni bcuaaguibti lo cruby, Jesucrist ni gubíi gusbány Dios stuby. <sup>11</sup> Abannéguibtiny zec ni run de albanily chi rbeguundeb tuby guia, ne chi galdracbeedeb dec guiaqui ná ni mazru sac par izuubdeb yuu. <sup>12</sup> Anre ziyza quitru tu partí gac bniety perdón soltisy pur Jesucrist, te pur Dios quitru tu bnietti bxiaaldny lo guichliu par gún perdón dunní.

<sup>13</sup> Chi guná de gurtisy quit rdxibti Bed cun Juany par iniideb, ne chi gucbeedeb dec quit tu náti Bed cun Juany, quit xi xcuelrooti güedeb, ax rdxalodeb. Chiyrubambeedeb dec laadebíy cuandzanédeb Jesús. <sup>14</sup> Ne cun né bniety nguiu ni biac de nini zuguanédeb ruy parzi quitru xi nialeeti niniideb pur laadeb. <sup>15</sup> Chiyrubunabeedeb idiia Bed cun Juany par biiandeb laaizdeb cayueedeb diidx.

<sup>16</sup> Chiy guniideb:

—¿Xa xquel idxannén de bniety? Irate de bniety ni rbez Jerusalén nández dec abaandeb milagriroo, an quit xo iniitin dixúngui. <sup>17</sup> Per an

par quitru iriich xtiidx Jesucrist lo bniety, güenru idildnédeb, ichibnideb te par desde anre aquítru tu lo bnietti chazeetdeb Jesucrist.

<sup>18</sup> Chiyrus guridxdeb Bed cun Juany, raipdeb laadeb dec quitru tu chaliutideb xtiidx Jesucrist ni cliza quitru tu loti chazeetdebny. <sup>19</sup> Per Bed cun Juany cuaideb:

—Lagac laaguibti gulgaanyguibti xgab. ¿Ta ná güen icuadiagni xtiidxguibti xlat ni icuadiagni xtiidx Dios? <sup>20</sup> Per dunní quit chaleeti isaanni iniin ni agunán ne ni abindiagni.

<sup>21</sup> Ax gubíi gudildné de gurtisy laadeb stuby, chiyrus bldádeb laadeb. Quit bdxiaaltideb xa ni-undeb castigu laadeb, te pur irate de bniety rnii de diidx zaac lo Dios pur milagri ni gucqui. <sup>22</sup> Ne bniety nguiu ni biacqui más de cuarente iz anuub.

<sup>23</sup> Chi bldá de gurtisy Bed cun Juany, zéacdeb rut zuguaa de sanireldilaazdeb Jesucrist. Chi y gudixteedeb irate ni gunii bxoz ni rnabee lo de bxoz cun de bingul. <sup>24</sup> Chi bindiag de bniety sanireldilaazdeb Jesucrist ni guniideb, iratecdeb guridx gunaabdeb lo Dios, ax guniideb:

—Xtadnì Dios ni rnabee, laabiu ná ni banchubiu yabaa, guichliu, nisdoo ne irate ni nuu lo guichliu ne lo nisdoo. <sup>25</sup> Ne ziyza pur Spíritu Sant xtenbiu bdiia de diidxré ruu rey David chi guniib: ¿Xínii rdxichná de bniety guichliu Dios?

Ne, ¿xínii rundeb de xgab ni quit illiú?

<sup>26</sup> De rey ne de gurtisy xte de guidx tubyzi bdxas-aadeb  
par baandeb contrí Xtadnì Dios ne contrí Crist xtenny.

**27** 'Ne anre ziyyispac aguc, Herodes cun Poncio Pilat bdxasaadeb láani guidxré cun de bniety Israel ne cun de ni quít ná bniety Israel. Ax baandeb contrí llingaanbiu Jesú ni ná sant ni bxiaaldbiu. **28** Ziy xquel guc baandeb zec ni baanbiu xgab desdi mazru gulal ax guc ni ná par gac. **29** Ne anre, Xtadnì Dios, bguaabiu xi rdildnédeb dunnì. Gucnébiu dunnì ni rac xpìnbiu te par itiichnì xtidxbiu sin dxiby, **30** ne cun guelrnabee xtenbiu isiacnì de bniety racxú, ne idxanzacnì de milagrì pur guelrnabee xte Llingaanbiu Jesú ni ná sant.

**31** Chi gulull guriidx gunaabdeb lo Dios, guzulo rzees rut dxasaadeb. Chiy ná ni quesentiand guleznédeb Spíritu Sant, ax guzulo rtiichdeb xtiidx Dios sin dxiby.

**32** Irate de bniety ni güeldilaaz Jesucrist tubyzi gucdeb, tubyzi xgab baandeb. Nic tubydeb quít rniti dec xixtenzipacdeb ná ni rápdeb sino que xte iradebni. **33** Cun guelgucné xte Dios de apóstol güelaaru guniideb dec didxldíqui y gubíi gubány Dad Jesú stuby, parzi quesentiand banldee Dios quia iratedeb. **34** Nic tubydeb quít xi banlieedxtideb te pur irate de ni ráp guichliu, o ni rápza lizni btóodebìy. Chiy milyqui **35** ax rdeeddebni de apóstol par rguiizdebni lo iratecdeb según necidá xte tubygadeb. **36** Lodeb guu tuby bniety ni lá Gusé, laab záb lo xfamily Leví, ne nez lo isla ni lá Chipre ná ladxbi. De apóstol gulelá laab Bernabé (zelo diidxqui, ni rguzaclaaz bniety). **37** Te pur btóob tuby ldaa guichliu ni gúpbi, ax bdeedbi milyqui de apóstol.

**5**

<sup>1</sup> Per guu stuby bniety nguiu ni bdialá Ananías, chialbi lá Safira. Btóodeb tuby ldaa guichliu. <sup>2</sup> Bnietré biannéb duudx mily. Chiy güedeedbí studxni de apóstol, ax guniib dec iratecni bdeedbi. Ne chialbi nanchuucbi xi cayunbi. <sup>3</sup> Chiy raipy Bed laab:

—Ananías, ¿xínii baany bindxbab gan liú par güiuu dixú lo Spíritu Sant par yanníu stuudx mily ni btóo guichliu? <sup>4</sup> Anste itóo guichliuqui, ¿ta gati xtenuuni? Ne chi btóoni, ¿ta gati xtenu ná milyqui? ¿Xínii baaniu xgab gúnu zeec? Agudíiliu dixú lo Dios gati lo de bnietti.

<sup>5</sup> Chi bindiag Ananías de diidxré, chiy biabbi ax gutybí. Ne irate de bniety ni gucbee xi guzacbí, quesentiand bdxibdeb. <sup>6</sup> Chiyrú gubii de bíny, ax btuuibdeb laab tuby sábni par güecuaatsdeb laab.

<sup>7</sup> Chi guc zecti chon hor bdziny chial Ananías. Per quit góntib xi aguc. <sup>8</sup> Ax raipy Bed laab:

—Gunii nare, ¿ta zecqui ni gunii chialu btóot guichliu xtenti?

Chiyrú gunii Safira:

—Ziyla btóonni.

<sup>9</sup> Chiy raipy Bed laab:

—¿Xínii bdxadiidxti par güeet dixú lo Spíritu Sant? Detsqui zéed de bniety ni güecuaats chialu. Anre ziyza chacuaatsdeb liú.

<sup>10</sup> Hóracqui biabtegac bniety gunaaqui rut zuguaa Bed ax gutybí. Chi biiu de bíinqui, agutybi ax guléedeb laab par güecuaatsdeb laab cuee chialbi. <sup>11</sup> Irate de bniety ni reldilaaz Jesucrist, ne irate de ni gucbee ni gucqui, quesentiand bdxibdeb.

<sup>12</sup> De apóstol güelaaru baandeb zienzi de milagriroo nez lo de bniety guidx. Ne láani curdor ni rniideb curdor xte Salomón ruy rdxasaadeb. <sup>13</sup> De bniety guidxqui quesentiand bcaazdeb de ni reldilaaaz Jesucrist, per rdxibdeb idxaadeb lodeb. <sup>14</sup> Ziy xquel güelaa guc zienru de bniety ni güeldilaaaz xtiidx Jesucrist, zeclí bniety nguiu ne zecliza bniety gunaa. <sup>15</sup> Axt rbéedeb de bniety racxú lo nez. Rguixdeb laadeb lo daa te par chi teed Bed, masiu blda xtenbi lda laadeb. <sup>16</sup> Ne néza de bniety guidx ni ná gax Jerusalén, zieny de bnietqui güe Jerusalén. Güenédeb de bniety racxú ne de bniety ni nuu bindxab láani lazdooni ax iratecdeb biac.

<sup>17</sup> Chiy bxoz ni rnabee lo de bxoz cun de saduceu ni zuguané laab, quesentiand racnalaazdeb.

<sup>18</sup> Parzi gunaazdeb de apóstol güelduudeb láani lizguiib. <sup>19</sup> Per guxinqui tuby ángli xte Dios bxalny de puert xte lizguiibqui. Guléeny laadeb ne raipny laadeb:

<sup>20</sup> —Gulchia laniudoroo xte Jerusalén. Chiy gultixtee lo de bniety xa xquel par gapdeb guelnabány nez lo Dios.

<sup>21</sup> Chi bindiagdeb ziy, chi bragueelqui sidooru, biiudeb laniudoqui ax guzulo caliuudeb de bniety xtiidx Dios.

Chiy bxoz ni rnabee lo de bxoz cun de ni zuguané laab bchasaadeb de gurtisy cun irate de bingul xte Israel, ax gunabeedeb de ni zecáa de apóstol láani lizguiib. <sup>22</sup> Per chi bdziny de suldad ruu lizguiib, quit bdxialtideb de apóstol ax biequideb güetixteedeb <sup>23</sup> nadеб:

—Chi bdzinni ruu lizguiib aquiy dxíi, a de suudad cacualo ruu puertqui. Per chi bxalni, ruteete quit tu bdxialtin láanqui.

<sup>24</sup> Chiy bxoz ni rnabee lo de bxoz cun capitán xte de suudad ni rcualo yudoroo xte Jerusalén cunru de bxoz ni rnabee, chi bindiagdeb ziy, guzulo rundeb xgab ax rnabdidxsaadeb xadxa xquel ldull de cosqui. <sup>25</sup> Hóracqui bdziny tuby bniety nguiu ni raipy laadeb:

—De bniety ni guluut láani lizguiib, adeb nuu laniudoroo. Caliuudeb de bniety.

<sup>26</sup> Chiyru güe capitánqui cun de suudad güecáadeb de apóstol. Per quit xi bannétideb laadeb te pur rdxibdeb icuua de bniety guidx guia laadeb. <sup>27</sup> Chi bdzinnédeb de apóstol, bdziideb laadeb lo de gurtisy. Chiy bxoz ni rnabee lo de bxoz raipy laadeb:

<sup>28</sup> —¿Ta gati gunabeen laat dec quítrupac iseeditit de bniety xtiidx Jesús? Ne anre irate lo de bniety Jerusalén abtiichti de diidxqui, ne rcaazzacti icuaquiat dunní gudinxún Jesúsqui.

<sup>29</sup> Chiy cuaby Bed cunru de apóstol:

—Ná par icuadiagni xtiidx Dios xlat ni icuadiagni xtiidx bniety guichliu. <sup>30</sup> Dios xte de to xpingul gulalni gusbánny Jesús ni gudinxút chi bcuaatny lo cruyz. <sup>31</sup> Ax bcuez Dios laany llayabaa lad naldí xtenny, ne laany nány ni rnabee ne ni ildáza bniety lo de duld, ax bxalny nez par de bniety Israel par yialaazdeb pur xtuldddeb par gacdeb perdón. <sup>32</sup> Dunní nan testigu xte de cosré cun Spíritu Sant ni rdeed Dios irate de bniety ni rcuadiag xtiidxny.

<sup>33</sup> Chi bindiagdeb ziy, quesentiand bdxiiichdeb ax rcaazdeb niguinxúdeb de apóstol. <sup>34</sup> Per lo de gurtisqui dxaa tuby fariseu ni lá Gamaliel. Laab náb tuby maistrí ni nán ley ne irate bniety rápdeb didxdoo laab. Chiy guzuldib ax gunabeeb idia de apóstol detsqui tuby rat. <sup>35</sup> Chiyru raipbi de gurtisqui:

—De bniety Israel, gulgaany xgab xing chagannét de bnietqui. <sup>36</sup> ¿Ta quit rzalaazti dec gu-lalqui bdiacá tuby bniety ni bdialá Teudas? Gu-niib dec laab nuu tu náb ax guu zecti tap gayuaa xpìnbi. Per chi gudinxú biny laab, irate de xpìnbi briich. Ax ruytisy gulull ni cuaréldbi. <sup>37</sup> Ne ziyya láani de dxi ni bgab bniety pur gubierni, bdiacáza Judas ni zá Galilea. Ziygac zieny xpìnbi guu, per chi gudinxú biny laab, irate xpìnbi ni guzanald laab briich. <sup>38</sup> Pur ningui, nare rniia laat gulsaan de bnietqui, quit yutétit cun laadeb. Te pur belati binzi raipy laadeb gúndeb zee, zuu chi ldull ni carélddeb. <sup>39</sup> Per belati pur Dios ná ni cayundeb de cosqui, ax quit xo sutit lo ni cayundeb. Gulgáp cuend, te quit gun chi gacbeet acasaclot Dios.

<sup>40</sup> De gurtisqui baanquizadeb cuend xtiidx Gamaliel. Chiyru guridxdeb de apóstol, btaazdeb laadeb, ne raipdeb laadeb dec quitru chagüeetideb xtiidx Jesús. Chiyru bldádeb laadeb. <sup>41</sup> Per de apóstol rzaclaazgacdeb bdiadeb láani rut nuu de gurtisqui, te pur absaan Dios gudeeddeb guelzii pur Jesús. <sup>42</sup> Ne quitza bdxibtideb nicliza quit gulezti rliuudeb ne rueedeb xtiidx Jesucrist nez lo de bniety llillite, zeclí laniudoroo xte Jerusalén ne zecliza ruu liz de bniety.

**6**

<sup>1</sup> Láani de dxiqui deni güelaa bdalru de bniety ni reldilaaz Jesucrist, de bniety ni ruee diidx griego guzulo rbaaicquideb xquej de briety ni ruee diidx hebreo. Rniideb dec llillite chi rgaazy ni iquiiny de viud, gullaaru rcáa de viud ni ruee diidx griego que de viud ni ruee diidx hebreo. <sup>2</sup> Chiyru ax irate tsibtiop de apóstol bchasaadeb irate de ni reldilaaz Jesucrist ax guniideb:

—Quit náti güen isaanni iniin xtiidx Dios par idiiizni ni iquiiny de bniety. <sup>3</sup> Pur ningui, de xcumpnierni, lagac lot gultíily gadz de bniety ni nánti nabány zec ni ná par, ni rialo rbezné Spíritu Sant par ziy, ne ni nap guelrieny te par gúndeb mandadré. <sup>4</sup> Dunní ax zelaaru inaabní lo Dios ne itiħħzacní xtiidxny.

<sup>5</sup> Iratedeb guzigueldeb chagac ziy ax bzudeb Xteb, tuby bniety nguiu ni guldípac reldilaaz Jesucrist ne ni quesentiand rbezné Spíritu Sant. Ne bzuzadeb Liby, Prócoro, Nicanor, Tim, Parmenas cun Nicu ni zá guidx Antioquía. Nicuqui gati bniety Israelti laab, per aldi nuub lo religiony xtendeb anste ni chaldilaazbí Jesucrist. <sup>6</sup> Chiyru bednédeb gadz de bnietqui rut zuguaa de apóstol par guridx gunaab de apóstol lo Dios pur laadeb ne bzubnaazadeb quiadeb.

<sup>7</sup> Xtiidx Dios güelaaru brħħchni ne güelaaruza guc zienru de bniety Jerusalén ni güeldilaaz laany, axt de bxoz Israel ziendeb güeldilaaz Jesucrist.

<sup>8</sup> Dios quesentiand banldeeney quia Xteb, ne bguaadny laab guelrnabee par runbí de milagri nez lo de bniety zec tuby seny pur guelrnabee xte Jesucrist. <sup>9</sup> Chiy duudx de biny xte yudoo ni lá

Libertados, cun de biny Cirene, de biny Alejandría, de biny Cilicia ne de biny nez Asia, guzulo rchaadeb lo diidx cun Xteb. <sup>10</sup> Per de bñré quit güeleeti nicaibdeb lo guelnán xte Xteb pur ni cayacné Spíritu Sant laab. <sup>11</sup> Chiy gudillydeb duudx de biny par iniideb dec Xteb rniiib contrí Moisés ne contrí Dios. <sup>12</sup> Ziy xquel baandeb par bdxich de binguídxqui ne de bingul cun de maistrí ni nán ley. Ax gunaazdeb Xteb par güenédeb laab lo de gurtisy Israel. <sup>13</sup> Ne ziyza gudílyzadeb de biny ni gudíly dixú, te par guniideb:

—Bniety nguiuré quit rbezti rniyáb ley xte Moisés ne yadoo xte Dios. <sup>14</sup> Dunní abindiagní rniiib dec Jesús de Nazaret stsílbí yudoroo xte Jerusalén ne schub de costumbrí ni bsanné Moisés dunní.

<sup>15</sup> Chiy de gurtisy ne irate de ni zub ruy chi bguiaadeb lo Xteb, gunádeb lob ná zecpac lo tuby ángli xte Dios.

## 7

<sup>1</sup> Chiy bxoz ni rnabee lo de bxoz gunabdiidxbi Xteb:

—¿Ta didxldí ziy guniu?

<sup>2</sup> Xteb ax cuabbi:

—De dad bingul ne irateruguibti, gulcuadiag guibti ni iniaa. Dios xte llayabaa bliulony lo to xpíngul gulalní Abraham chi gulezbí nez Mesopotamia anste ni chaldezbi guídx Harán. <sup>3</sup> Ax raiipy Dios laab: “Bsáan ladxu cun irate xfamiliu. Quegüe lo liu ni iliuua liú.” <sup>4</sup> Chiy Abraham bdiiab ladx de biny Caldeos, ax güeldezbi guídx Harán. Deni guty xtadbi, ax bedné Dios Abraham lo

guichliuré rut rbezguibti axt hórandxire. <sup>5</sup> Per chi bdzinbi quítga xi bsiáldti Dios laab, nicli tuby ldaa rut su niib quítga bsiáldtiny laab. Per guniicny ideedny laab guichliuc. Chiy chi agutybi ax anáy xte de lliinbi, masqui chi guniiny ziy nicli gady chúu de lliin Abraham. <sup>6</sup> Ne raipza Dios Abraham dec irate de ni zéed lo xfamilbi, zeldezdeb zec bniety zít stuby naciony rut gacdeb esclav, ne teeddeb guelzii zecti tap gayuaa iz. <sup>7</sup> Per ziyza raipy Dios Abraham: “Nare gúna castigu de ni gún laadeb esclav. Chiyrú idiiadeb ruy ax itodeb nare ruré.” <sup>8</sup> Ne deni guniné Dios to Abraham biian diidx dec chúub seny cun irateru de bniety nguiu. Pur ningui, chi gul llingaanbi Isaac, guluub senyqui Isaac, chi gucbi tuxman. Ziygac baany Isaac cun llingaanbi Jacob. Ne Jacob ziygac bannéb irate tsíbtio p llingaanbi de ni guc de bingul gulal xte Israel.

<sup>9</sup> 'De llingaan Jacob de ni guc de to xpíngul gulalni, laadeb gucnalaazdeb cun betsdeb Gusé. Ax btóodeb laab lo ni zéne laab par Egipto. Per Dios quítgulelaaztiny Gusé. <sup>10</sup> Laany gucnény laab lo irate de guelzii ni gudeedbí. Bguaadny laab guelnán ne gucnézacny laab par bcaaz Faraón rey xte Egipto laab. Chiy rey Faraón bcuabeeb Gusé par gucbi gobernador xte Egipto ne gunabeezacbi irate de xixten reyqui.

<sup>11</sup> 'Chi guu tuby gubiny iduibte lo naciony xte Egipto ne nez Canaán, de to xpíngul gulalni bdxun ni iquiindeb. <sup>12</sup> Per chi gúp Jacob rson dec nuu trigu nez Egipto, bxiaaldbi de llingaanbi ruy, de bniety ni guc de xpíngul gulalni. Chiy güedeb

Egipto. <sup>13</sup> Ni rac tiop güelt ni güedeb, Gusé gudixteeb dec betsdeb rac. Chiy gucbee rey xte Egipto tú de rac xfamily Gusé. <sup>14</sup> Chiyru bxiaald Gusé rson dec chia xtadbi Jacob cun irate de xfamilbi par chaldezdeb Egipto. Laadeb nádeb setenta y cincu bniety. <sup>15</sup> Ziy xquel guc güeldez Jacob Egipto. Ruy gutybi ne ruya guty de to xpíngul gulalni. <sup>16</sup> Zérú dxi ax güenédeb de dzit xte de to xpíngulnì par guidx ni lá Siquem par bgaatsdeni láani baa ni guzii to Abraham lo de llingaan Hamor láani guidx Siquem.

<sup>17</sup> Chi bdzingax dxi ni gac zec ni raipy Dios to Abraham, quesentiand ziény bniety Israel abdal Egipto. <sup>18</sup> Ne Egipto guzulo rnabee stuby rey ni quit bambeeti Gusé. <sup>19</sup> Reyré guzulo rteedbi de to xpíngul gulalni guelzii. Gunabeeb güezáalddeb de nguiueen ni teste gul lo gueeu Nilo par gatydeby. <sup>20</sup> Ne tiampqui gul Moisés, tuby bdoo ni mazru bdxalaaz Dios. Chon búiutisy btiio xtadby cun xnanby laaby lizdeb. <sup>21</sup> Chi bdziny dxi ni gulelaazdeb bdooqui, lagac llindxaap rey xte Egipto cuáa laaby ax btiob laaby zecpac lliinbi. <sup>22</sup> Moisés bseedbi irate ni nán de bniety Egipto, ne sac de ni guniib ne de ni baanbi.

<sup>23</sup> Chi guu Moisés cuarent iz, baanbi xgab chatixlob de saa bniety Israelbi. <sup>24</sup> Ne deni gunáb tuby bniety Egipto cataazbi tuby bniety Israel, Moisés gucnéb bniety Israelqui, gudinxúb bniety Egiptoqui. <sup>25</sup> Moisés baanbi xgab dec ziy xquel niacbee de bniety Israel dec pur laab niacné Dios laadeb, per laadeb quit gucbeetideb. <sup>26</sup> Chi bragueel stuby dxi, Moisés güedxialbi tiop de bni-

ety Israel cadilddeb, ne rcaazb*i* nildasaab laadeb ax guniib: “¿Xínii rdildti ne saagact*i* rac?” <sup>27</sup> Chiy ni cataaz lagac saani blayaab Moisés ax guniib: “¿Tú bniidx liú guelrnabee par cuxnezu dunn*i*? <sup>28</sup> ¿Ta rcaaazu quinxú nare zec ni gudinxú bniety Egipto nay?” <sup>29</sup> Chi bindiag Moisés ziy, blluuinb*i*, zéga**c**b*i* nez Madián. Ruy güeldezb*i* zec bniety zít, ax bichnaab ne guu tiop llingaanb*i*.

<sup>30</sup> Chi gudeed cuarent iz, ax bliulo tuby ángli xte Dios lo Moisés nez nii dany ni lá Sinaí, llaa tuby yag ni cayaaicqui, nez rut ná púrpac yiubiz rut quit tu rbezti. <sup>31</sup> Moisés bdxalob chi gunáb balqui. Ne chi zebigaxb*i* par iguazaacb*i*y, bindiagb*i* rsee Dios, raipny laab: <sup>32</sup> “Nare naa Dios xte de to xpingulu Abraham, Isaac ne Jacob.” Chiy Moisés guzulo racdxaicha**c**b*i* pur rdxibb*i* ax quitru rialtib íguia yagqui. <sup>33</sup> Chiy raipy Dios laab: “Gulée de xcurachu niiu, te pur nadá ná rut zuguoo. <sup>34</sup> Nare abguazaaca xa xquel cadeed de xpinnia guelzii nez Egipto. Abindiaga de guelruun xtendeb. Pur ningui biata par gacníadeb. Quedaa an te ixiaalda liú Egipto.”

<sup>35</sup> ’Ax masqu*i* gulo quit nizigueldti de bniety Israel niun cuend xtiidx Moisés, sino que raipdeb laab: “¿Tú bniidx liú guelrnabee par cuxnezu dunn*i*? ” Per pur ángli ni bliulo lob llaa yag ni cayaaicqui, Dios bdeed laab guelrnabee ax bxi-aaldny laab par gacnéb idiiadeb Egipto. <sup>36</sup> Chiy Moisés ná ni gucné par bdiia de to xpinguln*i* Egipto, ne baanzacb*i* de milagri nez Egipto, ne nez lo nisdoo ni lá Nisdoo Xnia, ziyza baanzacb*i* de milagri iduibte cuarent iz ni cuandzadeb nez

lo yiubiz. <sup>37</sup> Ne lagac Moisésre gudixtee lo de bniety Israel raipbí laadeb: “Lagac lo saat cuecá Dios tuby profet zec ni gulecány nare. Gulcuadiag xtiidx Profetqui.” <sup>38</sup> Ne deni guzuguané Moisés de to xpingul gulalni nez lo yiubiz, laab ná ni guninéb ángli xte Dios quia dany Sinaí, par bteedbí xtiidxny lodeb ne de diidxquiy bsannédeb dunní anre.

<sup>39</sup> 'Per de to xpíngulní quit bcuadiagtideb xtiidx Moisés. Quit bcaaztideb ninabeeb laadeb, sino que mazru zenelaazdeb yaicquideb Egipto. <sup>40</sup> Chiy raipdeb Aarón: “Banchuubi de dios ni saniídy lon, te pur quit góntin cún Moisés ni gulée dunní Egipto.” <sup>41</sup> Chiy banchuudeb tuby bserr ni niac xtiosdeb. Gudindeb de ladxaa par btodeb bserrqui ne baandeb tuby laní pur ni riechnédeb ni banchuudeb cun naadeb. <sup>42</sup> Parzi gulelaaz Dios laadeb. Bsaanny btodeb gubidx, bueen ne de balgui xte llayabaa, te pur ziy zéed lo xquiits Dios ni bcuua de profet rut rnii:

De bniety Israel: Iduibte cuarent iz ni guleztí nez  
lo yiubiz,  
¿tatix par itot nare niy gudintí de ladxaa zec tuby  
gun?

<sup>43</sup> Ne belati par nare baanti ziy,  
¿xínii ningui rtot de dxan ni banchuut lagac laat,  
dxan Moloc cun balgui xte dxan Renfán?

Per an pur ni abaanti, ningui,  
cuiia laat ladxtí ax ixialda laat mazru zit que  
Babilonia.

<sup>44</sup> 'Ne chi gulez de to xpíngulní nez lo yiubiz,  
gúpdeb tuby carpi ni bliú par laadeb zec tuby  
yudoo rut guchuu de guia xte Ley. Yudooré guc-  
chuuni zec ni gunabee Dios Moisés chi raipy Dios

laab gúnbini zec ni agunáb. <sup>45</sup> De to xpingulní gúpdeb yudooré zec tuby herency chi guty Moisés. Deni biian Josué xlat Moisés, ax bednédeb yudooré chi baandeb guerr cun de biny Canaán, ne Dios gucné laadeb par baandeb gan lo de binqui par biannédeb de guichliuqui. Ziy xquel guc axtqui chi bdziny dxi ni guzulo rnabee rey David. <sup>46</sup> Dios bcaaazny rey David, ax laab rcaazbi nizuubbí tuby yudoo par laany ni nány Dios xtenni, dunní ni nan bniety Israel. <sup>47</sup> Per güediacá rey Salomón ná ni bzuub yudoo xte Dios, <sup>48</sup> masqui Dios quit rbeztiny laniudoo ni runchuu bniety zec ni gunii profet gulalqui:

<sup>49-50</sup> Llayabaa ná rut zuba par canabiia.

Chiy lo guichliu ná rut rzuniia.

¿Xa ná yuu ni izuubtí par naa?

O, ¿xa ná rut chalee izilaaza?

¿Ta gati nare banchuua irate de cosqui?, gunii  
Dios.

<sup>51</sup> 'Per laat —raipy Xteb laadeb— quit rcaaztit Dios nicliza quit rcuadiagtí xtiidxny. Ne zectiziac ni quit baanti de to xpingultí cuend Spíritu Sant, ziyyiziacza runtí anre. <sup>52</sup> ¿Túlesa de profet xte Dios quit nidxichné de to xpingultí? Laadeb axt gudinxúdeb de profet ni gunii dec gueed tuby bniety ni izuub irate xtiidx Dios, ne anre ni beed bnietyl, laat baanti entriaguny ne gunabeet gutyny. <sup>53</sup> Masqui cuáat ley lo de ángli xte Dios, per quit niuntit zec ni rnii ley.

<sup>54</sup> Chi bindiagdeb de diidxré axtpacza rolaideb tant bdxichnédeb Xteb. <sup>55</sup> Per de tant ni rbezné Xteb Spíritu Sant, chi bguaab nez llayabaa, ax

bianlob bcháa xte Dios. Ne bianlozaci Jesúz zuldíny lad naldí xte Dios. <sup>56</sup> Chiy gunii Xteb:

—¡Gulguiaa! Nare rianluaa zullal llayabaa, ne rianlozaca Jesucrist zuldíny lad naldí xte Dios.

<sup>57</sup> Per laadeb chi bindiagdeb ziy ax bchiideb diagdeb, diipguilliú rbixtiadeb zenaazddeb Xteb. <sup>58</sup> Ax guléedeb laab láani guidxqui par güetinxúdeb laab cun guia. Ne tuby bíiny ni bdialá Saulo, laab bcualob de xabdeb. <sup>59</sup> Chiy lalzi ni cacuaadeb guia Xteb, ax gunii Xteb:

—Xtada Jesúz, cuáabiu spírit xtena.

<sup>60</sup> Chiyru guzullibbi ax diip gurixtiab:

—Xtada Jesucrist, duld ná ni cayunnédeb nare, per quit chanétibiu cuendni.

Chi gulull gunii Xteb de diidxqui, ax gutybí.

## 8

<sup>1</sup> Saulo biianbi cunformi gudinxúdeb Xteb. Ne lagac dxiqui, guzulo guzunalddeb de bniety Jerusalén ni reldilaaz Jesucrist, parzi irate de bnietqui bríichdeb nez Judea ne nez Samaria. De apóstolzi ná ni biian. <sup>2</sup> Guu tuby tiop de bniety nguiu ni zéne cuend nuu Dios, laadeb güecuaatsdeb Xteb, ne quesentiand biindeb pur laab. <sup>3</sup> Lalzi Saulo cayunbi pur inaazbi de ni reldilaaz Jesucrist, riiub yuu pur yuu par cuéeb laadeb a la juers, zecli nguiu ne zecliza gunaa güelduub láani lizguiib.

<sup>4</sup> Per de bniety ni bdiia Jerusalén quesentiand btíichdeb xtiidx Dios nez rutispac zédeb. <sup>5</sup> Ne tubybí lá Liby, laab güeb guidx Samaria, ax guzulo ruenéb de bniety xtiidx Crist. <sup>6</sup> Zieny de bniety rdxasaa ne iratedeb bcuadiagdeb ni ruee Liby pur

ni gunádeb de milagriroo ni baanbi. <sup>7</sup> Zienzi de bniety ni aguty tuby lad naani o tuby lad niini bsiacbi, ziyya bsiaczacbi de bniety ni ná coj, ne chi bsiacbi de bniety ni guu bindxab láani lazdooni, ax rbixtia de bindxabqui rdiia. <sup>8</sup> Pur ningui, quesentiand guzaclaaaz de bniety guidxqui.

<sup>9</sup> Per láani guidxqui guu tuby bniety nguiu ni bdialá Simóny. Ne desde gulal nánbi magi par rsacanbi de bniety Samaria, ax reldilaazdeb dec quesentiand nánbi. <sup>10</sup> Irairate de bniety rcuadiag xi rniib, desdí mazru bichiin axtqui mazru guroo, parzi rniideb:

—Guroo guelrnabee xte Dios napbi.

<sup>11</sup> Laadeb baandeb cuend laab te pur desde gulal cayunbi engany laadeb pur de magi ni runbi. <sup>12</sup> Per chi güeldilaaz de bniety Samaria de ni gunii Liby pur guelrnabee xte Dios ne pur Jesucrist, ax brubnisdeb zecli nguiu ne zecliza gunaa. <sup>13</sup> Ne axt néru Simónqui güeldilaaz, ax brubnisbi chiy aquítru gulelaaztib Liby. Ne bdxalob pur iralote de milagriroo ni rguaab run Liby.

<sup>14</sup> Chi gucbee de apóstol ni nuu Jerusalén dec de bniety Samaria agüeldilaazdeb xtiidx Dios, ax bxi-aaldeb de apóstol ni lá Bed cun Juany ruy. <sup>15</sup> Chi bdzindeb ruy, gunaabdeb lo Dios pur de bniety Samaria ni agüeldilaaz xtiidx Dios par cueznédeb Spíritu Sant. <sup>16</sup> Te pur zeczi nic tubydeb gady cueznéteb Spíritu Sant, sino que brubnistisdeb pur nombrí xte Dad Jesús. <sup>17</sup> Chiyru bzubnaa Bed cun Juany quia irate de bnietqui par guleznédeb Spíritu Sant.

**18** Chi guná Simóny gulezné de bnietqui Spíritu Sant pur ni bzubnaa de apóstol quiadeb, ax baanbi pur nideedbi mily de apóstol, **19** raipbi laadeb:

—Né naa gulniidx guelrnabeeec te par chi izubnaa quia tutix bniety, ax néza laab cueznéb Spíritu Sant.

**20** Chiy raipy Bed laab:

—Liú cun tod xmiliu nitlo pur ni runu xgab dec zelee siiu guelrnabee ni rguaad Dios. **21** Liú nicli quít riáldti gúnu zec ni cadxanní, te pur nicli quít zenuutiu xnez Dios. **22** Bialaaz pur de mal ni abaa-niu. Chiy guriidx gunaab lo Dios ta gúnnny perdón liú pur de mal xgab xtenu. **23** Te nare racbiia dec quesentiand racnalaazu, ne zeczi rnabeee duld loo.

**24** Chiy cuaby Simóny:

—Gulnaab lo Dios pur nare, te par nic tuby zec ni aguniit quít teditia.

**25** Chi gulull bee de apóstol xtiidx Jesucrist, ne guniideb xtiidx Dios lo de bnietqui, chiy biequideb par Jerusalén. Ne irate de guidx xte Samaria rut gudeeddeb, btíichzadeb de didxzaac xte Jesucrist.

**26** Chiguld, tuby ángli xte Dios raipny Liby:

—Quegue nez sur, nez ni zé desdi Jerusalén ax-tqui nez rut lá Gaza, nez rut ná púrpac yiubiz.

**27** Chiyru bdiia Liby ax zéb. Deni zéb lo nez, bgáab tuby eunuco, tuby bniety nguiu ni zá lo naciony Etiopía. Bnietqui ná tuby binroo xte gubierni, laab náb tesorer xte Candace, reina xte Etiopía. Bniety nguiuqui güeb Jerusalén par güetob Dios. **28** Chiy anunezbi par zíab ladxbi, zubbí lo arred zaac xtenbi cayuuldbi lo librí xte profet Isaías. **29** Chiy raipy Spíritu Sant Liby:

—Quegüebinuu arredre.

<sup>30</sup> Chi gubigax Liby, bindiagbi cayuuld bnietqui lo libri xte profet Isaías, ax gunabdiidxbi:

—¿Ta racbeebei xi zelo ni cayuuldbiu?

<sup>31</sup> Bnietqui cuabbi:

—¿Xólesa gacbiia xi zeloni, ne rutell gady quixtee luala?

Chiy raipbi Liby yaaipbi lo arredqui, ax guri cuesaadeb.

<sup>32</sup> Bnietqui cayuuldbi lo xquiits Dios rut rnii: Zec tuby llíily, güenédeb laany rut quindebny. Ne quit xi guniitiny, zecpacza chi anáaga tuby llíily nez lo de ni aigua laam.

<sup>33</sup> Deni bsacsiddebny, bcuadeb niac guelgurtisy zec ni riáldny. An, ¿túlesa inii tú de rac lliinny? Te pur abdzicádebny lo guichliuré.

<sup>34</sup> Bnietqui raipbi Liby:  
—Gunilaa nare, ¿tú pur canii profetqui? ¿Ta pur lagac laab, o pur stuby bnietby?

<sup>35</sup> Chiyru guzulo caguixtee Liby lob xi zelo xtiidx Dios ni cayuuldbi. Ne benézacbi laab de didxzaac xte Jesucrist. <sup>36</sup> Chiguld chi gudeeddeb tuby lat rut nuu nis, ax gunii bnietqui:

—Ruré nuu nis. ¿Ta zelee tiubnisa ruc?

<sup>37</sup> Chiy raipy Liby laab:  
—Bel dibyquia dibylaazbiu reldilaazbiu, zeleela.

Bnietqui cuabbi:

—Reldilaazla dec Jesucrist ná Lliin Dios.

<sup>38</sup> Chiyru gunabee bnietqui sudxí xarredbi. Ax biat iroptedeb lo arred par biuideb lo nisqui par

btiubnis Liby laab. <sup>39</sup> Chi bdiiadeb lo nisqui, pur Spíritu Sant xte Dios digaizy gunitlo Liby, ax aquitru gunáti bnietqui Liby. Per bnietqui rza-claazbi güelaab xnezbí. <sup>40</sup> Chi gucbee Liby axt guidx Azoto azuguaab. Chiy güeb guidx pur guidx btiichbi de didxzaac xte Jesucrist axtqui bdzinbi guidx Cesarea.

## 9

(Hch. 22:6-16; 26:12-18)

<sup>1</sup> Lagac de chiy, Saulo quít rbezti rdxichnéb de ni reldilaaz Jesucrist, ne rnib quinxúb laadeb. Pur ningui, güeninéb bxoz ni rnabee lo de bxoz <sup>2</sup> par gacchuu de guiits, te chalee chiab de yudoo xte Damasco chatílybi de bniety nguiu ne de bniety gunaa ni reldilaaz Jesucrist par chanéb laadeb guiaagudeb Jerusalén. <sup>3</sup> Per chi zedzingaxbi par guidx Damasco, tuisqui desde llayabaa bdiia tuby bcháa ni bzieeny iduibte rut zezá Saulo. <sup>4</sup> Chiy biabbi, ne deni nágaab lo guichliu bindiagbi rsee ni gunii:

—Saulo, Saulo, ¿xínii zunaldo nare?

<sup>5</sup> Ax gunabdiidx Saulo:

—¿Tú laabiu, Dad?

Chiy cuabny:

—Nareniy Jesús ni zunaldo. Lagac liú caguíiliu guelna xtenu zec gún ni rcuanií lo yarrudx.

<sup>6</sup> Saulo racdxaaichbi de tant ni rdxibbi, chiy guniib:

—Dad, ¿xi rcaazbiu gúna?

Chiyrú raipy Dad Jesucrist laab:

—Güeste. Quegue láani guidx Damasco. Ruy gacbiu xi ná par gúnu.

<sup>7</sup> Ne de bniety ni zéne Saulo, quesentiand bdxibdeb pur ni bindiagdeb rsee ni guniné laab, per quit tu gunátideb. <sup>8</sup> Deni güeste Saulo, chi bxalbi de bslob, aquitru rianlotib. Chiyru gunaazdeb naab par zénedeb laab Damasco. <sup>9</sup> Ruy guzuguaab chon dxi sin quit bianlotib, nicza quit xi bquiintib ne nicza quit xi güéetib.

<sup>10</sup> Damasco gulez tuby bniety ni reldilaaz Jesucrist. Laab bdialáb Ananías, ax bliulo Jesucrist lob ne raipny laab:

—¡Ananías!

Laab cuaiibbi:

—A nare, Dad.

<sup>11</sup> Chiyru raipy Jesucrist laab:

—Quegüesú, güe nez ni lá Nez Tibyldí. Chi idziniu liz Judas, gunabdiidx pur tuby bniety nguiu ni zá guidx Tarso, laab láb Saulo. Te laab caguiin canaabbi luaa. <sup>12</sup> Ne zec ni rnixcaald gucbi, gunáb biuu tuby bniety ni lá Ananías ni bzubnaa quiab par gubií bianlob stuby.

<sup>13</sup> Chi bindiag Ananías ziy ax guniib:

—Dad, la ziény de bniety rzeet bniety nguiuqui ne irateza de mal ni runnéb irate de ni reldilaaz laabiu Jerusalén. <sup>14</sup> Anre laab zéedbi rurén cun guelrnabee xte de bxoz ni rnabee lo de bxoz par inaazbi irate de bniety ni reldilaaz laabiu.

<sup>15</sup> Chiyru raipy Jesucrist laab:

—Quegüe, te nare abcuaabbiab ne laab ná ni illiúb par chagüeeb xtiidxa lo de ni quit ná bniety Israel, lo de rey ne cunquiza lo de bniety Israel. <sup>16</sup> Nare quixtiia lob dec quesentiand guelzii teedbí pur ni anáb xpinnia.

**17** Chiyru zé Ananías yuu rut zuguaa Saulo. Deni biiub ax bzubnaab quia Saulo guniigab:

—Saulo. Xtradni Jesús ni bliulo loo nez rut zéedu, laany bxiaaldny nare par chalee ibíi yianloo stuby, ne par cuezníu Spíritu Sant.

**18** Hóracqui biab de ni btaagu láani bslob, ax gubíi bianlob stuby. Chiyru güezuldib ax brubnisbi. **19** Ne bquiinbi par cuáab juers stuby. Chiy guzuguaab tuby tiop dxi láani guidx Damasco, guzuguanéb de bniety ruy ni reldilaaz Jesucrist.

**20** Chiyru guzulo cayuee Saulo xtiidx Dios láani de yudoo, rniib dec Jesús ná Lliin Dios. **21** Irate de ni bindiag xtiidxbi bdxalodeb, ne guniideb:

—¿Ta gati nguiuquiy ni guzunald de bniety Jerusalén ni reldilaaz Jesucrist? Ne, ¿ta gati lagac laabiy zéedbí rurén par inaazbí de bniety ni reldilaaz Jesucrist, par chanéb laadeb lo de bxoz ni rnabee lo de bxoz?

**22** Per Saulo dxi pur dxi mazru sin dxiby aguniib xtiidx Dios, rliuub laadeb dec Jesús ná Crist. Ax axt guzacán de bniety Israel ni gulez láani guidx Damasco pur ziy.

**23** Zéru dxi, de biny Israel bdxadiidxdeb par quinxúdeb Saulo, **24** per laab gucbeegacbí xa ná xgabdeb. Rdxí ne guxin canuudeb laab ruu de puert ni rdiia láani guidxqui par quinxúdeb laab. **25** Per de ni reldilaaz Jesucrist, guxin guluudeb Saulo láani tuby dxumyroo ax bldiatdeb dxumyqui quia pader ni ná iduibrondote guidxqui. Ziy xquel bdiiab láani guidx Damasco.

**26** Chi bdziny Saulo Jerusalén, rcaazbi nidxaab lo de bniety ni reldilaaz Jesucrist. Per iratedeb rdxibdeb laab te pur quit reldilaaztideb dec né

laab agüeldilaazbi Jesucrist. <sup>27</sup> Chiyrú güené Bernabé laab lo de apóstol. Gudixteeb dec Saulo gunáb ne guninéb Xtadnì Jesucrist chi zéb par Damasco, ne gudixteezacbi dec sin dxiby gunii Saulo xtiidx Jesucrist láani guidx Damasco. <sup>28</sup> Ziy xquel biian Saulo Jerusalén, ax cuandzanéb laadeb. <sup>29</sup> Sin dxiby guniib xtiidx Xtadnì Jesucrist, ax axt bchaab lo diidx cun de bniety Israel ni ruee diidx griego, parzi bcaaaz de bnietqui niguinxú laab. <sup>30</sup> Chi gucbee de ni reldilaaz Jesucrist ziy, güenédeb Saulo guidx Cesarea. Ruy ax bxiaalddeb laab par guidx Tarso.

<sup>31</sup> Chiyrú guridxilaaz irate de bniety ni reldilaaz Jesucrist de ni rbez nez Judea, nez Galilea ne nez Samaria, ax duudxga, duudxga güelaa gucbeedeb xa ná xnez Dios ne bzuubzadeb xtiidxny. Chiy pur guelracné xte Spíritu Sant güelaa guc zienrudeb.

<sup>32</sup> Chi cuandzá Bed retixlob de ni reldilaaz Jesucrist, ax güetixlozacbi de xpiny Crist ni rbez láani guidx Lida. <sup>33</sup> Ruy bdxialbi tuby bniety nguiu ni lá Eneas. Laab aguc xon iz nágaab racxúb quit releeti chasteb. <sup>34</sup> Ax raipy Bed laab:

—Eneas, Jesucrist ná ni absiac liú. Quegüeste, ne btuuiby daa xtenu.

Hóracqui güeste Eneas. <sup>35</sup> Chi guná irate de bniety ni rbez láani guidx Lida ne de ni rbez láani guidx Sarón dec laab abiaci, ax néza laadeb güeldilaazdeb Jesucrist.

<sup>36</sup> Chiy láani guidx Jope guu tuby bniety gunaa ni reldilaaz Jesucrist. Laab bdialáb Tabita, ne cun diidx griego ax láb Dorcas. Laab púrpac ni illiú baanbi ne gucnézacbi de ni ná prob. <sup>37</sup> Láani

de dxiqui, Dorcas gucxúb ax gutybí. Chi gulull bguazdeb togulqui ax güetixdeb laab láani yuu ni rrop pis. <sup>38</sup> Ne cun gaxzi ríian guidx Jope par guidx Lida rut nuu Bed ax chi gucbee de ni reldilaaz Jesucrist dec ruy nuu Bed, bxiaalddeb tiop bniety nguiu ni güeganlas lob, raipdeb laab:

—Angaré tolaabiu par guidx Jope.

<sup>39</sup> Chiy zénegac Bed laadeb. Chi bdzinbí, güenédeb laab laniuu rut nágaa Dorcas. Ruy cayuun irate de gunaa viud, ax rliuudeb laab irate de lady ni gudib Dorcas chi gubánybi. <sup>40</sup> Chiyrú gunabee Bed bdilia iratedeb ax guzullibí, gurídx gunaabbí lo Dios rguiaagab lo togulqui, chiy guniib:

—Tabita, quegüeste.

Bniety gunaaqui bxalbí de bslob ne chi gunáb Bed ax gurib. <sup>41</sup> Chiyrú gunaaz Bed naab par güezuldíb, ax gurídxbí de ni reldilaaz Jesucrist cun de gunaa viudqui par gunádeb dec agubány Dorcas. <sup>42</sup> Ne iduibte láani guidx Jopequi briich diidxqui, ax ziény de bniety güeldilaaz Jesucrist pur ziyy. <sup>43</sup> Chiy Bed xchiru guldaab láani guidxqui ax liz tuby bniety ni runzaac guidy guzuguaab. Bnietqui bdialá Simóny.

## 10

<sup>1</sup> Láani guidx Cesarea gulez tuby bniety ni bdialá Cornely. Laab gucbí capitán lo tuby cuaa de suldad ni bdialá Italian. <sup>2</sup> Ne masquí gati bniety Israelti laab, per bdxibbí Dios, ax laab ne irate de bniety ni guu lizbí btodeb Dios. Ziyza la gucnéb de bniety Israel ni ná prob, ne quit rbezti rnaabbi lo Dios. <sup>3</sup> Tuby dxi zecti rca chon gudxi zec ni

rñixcaald gucbi. Laxill gunáb biiu tuby ángli xte  
Dios laniuu rut zuguaab, ax raipy ángli qui laab:

—¡Cornely!

<sup>4</sup> Laab bguaab lo ángli qui ne quesentiand bdx-  
ibbi ax guniib:

—¿La caniibiu, Dad?

Chiyru raipy ángli qui laab:

—Dios abindiagny de xtiidxu ne agunázacny  
irate zec ni racníu de prob. <sup>5</sup> Bxiald de bniety  
ni chia guidx Jope par challiideb Simóny ni láza  
Bed. <sup>6</sup> Laab rbezbí liz tuby bniety ni láza Simóny, ni  
runzaac guidy ni ná lizni gax ruu nisdoo. Bedqui  
inii liú xi ná par gúnu.

<sup>7</sup> Chi zé ángli ni guniné laab, Cornely guriidxbi  
tiop de xmosbi cun tuby suldad ni napbi confianz  
ne ni reldilaazza Dios. <sup>8</sup> Chi bialo gudixtee Cornely  
lodeb ni guzacbi ax bxialdbi laadeb par guidx  
Jope.

<sup>9</sup> Chi bragueel stuby dxi lalzi zedzingaxdeb  
guidx Jope, zecti laidxi bieepy Bed quia yuu rut  
rbezbí par gunaabbí lo Dios. <sup>10</sup> Quesentiand rl-  
diaanbi. Rcaazbi ni iquiinbi. Per lalzi cayundeb ni  
iquiinbi, ax gucbi zec ni rñixcaald. <sup>11</sup> Gunáb bllal  
llayabaa ne gunázacbi zedyiat zec tuby sábnirroo  
axt rut zuguaab, liiby idapte xquinni. <sup>12</sup> Chiy láani  
sábníqui nuu iralote de many ni nuu tap niini, cun  
de béeld ne cun de many ni rzu. <sup>13</sup> Chiy bindiagbi  
rsee tuby ni gunii:

—Bed, güesuldí. Gudin de many ni iquiiniu.

<sup>14</sup> Per Bed cuaiibbi:

—Quity, Dad. Gadgadte chúuti dxi iquiinia de ni  
quit illiú ni quit ná par iquiiny bniety.

<sup>15</sup> Chiy guniiny stuby:

—Ni absía Dios, quít cruelatiuni ni quít illiú.

<sup>16</sup> Chi guc chon güelt guc ziy, sábniqui gubíi bieepni llayabaa stuby. <sup>17</sup> Lalzi ni cayun Bed xgab xi zelo ni gunáb, hóracqui de bniety ni bxiaald Cornely bdzindeb ruu puert xte Simóny, pur ni agunabdiidxdeb calí ná lizbi. <sup>18</sup> Chi bdzindeb ax gunabdiidxdeb la ruy rbez Simóny ni láza Bed. <sup>19</sup> Ne cun Bed zeczi cayunbi xgab xte ni gunáb, ax raipy Spíritu Sant laab:

—A chon bniety nguiu caguíily liú.  
<sup>20</sup> Quegüesuldí. Biat. Quegüenédeb ne quít guntioplaaztiu te nare bxiaaldadeb.

<sup>21</sup> Chiyru biat Bed rut zuguaa de bniety ni bxi-aald Cornely, ax raipbi laadeb:

—Nareniy rguíilyti. ¿Xidxa pur rguíilyti nare?

<sup>22</sup> Chiyru cuuibdeb:

—Dunni ziopni pur Capitán Cornely, tuby bniety zaac ni nap didxdoo Dios, ne irate de bniety Israel rcaaz laab. Tuby ángli xte Dios güegats laab dec ná par ixiaaldbi dunni yioplliin laabiu te choon lizbi par icuadiagbi ni ná par iniibiu.

<sup>23</sup> Chiyru guluu Bed laadeb yuu, ax ruy biiandeb guxinqui. Chi bragueel stuby dxi, ax zéne Bed laadeb. Néza duudx de bniety ni reldilaaz Jesucrist ni rbez Jope baany company laadeb.

<sup>24</sup> Chi bragueel stuby dxi ax bdzindeb guidx Cesarea rut rbez Cornely. Ne Cornely bchasaab irate de xfamilbi cun de xmigubi par canuudeb idzindeb. <sup>25</sup> Chi bdziny Bed liz Cornely, as bdiia Cornely güechalo laab, ax guzullibbi lo Bed par nitob laab. <sup>26</sup> Per Bed bsuldib laab, raipgab laab:

—Güesuldibiu, te saa binguichliugacni rac.

<sup>27</sup> Lalzi bdzindeb ruu yuu ax cayuegadeb diidx. Ne deni biuideb, guná Bed dec zieny bniety dxasaa ruy. <sup>28</sup> Chiy raipy Bed laadeb:

—Laat anánti xa ná ley xte de bniety Israel dec quit chaleeti idxaadeb, o yiuzadeb liz de ni quit ná bniety Israel. Per Dios abliuuny nare dec quit tu náti par cuelaa ni quit illiú, nicliza quit náti par gúna mal xgab pur laadeb. <sup>29</sup> Pur ningui, chi gunaabti nare ax zéldaca, nicli quit xi nicualdotia. Anre rcaaza gacbiia, ¿xínii gunaabti nare?

<sup>30</sup> Chiyru raipy Cornely laab:

—Aguc tap dxi zecti hóranre, deni zuguaa liza rca chon gudxi chi canaaba lo Dios, horqui bliulo tuby bniety nguiu lúa nacubí lady rcuabcháa, <sup>31</sup> ax guniib: “Cornely, Dios abindiagny de xtidxu ne zéneny cuend irate zec ni racníu de prob. <sup>32</sup> Ningui bxiaald de ni chia guidx Jope par chal-liideb Simóny ni láza Bed. Laab rbezbí liz stuby bniety ni láza Simóny ni runzaac guidy, ni ná lizni gax ruu nisdoo. Bedqui inii liú xi ná par gúnu.” <sup>33</sup> Ziy xquel guc, bxiaalda de bniety ni bedtíly laabiu. Güenqui baanbiu beedbiu. Ne anre iratecní zuguaan rurén nez lo Dios ni rbez llayabaa par guindiagní irate ni gunabee Dios laabiu iniibiu dunní.

<sup>34</sup> Chiyru guzulo guniib, raipbí laadeb:

—Anru agucbiia dec Dios tubylote runny, quit rbétiny lo bniety. <sup>35</sup> Te pur Dios tutix bniety guichliu ni zéne cuend laany ne runbí zec ni riáld, laany ziyza runny cuend laab. <sup>36</sup> Dios aguninény de bniety Israel, abtichny diidx pur guelnaldiulaaz xtenny ni zéed pur Jesucrist ni ná Dad par irate bniety guichliu. <sup>37</sup> Ne laat nánti

dec chi gudeed ni bliuu Juany Bautist de bniety pur guelrrubnis, chiyru guzulo btüch Jesucrist xtiidx Dios. Laany guzulony desdi Galilea axtqui iduibte nez Judea. <sup>38</sup> Laat nanldít dec Dios abdeedny Spíritu Sant ne guelnabee Jesús de Nazaret, ax cuandzány baanny de ni ná güen, bsiacny irate de bniety ni cadeed guelzii pur bindxab. Laany güelee baanny ziy pur ni rbeznény Dios. <sup>39</sup> Ne dunní nan testigu pur irate ni baany Jesús iduibte nez Judea ne nez Jerusalén. Chiyru ax gudinxúdebny, bcuaadebny lo cruzy. <sup>40</sup> Per Dios gusbánny laany ni rac chon dxi par bedliulony lon. <sup>41</sup> Quit bliulotiny lo irate bniety sino que lo de saaizní ni gulé Dios desde gulo par gacní testigu. Ax dunní bquinnénny ne bdenénny deni gubánny stuby. <sup>42</sup> Chiyru Jesús ná ni bxiaald dunní zec testigu par itüchni diidx lo de bniety dec Dios abcuaabeeny Jesús par gúnny guelgurtisy chi idzíny dxi ni ideed irate bniety cuend Dios, zecli de ni nabány ne zecliza de ni aguty. <sup>43</sup> Ne ziyza desdi gulal irate de profet guniideb pur Jesús dec irate de bniety ni chaldilaaz laany, zunny perdón de xtulddeb.

<sup>44</sup> Zeczi caniné Bed laadeb, chi gulezné Spíritu Sant irate de bniety ni cacuadiag ni caniib. <sup>45</sup> Chi y de bniety Israel ni reldilaaz Jesucrist de ni güené Bed, quesentiand bdxalodeb te pur né de bniety ni quí ná bniety Israel agulezné Spíritu Sant, <sup>46</sup> pur ni rindiagdeb aruee de bnietqui iralote ditsa ne rniiideb de diidx zaac pur Dios. <sup>47</sup> Chiyru raipy Bed laadeb:

—¿Túlesa icua tiubnis de bnietré, ne arbeznédeb Spíritu Sant zecac dunní?

<sup>48</sup> Ax gunabeeb tiubnisdeb pur nombrí xte Jesucrist. Chiyrú gunaabdeb favor lo Bed par suguanéb laadeb stuby stiop dxi.

## 11

<sup>1</sup> De apóstol cun de bniety Judea ni reldilaaz Jesucrist gúpdeb rson dec néza de bniety ni quit ná bniety Israel agüeldilaazdeb xtiidx Dios.

<sup>2</sup> Per chi biecqui Bed Jerusalén, de bniety Israel ni areldilaaz Jesucrist, de ni zenuuzic ley gudildnédeb Bed, <sup>3</sup> raipdeb laab:

—¿Xínii güeyiui liz de ni quit ná bniety Israel, ne bquinníudeb?

<sup>4</sup> Chiyrú bené Bed laadeb diidx, xa ná ni guc desde gulo niy güeb liz de bnietqui, ax raipbi laadeb:

<sup>5</sup> —Chi zuguaa láani guidx Jope, deni canaaba lo Dios, ax guca zec ni rnixcaald. Gunáa zec tuby sábniroo zedyiat nez llayabaa liiby idapte xquinni bdzínni axt rut zuguaa. <sup>6</sup> Chi bguiazaaca xi nuu láanqui, gunáa de many ni nuu tap niini, cun de béeld ne cun de many ni rzu. <sup>7</sup> Ax bindiaga rsee tuby ni gunii nare: “Bed, güesuldí. Gudin de many ni iquiiniu.” <sup>8</sup> Per nare cuabia: “Quity, Dad, te pur gadgadte chúuti dxi iquiinia de ni quit illiú, de ni quit ná par iquiiny bniety.” <sup>9</sup> Chi y gubií guniiny desdí llayabaa stuby: “Ni absía Dios, quit cueratiuni ni quit illiú.” <sup>10</sup> Chi guc chon güelt guc ziy, chiyrú gubií bieepy irate de cosqui llayabaa. <sup>11</sup> Hóracqui bdzíny chon de bniety nguiu rut guleza. Laadeb zéeddeb desdí Cesarea par bedtílydeb nare. <sup>12</sup> Ax gunii Spíritu Sant nare dec chaníadeb sin quit guntioplaatzia. Ne néza xoop de saanré güenía. Ax

iratecní bdxúun liz capitánqui. <sup>13</sup> Chiy laab benéb dunní diidx xa xquel bliulo tuby ángli xte Dios lob láani lizbi, raipy ángli qui laab: “Bxiaald de ni chia guidx Jope par challiideb Simóny ni láza Bed. <sup>14</sup> Laab güéneb liú diidx xa riáld par gacu perdón cun irateza de briety lizu.” <sup>15</sup> Chi guzulo cayueníadeb diidx ax guleznédeb Spíritu Sant zec-tiziac ni guc gulo cun dunní par guleznézacniny. <sup>16</sup> Chiyrú güenelaaza de xtiidx Xtadní Jesucrist chi guniiny: “Didxldíquiy Juany btiubnisbi cun nis, per laat teru cueznét Spíritu Sant.” <sup>17</sup> Ne anre Dios a bxiaaldny Spíritu Sant par laadeb zecac ni baanny cun dunní chi bioldilaazni Xtadní Jesucrist. Pur ningui, ¿túlesa naa par sua lo Dios?

<sup>18</sup> Chi bindiag de briety Jerusalén de diidxré, chiyrú aquítru xi nieptideb Bed, ax guniideb de diidx zaac lo Dios, laadeb guniideb:

—¡Anru agucbeen dec néza de briety ni quit ná briety Israel abxal Dios nez par yialaazdeb pur de xtulddeb ax gapdeb guelnabáy par chazy cun Dios!

<sup>19</sup> Deni gudinxú biny Xteb, chiy guzulo guzunaldeb de ni reldilaaz Jesucrist parzi briich de xpiny Crist nez Fenicia, nez lo isla ni lá Chipre ne nez Antioquía. Ax btiichdeb de didxzaac xte Jesucrist, per púrzi lo saa briety Israeldeb. <sup>20</sup> Per lodeb dxaa tuby tiop de briety Chipre ne Cirene. Laadeb ná ni güedeb guidx Antioquía, ax gunizadeb xtiidx Jesucrist lo de briety ni quit ná briety Israel. <sup>21</sup> Dios gucné laadeb parzi zieny de briety güeldilaaz ni rniideb, ax güeldilaazdeb Jesucrist.

**22** Chi bdziny rsonré lo de bniety Jerusalén ni reldilaaz Jesucrist, ax bxiaaldeb Bernabé axt guidx Antioquía. **23** Chi bdzinbi ruy, quesentiand rzaclaazbi chi gunáb xa xquel cayundee Dios quia de bnietqui, chiy blidxbi iratecdeb dec dibyquia dibylaazdeb chanuudeb xtiidx Jesucrist. **24** La güen guc Bernabé. Quesentiand gucné Spíritu Sant laab ne guldípacbi güeldilaazbi Jesucrist. Zienguilíu bniety güeldilaaz Jesucrist.

**25** Chiyru güe Bernabé guidx Tarso par güetílilybi Saulo. **26** Chi bdxialbi Saulo, chiy güenéb laab axt Antioquía. Ruy guzuguaadeb tuby iz cun de bniety ni reldilaaz Jesucrist. Ne ziény de bniety ni bseeddeb ruy. Ne láani guidx Antioquía ná ni guzulo rbeládeb “Cristian” de ni reldilaaz Jesucrist.

**27** Láani de dxiqui tuby tiop de profet ni rnii xtiidx Dios bdiiadeb Jerusalén par güedeb guidx Antioquía. **28** Ne tubydeb lá Agabo. Laab guzuldib nez lo de bniety, ax pur Spíritu Sant guniib dec teru chúu tuby gubiny iduibte lo guichliu. Ne gucqui ziy lo iz ni gunabee rey Claudio. **29** Chiyru de bniety ni reldilaaz Jesucrist láani guidx Antioquía guniideb ichasaadeb mily zecti ni chalee ideed tubygadeb par gacnédeb de sanireldilaazdeb Jesucrist, de ni rbez nez Judea. **30** Ax ziy xquel baandeb. Chiyru bxialdnédeb milyqui Saulo cun Bernabé par bdeeddebni de ni rnabee lo de ni reldilaaz Jesucrist nez Judea.

## 12

**1** Láani de dxiqui rey Herodes guzulo rteedbi tuby tiop de ni reldilaaz Jesucrist guelzii. **2** Ne gunabeezacbi gaty Jacob bets Juany cun spad.

<sup>3</sup> Chiy chi gunáb dec rdxalaazqui de biny Israel zec ni abaanbi, ax gunabeezacbi bgáa Bed. Niy gucquiy lo de dxi laní ni rquiindeb guechtily sin levadur. <sup>4</sup> Chi gunaazdeb Bed ax guluudeb laab láani lizguiib. Chiy gunabee rey Herodes tap cuaa suldad icualo ruu lizguiib. Tapga ná tuby cuaa de suldadqui. Te pur baanbi xgab idzib Bed nez lo binguidx chi nideed pascu. <sup>5</sup> Pur ningui bcualodeb Bed chi nuub láani lizguiib. Per irate de ni reldilaaz Jesucrist quít gulezti rguiin rnaabdeb lo Dios pur laab.

<sup>6</sup> Ne lagac guxin ni a iragueel par idzib Herodes Bed lo binguidx, Bed nayaaisbi glay tiop de suldad liibbi cun tiop caden, chiy stuudx suldad cacualo ruu lizguiib. <sup>7</sup> Tuisqui bdziny tuby ángli xte Dios ax bzieeny tuby bcháa láani lizguiibqui. Chiyru bsees ángliqui crueláany Bed par bcuannya laab, raipny laab:

—Gueeldzi quegüeste.

Hóracqui biab de caden ni liiby de naab, <sup>8</sup> ax raipy ángliqui laab:

—Bxidziits láaniu ne bcuaa xcurachu.

Deni baany Bed ziy ax raipza ángliqui laab:

—Gudacu xcapu. Quedanald nare.

<sup>9</sup> Chiyru bdiia Bed zenaldbi ángliqui, per nicli quít racbeeb la didxldiy ni cayun ángliqui. Laab rlilob dec canixcaaldzib. <sup>10</sup> Ax gudeeddeb lo tuby cuaa suldad, chiyru gudeeddeb lo stuby cuaangui. Chi bdzindeb ruu puert guiib par a idiiadeb lo nez, yiubyzi puertqui bllalni, ax bdiadeb. Chiy chi bdzindeb tuby xquin, ruy bsáan ángliqui Bed. <sup>11</sup> Chiyru gucbeeb dec didxldíquiy ni cayac, ax guniib:

—Anru agucbiia dec Dios bxiaaldny ángli xtenny par bldány nare lo Herodes ne lo irate ni rcaaz de biny Israel niunné nare.

<sup>12</sup> Chi gucbee Bed ziy ax zégacbi liz María, xnan Juany, ni láza Marcos, rut dxasaa ziény de bniety ni canaab lo Dios. <sup>13</sup> Deni bsez Bed ruu puert, chiy bdiia tuby dxaap ni lá Rode par zeguaab tú bnietqui. <sup>14</sup> Per chi bambeeb rsee Bed, quesentiand rzaclaaazbi, parzi xlat ni nixalbi ruu puert ax blluuinbi güetixteeb a Bed zuguaa ruu puert.

<sup>15</sup> Chiy raipdeb laab:

—¡Rac quiu xi!

Per dxaapqui guzutipbi dec glandípacbi. Ax raipdeb laab:

—Gati laatibiy, ánglidxa ni racné laabiy.

<sup>16</sup> Per Bed güelaa bsezbí, parzi chi bxaldeb ruu puert axtpacza bdxibdeb chi gunádeb laab.

<sup>17</sup> Chiyru baany Bed seny lodeb iganydeb, ax gudixteeb lodeb xa xquel gulée Dios laab láani lizguiib. Ne raipbi laadeb:

—Ziy gultixtee lo Jacob cun lo irate de ni reldilaaz Jesucrist.

Chiyru bdiib zéb stuby lat.

<sup>18</sup> Chi bragueel nicli quit racbee de suldad xa gúndeb pur ni quit gucbeedeb xa guc bdiia Bed.

<sup>19</sup> Chiy gunabee Herodes chatílydeb laab, per quit nidxialtideb laab. Parzi deni bialo gunabdiidx Herodes de suldadqui xa xquel guc, ax gunabeeb gatydeb.

Chiyru bdiia Herodes Judea ax güeldezbi guidx Cesarea.

<sup>20</sup> Herodes bdxichnéb de biny Tiro ne Sidón. Per de binqui bdxadiidxdeb par chaninédeb laab. Chiy

chi baandeb gan guzulo rchaadeb bniety nguiu ni lá Blasto tuby xpiny rey Herodes, ax Blasto gunii pur laadeb lo reyqui dec quit xi didxguidxti nuu cun laab. Te pur nez rut rnabee reyqui zá ni rquiindeb.

<sup>21</sup> Herodes gulecáb xi dxi ininéb laadeb. Ne dxiqui gudacubí de lady zaac xtenbi, gurib lo yallily rut rnabeeb, ax guzulo caninéb laadeb. <sup>22</sup> Chiy guzulo rbixtia de bniety:

—¡Tuby dios ná ni canii gati tuby bnietti!

<sup>23</sup> Hóracqui tuby ángli xte Dios bsiáldny Herodes tuby guelguidx. Gudo bzug laab ax gutybí, te pur bdxulaazbí bzubyaab bniety laab xlat ni nizubyaab Dios.

<sup>24</sup> Per xtiidx Dios güelaaru briichni iranezte ne iranezteza güelaaru bdal de ni güeldilaazny. <sup>25</sup> Chiy Bernabé cun Saulo chi bialo baandeb ni ná par gúndeb Jerusalén, ax biecquinédeb Juany ni láza Marcos par guidx Antioquia.

## 13

<sup>1</sup> Lo de bniety xte Jesucrist ni rbez láani guidx Antioquia, guu de profet ne de maistrí ni gunii xtiidx Dios. Lodeb dxaa Bernabé, Simóny ni raipzadeb negri cun Lucio ni ná bniety Cirene, cun Saulo ne Manaén ni tubyzi guroné rey Herodes ni gunabee Galilea. <sup>2</sup> Tuby dxi deni cacuuandeb lalzi canaabde lo Dios, chiy raipy Spíritu Sant laadeb:

—Gulcuabee Bernabé cun Saulo par gúndeb dzíiny ni rcaaza gúndeb.

<sup>3</sup> Chi gulull bcuuandeb lalzi ni gunaabde lo Dios, chiyru bzubnaadeb quia Bernabé ne quia Saulo ax bxiaalddeb laadeb stuby lat.

<sup>4</sup> Chiy Spíritu Sant ná ni bxiaald Bernabé cun Saulo zédeb guidx Seleucia. Ruy guudeb láani barcu par zédeb nez lo isla ni lá Chipre. <sup>5</sup> Chi bdzindeb nez Chipre ax láani guidx Salamina guzulo catiichdeb xtiidx Dios láani xquiudoo de bniety Israel. Ne néza Juany zénedeb par racné laadeb. <sup>6</sup> De ni cuandzadeb iduibte nez Chipre ax bdzindeb guidx Pafos. Ruy bdxialdeb tuby biny Israel lá Barjesús, laab nánbi magi, parzi ax runbí engany bniety dec laab náb tuby profet xte Dios. <sup>7</sup> Barjesúsqui laab gucbí xpíny Sergio Paulo, gobernador xte Chipre ni quesentiand nán. Gobernadorqui gunaabbí Bernabé cun Saulo pur rcaazbí guindiagbí xtiidx Dios. <sup>8</sup> Per Barjesús (ni láza cun diidx griego, Elimas) guzublodeb, rcaazbí nicuab chaldilaaz Sergio Paulo xtiidx Dios. <sup>9</sup> Chiy Saulo ni láza Pabli quesentiand rbeznéb Spíritu Sant ax bguiazaacbí lo Elimas, <sup>10</sup> raipbí laab:

—¡Lliin bindxbab, púrpac dixú rguíiliu ne púrzi ni ná mal runu, xíteete ni náti güen quit rdxalaaztiu! ¿Gúcti isaanu chanuu bniety nezldí xte Dios? <sup>11</sup> Anre Dios gúnny castigu liú. Yáanu ciagu ne xchi quit yianlotiu bieeny xte gubidx.

Hóracqui bcay de bslo Elimas, ax rguíilybí ni inaaz naab pur ni aquítru rianlotib. <sup>12</sup> Chi guná gobernador Sergio Paulo ziy, ax güeldilaazbí. Ne quesentiand bdxalob pur de xtiidx Jesucrist ni rliuudeb.

<sup>13</sup> Chiguld Pabli cun de saab guudeb láani barcu guidx Pafos, ax zédeb guidx Perge ni ná lo estad xte Panfilia. Ruy bsáan Juany ni láza Marcos laadeb, ax biecquibí Jerusalén. <sup>14</sup> Chiyru bdiiadeb guidx Perge, zédeb guidx Antioquia ni ná lo estad xte

Pisidia. Ruy dxi ni rzilaaz de bniety, biiudeb laniudoo xte de bniety Israel ax gurideb. <sup>15</sup> Chiy, chi gulull biildy bniety ni biildy lo libri xte ley ne xte de profet, ax de ni rnabee laniudooqui raipdeb Pabli cun Bernabé:

—Belati lliclillzi nuu xi didxiin rcaazguibti iniiguibti par ilidxguibti de bniety, zelee iniiguibtini anre.

<sup>16</sup> Chiyru güezuldí Pabli, baanbi seny lodeb iganydeb ax guniib:

—De bniety Israel, ne irateru de ni rdxiby Dios, gulcuadiag guibti. <sup>17</sup> Dios xtenni, dunní ni nan bniety Israel, laany gulény de to xpingul gulalni, bstalny laadeb guddeb zenguilliu chi zeczi rbezdeb zec binzít nez Egipto. Chiyru cun guelrnabee xtenny guléeny laadeb Egipto. <sup>18</sup> Ax belazné Dios laadeb iduibte cuarent iz ni gulezdeb nez rut ná púrzi yiubiz, <sup>19</sup> ne blduullny gadz naciony ni guc lo liu xte Canaán par bdeedny guichliuqui de to xpingulni. <sup>20</sup> Chiyru bcuabee Dios de juez par inabee laadeb, ax de lo zecti tap gayuaa cincuent iz ni gunabee de juez, profet Samuel ná ni guc lúltmi juez. <sup>21</sup> Chiguld gunaabdeb chúu tuby rey ni inabee laadeb. Chiy bdeed Dios laadeb rey Saúl, llingaan Cis ni zá lo xfamily Benjamín, ax gunabeeb laadeb cuarent iz. <sup>22</sup> Deni bdzicá Dios rey Saúl, ax bdeedny laadeb rey David. Chiy guniiny: “Agunáa dec David, llingaan Isaí, runbi zec ni rcaaza ne suubbí xtiidxa gúnbi irate zec ni rcaaza.” <sup>23</sup> Ne anre zecqui ni bsáan Dios diidx lagac lo de xfamily Davidré bdiacá Jesús ni bxiaaldny par bdzicány irate de xtuld de bniety Israel. <sup>24</sup> Anste gueed Jesús, Juany Bautist gudixteeb lo

irate bniety Israel dec ná par yialaazdeb pur de xtulddeb ne irubnisdeb. <sup>25</sup> Ne chi zedyiub iduible lo guelnabány xte Juany, ax guniib: “Gati naretia ná Crist zec ni rlilot. Per chi gueedny niclì lo xcurachny quit riáldtia ixaicquia pur ni mazru sacny que naa.”

<sup>26</sup> ’Anre irate de sanizán lo xfamily to Abraham ne irateru de ni rdxiby Dios, par dunní ná de xtiidxny ni rguixtee xa xquel bdzicá Jesucrist de xtuldní. <sup>27</sup> Per de bniety Jerusalén cun de gurtisy xtendeb quit niumbeetideb Jesús zec ni ná par niumbeedebny. Nicliza quit gucbeetideb xi zelo de xtiidx Dios ni bcuaa de profet, de diidx ni ruuldeb laniudoo de dxi ni rzilaaz bniety, parzi lagac laadeb gudinxúdeb Jesús. Ax ziy xquel guzub de diidx ni cá lo xquiits Dios. <sup>28</sup> Ax masqui quit xi xfalti Jesús, per raipiacdeb Pilat inabeeb gatyny. <sup>29</sup> Deni bialo baandeb irate zec ni zeed lo xquiits Dios pur Jesús, chiyru bldetdebny lo cruzy ax bcuaatsdebny. <sup>30</sup> Per Dios gubíi gusbánny Jesús stuby. <sup>31</sup> Ne zienzi dxi güeliulony lo de bniety ni cuandzané laany chi güeny Galilea axtqui Jerusalén. Anre de bnietquiy ná ni cayuee diidx pur laany nez lo iraru bniety.

<sup>32</sup> ’Ningui, dunní cadixteezacní de didxzaacré lot, dec promes ni baany Dios cun de to xpíngulní, <sup>33</sup> laany abzuubny xtiidxny cun dunní ni zán lo xfamildeb. Bzuubny xtiidxny chi gusbánny Jesús zec ni cá lo ni rrop Salmo rut rnii: “Liú noo llingaana. Ne desde anre anapu guelrnabee zectiziac nare.” <sup>34</sup> Dios guniiny dec sbíi isbánny Jesús ne quitru chúuti dxi gatyny zecqui ni cá lo xquiits

Dios rut rnii: “Nare zunldiaa quiat zectispac ni baania promes cun David.” <sup>35</sup> Ne ziyza rnii stuby lat lo xquiitsny: “Laabiu quit isaantibiu gúudx tiix lliinbiu ni quit runti duld.” <sup>36</sup> Anre ni nápacni, gati pur Davidti ná de diidxqui, te pur deni bialo gunabeeb lo de saab zec ni gunii Dios inabeeb tiampqui, chiy gutybí ax bgaatsbí ne guyuudx xcuerpíb. <sup>37</sup> Per xcuerpi Jesús ni gubíi gusbány Dios, quit guyuudxtini. <sup>38</sup> Pur ningui cadixteen lot par gacbeet dec pur laany anuu perdón xte de xtuldni. <sup>39</sup> Irate ni reldilaaz Jesucrist anádeb perdón pur irate de duld ni quit nialee niacdeb perdón masqui baandeb zec ni rnabee ley ni bdeed Dios Moisés. <sup>40</sup> Ningui gulcualo laat, te quit chadiacát zec ni bcuaa de profet, te pur laadeb bcuaadeb:

<sup>41</sup> Gulcuadiag laat ni runti burli xtiidxa.

Guldxalo ne gulnitlo,

te pur lo de dxi xtentí gúna de cos ni axt quit chaldilaaztí masqui chúu ni guedgüenéni laat.

<sup>42</sup> Deni bdiia Pabli cun Bernabé láani xquiudoo de bniety Israelqui, ax de bniety ni quit ná bniety Israel gunaabdeb favor lo Pabli te par chi riaa xmanqui ax ibíi chagüenérub laadeb ni benéb laadeb dxiqui. <sup>43</sup> Chiy chi bdiia de bniety laniudooqui, ziendeb güenald Pabli cun Bernabé, zecli de bniety Israel ne zecliza de bniety zít ni rto Dios zecac de bniety Israel. Ax raipy Pabli cun Bernabé laadeb dec sutipnédeb ni azenuudeb nez güen xte Dios.

<sup>44</sup> Chiguld chi biaa xmanqui, dxi ni rzilaaz de bniety, casiира binguidx bdxasaa par guindiagdeb

xtiidx Dios. <sup>45</sup> Per chi guná de bniety Israel binguilliú ni bdxasaaqui, ax gucnalaazdeb parzi guzulo rniyádeb ne rniizadeb de mal diidx pur Pablí. <sup>46</sup> Chiyrú sin dxiby xquel cuaby Pablí cun Bernabé lodeb, raipdeb laadeb:

—Nidonidoote lot ná par idixteen de didxzaac xte Dios, laat ni nát bniety Israel. Per anre quit rcaaztit icuadiagtíni, ax quit xo yáldtit guelnabány par chazy cun Dios. Pur ningui azotíichní de xtidxzaacní qui lo de bniety ni quit ná bniety Israel. <sup>47</sup> Te pur ziyquiza gunabee Xtadní Dios dunní, chi guniiny tuby lat lo xquiitsny:

Abzuuba liú zec bieeny par irate naciony,  
te par chuu iduibte lo guichliu chatixtiu  
xa xquel chalee gac bniety perdón.

<sup>48</sup> Deni bindiag de bniety ni quit ná bniety Israel ziy, chiy rzaclaaazdeb guzulo rniideb dec güenqui ná xtiidx Dios. Ax irate de ni nungueld gap guelnabány par chazy nez lo Dios, güeldilaazdeb xtiidxny. <sup>49</sup> Ziy xquel briich de didxzaac xte Dios iduibte nezqui. <sup>50</sup> Per de bniety Israel guludiidx-acdeb de bniety gunaa ni ná mazru binyudoo ne ni mazru sac láani guidxqui cun de bniety nguiu ni mazruza sac par guzunalddeb Pablí cun Bernabé axtqui guléedeb laadeb nezqui. <sup>51</sup> Chiyrú Pablí cun Bernabé bdzibydeb guxuld niideb zec tuby seny dec quit bcuadiagi de brietqui diidx, ax zégacdeb par guidx Iconio. <sup>52</sup> Per de bniety ni reldilaaz Dios, quesentiand rguit rzaclaaazdeb arbeznédeb Spíritu Sant.

## 14

<sup>1</sup> Láani guidx Iconio, Pablí cun Bernabé iroptedebe biuudeb láani xquiudoo de bniety Israel. Ne zec ni bliuudeb de didxzaac xte Jesucrist, ax ziény de bniety güeldilaazny, zecli de bniety Israel ne zecliza de bniety ni quit ná bniety Israel. <sup>2</sup> Per de biny Israel ni quit güeldilaazny guludiidxacdeb de ni quit ná bniety Israel par guzulo baandeb de mal xgab pur de ni reldilaaz Jesucrist. <sup>3</sup> Per masquziy, xchi guzuguaa de apóstol ruy. Ax sin dxiby guniideb xtiidx Dios pur ni reldilaazdeb Jesucrist. Ne laany bdeedny laadeb guelnabee par baandeb ziény de milagri, te par bsíenny dec didxldíc ná ni rniideb pur Dios. <sup>4</sup> Per de bniety guidxqui gúcdeb tiop cuaa, duudxdeb guu xlad de bniety Israel, chiy stuudxdeb guu xlad de apóstol. <sup>5</sup> Ax zecli de bniety Israel ne zecliza de bniety ni quit ná bniety Israel bdxadiidxdeb cun de gurtisy te par tildnédeb ne icuaadeb guia Pablí cun Bernabé. <sup>6</sup> Parzi deni gucbee Pablí cun Bernabé ziy, zégacdeb par Listra ne Derbe, de guidx ni ná nez Licaonia ne iduibteru de nezqui <sup>7</sup> guniizadeb de didxzaac xte Jesucrist.

<sup>8</sup> Láani guidx Listra guu tuby bniety ngui ni quit releeti sa, gady chúuti dxi sab pur ni náb coj desdi chi gulbi, ax zubbi <sup>9</sup> cacuadiagbi ni canii Pablí. Deni bguiaa Pablí lob, guná Pablí dec laab reldilaazbi par yacbi. <sup>10</sup> Chiy diip raipy Pablí laab:

—Güesú. Guzuldizaac.

Hóracqui btes bniety güesuldíb guzulo rzab.

<sup>11</sup> Chi guná de bniety xa baany Pablí, guzulo rbixtiadeb cun diidx Licaonia:

—¡De dios ni ná zec bniety abiat rut zuguaan!

<sup>12</sup> Ax guniideb dec Bernabé ná dios Júpiter, chiy Pablí ná dios Mercurio te pur laab ná ni rninéb laadeb. <sup>13</sup> Ne ruxchu guidx nez rut riuu bniety láani guidxqui ná yudoo xte Júpiter. Parzi bxoz ni nuu yudooqui güenéb de gúun cun de guiaa, ax laab cun de bniety qui rcaazdeb niguindeb de gúunqui par nitodeb de apóstol. <sup>14</sup> Per chi gucbee Pablí cun Bernabé ziy, as gudillaadeb xabdeb, bguizdeb glay de bniety, rbixtiadeb:

<sup>15</sup> —¡Gulcuadiag guibtí! ¿Xínii runguibtí zeec, ne saa bnietyacní rac? Ninguipaclay ziopní par ziop-niin laat dec isaanti de ni runtic, te pur quit xi zelotideng. Güenru gulchanuu xnez Dios ni rbezn-abány ni banchuu yabaa, guichliu ne nisdoo cun irate de ni nuu lodeny. <sup>16</sup> Gulalqui Dios bsaanny baany irate bniety zectisy ni rlilodeb. <sup>17</sup> Per masqui ziy, quit guuti dxi nisaanny ni rliuuny tú laany pur de cos güen ni runny. Te pur laaniy rguaadny nisguia ne de guelnazaac ax rguaadny ni iquiinní par chuzaclaazní.

<sup>18</sup> Deni gunii Pablí cun Bernabé ziy, cun de diidxqui pentispac baandeb gan quit niguin de binqui de gúun par nitodeb laadeb.

<sup>19</sup> Per tuby tiop de bniety Israel ni zá guidx Antioquía ne guidx Iconio, deni bdzindeb guidx Listraqui baandeb gan guludiidxdeb de binguidxqui. Parzi bcuaadeb guia Pablí, chiy rlilopacdeb dec agutybi ax bxiubiudeb laab, guléedeb laab láani guidxqui. <sup>20</sup> Per chi bdxasaa de bniety ni reldilaaz Jesucrist iduibrondontec rut nágaa Pablí, chiy güesteb, biiub láani guidxqui stuby. Chi bragueelqui chiyru bdiab cun Bernabé par zédeb

guidx Derbe.

<sup>21</sup> Chi gulull btiiichdeb xtiidx Jesucrist láani guidx Derbe rut baandeb gan güeldilaaz zieny bnietny, chiyru gubíi biecqquideb guidx Listra cun guidx Iconio ne guidx Antioquia. <sup>22</sup> De guidxqui guluazaclaaazdeb de briety ni reldilaaz Jesucrist. Raipdeb laadeb dec sutipnédeb ni areldilaazdebny, te pur zienzi guelzii ná par teed briety par yiiub lo guelnabée xte Dios. <sup>23</sup> Ne ziyza cad tuby de guidxqui bcuabeedeb de bingul ní inabee lo de ni reldilaaz Jesucrist. Ax chi gulull bcuuandeb ne gunaabdeb lo Dios, chiyru bsáandeb laadeb laznaa Jesucrist ni agüeldilaazdeb.

<sup>24</sup> Deni gudeed Pabli cun Bernabé nez Pisidia, ax bdzindeb nez Panfilia. <sup>25</sup> Chiy guniideb xtiidx Dios láani guidx Perge. Chiyru güedeb guidx Atalia. <sup>26</sup> Ruy guudeb láani barcu par güedeb Antioquia, guidx rut bsáan iraru de ni reldilaaz Jesucrist laadeb laznaa Dios par gacnény laadeb chatiiichdeb xtiidxny. Ne dziiinquiy ná ni ablduulldeb. <sup>27</sup> Ax deni bdzindeb Antioquiaqui, bchasaadеб de briety ni reldilaaz Jesucrist par benédeb laadeb diidx irate ni baany Dios cun laadeb, ne xa xquel guc bxalny nez par güeldilaazza de briety ni quit ná briety Israel laany. <sup>28</sup> Ruy xchi guzuguaa Pabli cun Bernabé, guzuguanédeb de briety Antioquia ni reldilaaz Jesucrist.

## 15

<sup>1</sup> Láani de dxiqui bdziny tuby tiop de briety Judea láani guidx Antioquia. Ax guzulo raipdeb de briety ni reldilaaz Jesucrist dec belati quit chúudeb seny zec ni gunabee Moisés, quit xo gúnti

Dios perdón de xtulddeb. <sup>2</sup> Parzi Pabli cun Bernabé quesentiand guzudeb bchanédeb de binqui lo diidx. Chiyrü güenru cuabee Pabli cun Bernabé ne cun stuby stiop de bniety par güedeb Jerusalén güeninédeb de apóstol ne de ni rnabee lo de xpiny Crist, te par dún xa gac xte senyqui.

<sup>3</sup> Ax gulunez de bniety Antioquia ni reldilaaz Jesucrist laadeb par zédeb. Deni zédeb gudeeddeb nez Fenicia ne nez Samaria. Chiyl gudixeedeb lo de xpiny Crist ni rbez nezqui dec de bniety ni quít ná bniety Israel areldilaazdeb xtiidx Dios. Ax irate de ni reldilaaz Jesucrist nezqui, rzaclaazdeb bindiagdeb ziy.

<sup>4</sup> Chi bdziny Pabli cun Bernabé Jerusalén, chiyl güechalo de ni reldilaaz Jesucrist laadeb cun de apóstol ne cun de ni rnabee lo de xpiny Crist. Ax bené Pabli cun Bernabé laadeb diidx irate ni baany Dios cun laadeb. <sup>5</sup> Per tuby tiop de fariseu ni agüeldilaaz Jesucrist, guzuldídeb chiyl guniideb:

—De bniety ni quít ná bniety Israel ne agüeldilaazdeb Jesucrist, rquiinpac chúudeb seny xte de bniety Israel ne guindiagzadeb chanuupacdeb ley xte Moisés.

<sup>6</sup> Chiyrü bdxasaa de apóstol cun de ni rnabee lo de xpiny Crist te par dún xa gúndeb. <sup>7</sup> De tant ni cayueedeb diidx pur ziy, ax güesuldí Bed raipy laadeb:

—De sanioldilaazni Jesucrist, laat nánti dec gullal bcuabee Dios naa lot par chagüiaa de didxzaac xte Jesucrist lo de bniety ni quít ná bniety Israel te par chaldilaazdebny. <sup>8</sup> Ne Dios laany ni rumbeeny ira lazdo bniety, abliuuny dec xpinnny laadeb pur ni abguaadny laadeb Spíritu Sant zecac dunned. <sup>9</sup> Ax

zecli cun dunní ne cun laadeb tubylote run Dios, te pur zectiziac dunní ziyya absíany laadeb pur ni areldilaazzadeb Jesucrist. <sup>10</sup> Anre, ¿xínii ninguiy rcuanaat ni abaany Dios ax rnabeet chanuu de ni reldilaaz Jesucrist ley, negu nicli dunní ne nicliza de to xpingul gulalnì quit nialee niunpac zec ni rnabee ley? <sup>11</sup> Sino que dunní zonén cuend dec pur güen ni baany Xtadnì Jesucrist, abaany Dios perdón de xtuldnì, ziyytiziacza laadeb.

<sup>12</sup> Chiyru bgany iratecdeb ne bcuadiagdeb lalzi ni cayuee Bernabé ne Pablì diidx pur de milagri xte Dios ni baandeb nez lo de bniety ni quit ná bniety Israel. <sup>13</sup> Chi gulull guniideb, chiyru guniiza Jacob:

—De sanioldilaaznì Jesucrist, gulcuadiag: <sup>14</sup> Simóny Bed abenéb dunní diidx xa xquel guzulo rbé Dios de bniety ni quit ná bniety Israel par gacdeb xpinnny. <sup>15</sup> De diidxqui rguaalduipacquiy zec ni bcuua de profet lo xquiits Dios rut rnii:

<sup>16</sup> Chi aguc ziy, chiy ibíi  
gúna pur idal de xpinnia stuby zec ni guc chi nabány David.

Idaldeb pur lagac de bniety ni zeczi nabány zec ni gubány bniety tiamp xte David,  
ax pur laadeb ibíi gaczieny de xpinnia.

<sup>17</sup> Te par ito iraru bniety nare,  
bniety iranezte lo naciony ito nare.

<sup>18</sup> Ziy gudixtee Dios lo bniety desde gulal.

<sup>19</sup> Pur ningui, nare Jacob runa xgab dec quit náti par gac juers de bniety ni quit ná bniety Israel par chanuudeb ley, laadeb ni absaandeb de xcustumbrideb par chanuudeb xnez Dios. <sup>20</sup> Anre

cun ixiaaldni tuby guiits lodeb dec quitru náti par iquiindeb de ni abiacdee nez lo de cos ni rlilo bniety ná dios, nicliza quit náti par ibánydeb ni quit illiú cun de ni quit rac chialdeb. Ne quit náti par iquiindeb beel ni guririny nicliza riny. 21 Ziy idxaipnideb, te pur desdi gulal cad tuby guidx nuupac bniety ni rseed laadeb xi zelo ley xte Moisés ni ruuldeb laniudoo de dxi ni rzilaaz bniety.

22 Chiyrus de apóstol cun de bingul ne irate de sanireldilaazdeb Jesucrist guniideb cuédeb lodeb tuby tiop de bniety ni ixialdnédeb Pabli cun Bernabé chiadeb Antioquía. Ax bcuabeedeb Judas ni láza Barsabás cun Silas, laadeb ni napdeb guelnabee lo de sanireldilaazdeb Jesucrist. 23 Chiyy bxialdnédeb laadeb tuby cart ni rnii:

“Dunni de apóstol cun de bingul ne irateru de saniroldilaazni Jesucrist, rguaapnidos laat ni quit nát bniety Israel, per rac saniroldilaazni Jesucrist laat ni rbezti Antioquía, ne laat ni rbezti nez Siria ne nez Cilicia. 24 Dunni agucbeen dec nuu de bniety ladxni bdiiadeb sin xtidxbeen, chiyy casacandeb laat cun xtiidxdeb ax quit racbeet xa gúnti pur ni rniideb laat dec ná par chúut seny ni ruu de bniety Israel ne gúnti zec ni rnabee ley xte Moisés, per gati duntin bxiaaldnideb. 25 Pur ningui, bdxasaan ax guniin dec güenru icuabeen tuby tiop de sáan par chatxlodeb laat, chanédeb tiop de xcumpnierni ni quesentiand rcaazni, Pabli ne Bernabé, 26 laadeb ni aguudeb lo iralote peligri pur ni cayundeb sirvi lo Xtadni Jesucrist. 27 Ax caxialdnénde Judas cun Silas, laadeb quixteedeb lot irate cun diidx ruupacdeb. 28 Ne zec xgab ni

abguaad Spíritu Sant dunned, ax güenru quitru xi rquiinti inabeen laat gúnti, ni rquiintisy chanét cuend ná dec <sup>29</sup> quit iquaintit beel xte de ladxaa ni abcuez de bniety lo de ni rlilodeb ná dios, nicliza quit náti par iquainti beel ni guririny nicliza riny, ne quit ibányti ni quit illiú cun de ni quit rac chialti. Belati icualot quit gúnti de cosqui ax güenqui nabányti. Dios gacnény laat.”

<sup>30</sup> Ziy xquel guc, cartqui ná ni bxialdnédeb idapte de bnietqui par guidx Antioquía. Ruy bchasaadeb de xpiny Crist, ax bdeeddeb cartqui laadeb. <sup>31</sup> Chi biildy de bnietqui cartqui, que-sentiand rzaclaaazdeb pur de diidx zaac ni zeed loqui. <sup>32</sup> Chiy Judas cun Silas, cun ziyza guuddeb guelrieny par güeедeb xtiidx Dios parzi xchi guninédeb de xpiny Crist, guluzaclaaazdeb laadeb cun de xtiidxdeb. <sup>33</sup> Chi gudeed zieny dxi ni zuguaa Judas cun Silas ruy, de xpiny Crist ni rbez Antioquíaqui gulunezdeb laadeb par yaicquideb rut rbez de ni bxiaald laadeb, raipdeb laadeb: “Dios chanezaac laat.” <sup>34</sup> Per Silas baanbi xgab biianrub ruy. <sup>35</sup> Chiy Pablí cun Bernabé biianruzadeb Antioquía, ax laadeb cun stuudx de bniety güelaa bseeddeb xtiidx Dios de bniety ruy.

<sup>36</sup> Chi gudeed tuby tiop dxi, chiy raipy Pablí Bernabé:

—Too stuby, chotixlon de saniroldilaazní Jesucrist irate de guidx rut abiotiichní xtiidx Dios, par choguiaan xa nuudeb.

<sup>37</sup> Bernabé rcaazbi nianédeb Juany ni láza Marcos. <sup>38</sup> Per Pablí quit nizigueldtib nianédeb Juany Marcos, te pur chi güedeb nez Panfilia gulelaazbi

laadeb, quít nialaati nianéb laadeb. <sup>39</sup> Parzi ni tuby ni stuby quít biianti cunformi, ax gulasaadeb. Chiyrú zéne Bernabé Marcos, guudeb láani barcu zédeb nez lo isla ni lá Chipre. <sup>40</sup> Pablí ax bcuabeeb Silas zéneb, chiy raipy irateru de xpíny Crist laadeb dec Dios chanezaac laadeb. <sup>41</sup> Ax gudeeddeb nez Siria ne nez Cilicia, rguzaclaazdeb de xpíny Crist nezqui.

## 16

<sup>1</sup> Chi bdzíny Pablí cun Silas de guidx ni lá Derbe ne Listra, ruy bdxialdeb tuby bniety ni reldilaaz Jesucrist. Laab láb Timoteo llingaan tuby bniety gunaa Israel ni reldilaazza Jesucrist, per xtadbi ax bniety griego laab. <sup>2</sup> Irate de xpíny Crist ni rbez guidx Listra ne Iconio rniideb dec güenqui ná Timoteo. <sup>3</sup> Chiy gunii Pablí chanéb Timoteo, per nidoottelga guluub seny ni ruu de bniety Israel Timoteo te par quít xi inii de bniety Israel ni rbez nezqui, pur ni iratecdeb nán dec bniety griego rac xtad Timoteo. <sup>4</sup> Irate de guidx rut gudeeddeb gudixteedeb lo de xpíny Crist xa riáld gúndeb, zec ni agunii de apóstol ne de bingul ni rnabee lo de xpíny Crist Jerusalén. <sup>5</sup> Ziy xquel guzutipné de bniety nezqui ni reldilaazdeb Jesucrist, ne dxi pur dxi mazru bdal de ni güeldilaaz laany.

<sup>6</sup> Chiguld quit nisaanti Spíritu Sant nianiideb xtidx Dios nez Asia ax gudeeddeb nez Frigia ne nez Galacia, <sup>7</sup> chiy bdzindeb nez Misia. Ruy baandeb xgab niadeb nez Bitinia, per ziygac quit nisaanti Spíritu Sant niadeb nezqui. <sup>8</sup> Chiyrú gudeeddeb nez Misiaqui, ax bdzindeb guidx Troas. <sup>9</sup> Ruy, guxinqui guc Pablí zec ni rnixcaald. Gunáb tuby

bniety ngui ni zá nez Macedonia, zuldíb runlasbi lo Pabli, rniib: “Quedaabiu nez Macedonia, dagacnébiu dunned.” <sup>10</sup> Cuant bliulo ziy lo Pabli, as bdxanní pur choon nez Macedonia pur ni nanní dec Diosiy cabidx dunned nezqui par chotíichni de didxzaac xte Jesucrist.

<sup>11</sup> Bdxúun láani barcu guidx Troas ax tibyldí par isla ni lá Samotracia biion. Chi bragueel stuby dxi bdzinní guidx Neápolis. <sup>12</sup> Ruy bdiian biion par Filipos, guidx ni sacru nez Macedonia, per Roma rnabeee guidxqui, ax bzuguaan ruy tuby tiop dxi. <sup>13</sup> Chiy tuby dxi ni rzilaaz bniety bdiian láani guidxqui, biion ruu tuby gueeu rut rlilon rdxasaa de bniety Israel par rnaabdeb lo Dios. Ax brin, bdxuenén de bniety gunaa ni bdxasaa ruy de didxzaac xte Jesucrist. <sup>14</sup> Tuby de bniety gunaaqui lá Lidy, laab záb guidx Tiatira, rtóob de lady zaac culory murad. Guldípacbi rdxibbi Dios, ax cacuadiagbi, ne Dios bxalny xquelrienbi par icuadiagdziitsbi ni canii Pabli. <sup>15</sup> Chiy brubnisbi cun irate de xfamilbi, ax banlasbi lon, guniib dunned:

—Belati guldít reldilaazti dec areldilaaza Jesucrist, gultaldez liza.

Ax baanbi juers dunned bdxanní lizbi.

<sup>16</sup> Chiguld tuby güelt chi zoon rut renaab de bniety lo Dios, bchalon tuby dxaap ni nuu tuby bindxbaláani lazdooni. Dxaapqui esclav náb. Chiy pur guelnabee xte bindxbiqui rniyáab, ax zieny mily runbi gan par de xlámbi pur guelrniyáaquí. <sup>17</sup> Chiguld guzanaldbi Pabli cun dunned, rbixtiab:

—De bniety nguiuré xmandad Dios ni rbez llayabaa cayundeb, caguixteedeb lot xa xquel par gaptí perdón.

<sup>18</sup> Zienzi dxi baany dxaapqui ziy, axtqui chi güexaclaaz Pablí ax biecquibí raipbí bindxab ni nuu láani dxaapqui:

—Pur guelrnabee xte Jesucrist, nare rnabiia liú bdiia láani dxaapqui.

Hóracqui bdiia bindxabqui láani dxaapqui.

<sup>19</sup> Per chi gucbee de ni rnabee dxaapqui dec aquitru xo güntib gan mily par laadeb, ax guñaazdeb Pablí cun Silas, güenédeb laadeb juzgad nez lo de gurtisy. <sup>20</sup> Chi bdzíideb laadeb nez lo de gurtisy, guniideb:

—De bniety Israelré tuby scand cayundeb ladxní, <sup>21</sup> ne rliuudeb de costumbri ni quit izigueldtin idxanní ne quitza xo idxantin de costumbriqui te pur bniety roma dunní.

<sup>22</sup> Chiy guas irate de binqui contrí laadeb, ax gunabee de gurtisy idilia xab Pablí cun Silas par idaazdeb cun var. <sup>23</sup> Chi gulull btaazdeb laadeb quesentiand, chiyru güelduudeb laadeb láani lizguiib ne gunabee deb bniety ni rcualo ruu lizguiib par icualodzíitsbí laadeb. <sup>24</sup> Chi bindiag ni rcualo ruu lizguiibqui ziy, ax güelduub laadeb axt lúltmi cuart ni ná láanqui, bldiibbí nii Pablí cun nii Silas lo tuby bred cun caden.

<sup>25</sup> Per chi guc iruld gueel, lalzi ni canaab Pablí cun Silas lo Dios ne cayuuldzadeb de cant par laany, ax cacuadiag iraru de ni nuu láani lizguiibqui. <sup>26</sup> Chiy tuisqui guzulo tuby lluroo ni bsees axt cimient xte lizguiibqui. Horqui bllal irate de

puert xte lizguiibqui, ne bllaicqui de caden ni liiby irate de ni nuu láani lizguiibqui. <sup>27</sup> Chi gubany ni cacualo ruu lizguiibqui ne gunáb dec irate de puert xte lizguiibqui zullal, guléeb spad xtenbí par niguinxúb lagac laab pur ni baanbí xgab dec irate de ni nuu láani lizguiibqui ablluin. <sup>28</sup> Chiy gurixtia Pablí, raipbí laab:

—Quit xi gunnétiu liú. Iratecní zuguaan rurén.

<sup>29</sup> Chiyru gunaab bniety ni rcualo ruu lizguiibqui tuby bal, ax biiub xuuinbí ne racdxaaichbí rdxibbi axtqui llanii Pablí cun Silas güesullibbi.

<sup>30</sup> Chiyru guléeb laadeb, gunabdiidxbí laadeb:

—Gulniiguití dad, ¿xa riáld gúna par gapa perdón lo Dios?

<sup>31</sup> Laadeb cuaideb lob:

—Güeldilaaz Xtdní Jesucrist, ziy xquel gapu perdón, liú ne de xfamiliu.

<sup>32</sup> Chiy benédeb laab xtiidx Dios, laab cun irate de ni zuguaa lizbí bcuadiag. <sup>33</sup> Ne guxiniacqui, bniety ni rcualo ruu lizguiibqui gudiibybí de herid xte de guelna ni güené Pablí cun Silas. Chiyru brubnisbí cun irate de xfamilbi. <sup>34</sup> Ax güenéb laadeb lizbí, bdeedbí ni bquiindeb, ne rzaclaazbí cun de xfamilbi dec agüeldilaazdeb Dios.

<sup>35</sup> Chi bragueel, bxiaald de gurtisy de suldad ni güegapy bniety ni rcualo ruu lizguiibqui dec íldab Pablí cun Silas. <sup>36</sup> Chiy raipy bniety ni rcualo ruu lizguiib Pablí:

—Agunii de gurtisy ildaal laaguibtí. Anre azelee chiaguibtí sin guelrsaa.

<sup>37</sup> Per Pablí raipbí de suldadqui:

—Dunni legítmi bniety Roma dunní, ne btaazdeb dunní nez lo binguidx. Niclí quit nisaandeb

nideedni cuenddeb, ax guluudeb dunní láani lizguiib. Ne anre, ¿ta ildálezdeb dunní dxiga? ¡Quit chaleetiy! Su guelldéedeb dunní laapacdeb.

<sup>38</sup> Ax güetixtee de suldadqui ziy lo de gurtisy, parzi bdxiby de gurtisy chi bindiag dec bniety Roma Pabli cun Silas. <sup>39</sup> Chiyru güenaabdeb dispens lo Pabli cun lo Silas, ax guléedeb laadeb ne raipdeb laadeb idiiadeb láani guidxqui. <sup>40</sup> Deni bdiia Pabli cun Silas láani lizguiib, güedeb liz Lidy. Chiy chi bialo guninédeb de sanireldilaazdeb Jesucrist par chuzaclaazdeb sutipnédeb ni reldilaazdeb, chiyru zédeb.

## 17

<sup>1</sup> Chi zé Pabli cun Silas, gudeeddeb nez Anfípolis ne nez Apolonia, ax bdzindeb guidx Tesalónica rut nuu tuby yudoo xte de bniety Israel. <sup>2</sup> Chiy zec ni guc costumbrí xte Pabli, güeb yudoo. Chon sábdí güegüenéb de bniety xtiidx Dios. <sup>3</sup> Gudixteeb ne bliuub laadeb lo xquiits Dios rut rnii dec ná par teed Crist guelzii, ne chi agutyny sbíi ibánny stuby. Raipbi laadeb:

—Lagac Jesúus ni caniia laat, lagacniy Crist.

<sup>4</sup> Nuu de bniety Israelqui güeldilaaz, ax bdxasaadeb cun Pabli ne Silas. Ziyza ziény de bniety griego ni rto Dios güeldilaaz, ne zienza de bniety gunaa ni rápru de bniety didxdoo, güeldilaazzadeb Jesúus. <sup>5</sup> Per de bniety Israel ni quit nizigueld nialdilaaz Jesucrist, gucnalaazdeb ax bchasaadeb de biny mal ni candzaguidx par baandeb scand guléedeb bniety. Ne güeyiudeb liz Jasón, rguíilydeb Pabli cun Silas par cuéedeb laadeb, idziídeb laadeb lo binguidx. <sup>6</sup> Per cun quit nidxialtideb laadeb

ruy, ax bxiubiudeb Jasón cun stuudx de bniety ni reldilaaz Jesús, güenédeb laadeb nez lo de gurtisy, rbixtiadeb:

—Tiop nguiu ni abstildy iraizpacza binguichliu, abdzindeb rurén,<sup>7</sup> ne liz Jasón rbezdeb. Laadeb cun irate de ni run cuend laadeb, quit cayuntideb zec ni rnabee ley xte rey César te pur rniideb dec nuu stuby rey ni lá Jesús.

<sup>8</sup> Chi bindiag de gurtisy ne de biny ziy, iralote xgab baandeb. <sup>9</sup> Per Jasón cun irateru de bniety ni biaaguqui chi gudillydeb, ax bldádeb laadeb.

<sup>10</sup> Lagac guxinqui de bniety ni reldilaaz Jesucrist, bxiaaldddeb Pabli cun Silas guidx Berea. Chi bdzindep ruy, güedeb laniudoo xte de bniety Israel. <sup>11</sup> De bniety Israelqui mazru güen nádeb que de ni rbez Tesalónica. Cun gan bcuadiagdeb irate, ne llillite ruuldddeb lo xquiits Dios par gacbeedeb la didxldí ná ni rnii Pabli. <sup>12</sup> Pur ningui, ziendeb güeldilaaz Jesucrist ne zienza de bniety griego güeldilaaz laany, zecli de gunaa ne de nguiu ni sacru nezqui. <sup>13</sup> Parzi chi gucbee de bniety Israel ni rbez Tesalónica dec catiich Pabli xtiidx Dios láani guidx Berea, ax güedeb ruy par güeldugueudeb bniety idxichnédeb Pabli. <sup>14</sup> Per de bniety ni reldilaaz Jesucrist xíteete guldaatideb, bxiaaldgapacdeb Pabli nez ruu nisdoo. Chiy Silas cun Timoteo biianrudeb Berea. <sup>15</sup> Ne de bniety ni güeldunez Pabli, axt Atenas güenédeb laab. Chi biecquideb Berea ax biecquinédeb rson xte Pabli par chanaldgapac Silas cun Timoteo laab.

<sup>16</sup> Lalzi ni canuu Pabli idziny Silas cun Timoteo guidx Atenas, nalas bziienbi pur ni gunáb dec ziény de cos ni nap de bniety ruy zec Dios. <sup>17</sup> Pur

ningui, güeb yudoo güeninéb de bniety Israel cun irateru de bniety ni rto Dios zec de bniety Israel, llillite guninéb tutixpac bniety ni bdxialbi nez lo guee. <sup>18</sup> Ziyza guninéb duudx de biny ni run cuend zec ni zeed lo libri xte Epicúreo ne xte de estoicos. Ax nuudeb guniideb:

—¿Xidxa xtenqui ruee biny ni cuenzi ruee diidxqui?

Chiy stuudxdeb gunii:

—Lazuza xtiidx irinqui de dios cuby catichbi.

Guniideb ziy pur ni cayuené Pabli laadeb de didxzaac xte Jesucrist ne xte ni gubii gubanny stuby. <sup>19</sup> Chiy güenédeb Pabli tuby lat rut lá Areópago, rut rdxasaadeb par de junt xtendeb. Ax gunabdiidxdeb laab:

—¿Ta zelee gacbeen xi de cos cubyqui zedliuubiu nezré? <sup>20</sup> Te pur ruenébiu dunní de cos ni quit gántin, ax rcaaazni gacbeen xi zelodengui.

<sup>21</sup> (Irate de biny Atenasqui cun irateru de bñzít ni rbez ruy, ziypac nuudeb. Rdxulaazdeb icuadiagdeb, o güeezadeb ni ná cuby.)

<sup>22</sup> Chiyru zec ni dxasaadeb rut lá Areópago, güesuldí Pabli glaydeb, raipbi laadeb:

—De bniety Atenas, pur irate ni agunáa racbiaa dec zieny de dios rápguibti. <sup>23</sup> Ne chi candzaa rguíaa de rut retot de dios xtenti, bdxiala tuby bcuu rut cá de diidx ni rnii: DIOS NI QUFT RDX-AMBEETIN. Anre Dios ni rtot sin quit rumbeetitny, xtiidxniy zedgüenia laat.

<sup>24</sup> 'Diosqui banchuu guichliu ne irate de ni nuu lo guichliu, laany rnabeeny llayabaa ne lo guichliu. Quit rbeztiny laniudoo ni runchuu de

bniety, <sup>25</sup> nicliza quit rquiintiny chúu ni gún xi gún par laany, te pur laaniy rguaadny dunní bi par nabánní, laany rguaadny dunní guelnabány ne irateru de cos.

<sup>26</sup> 'Pur tuby bniety baany Dios bdal irate bniety guichliu par cuezdeb iduibte lo guichliu. Chiy a ná xati ibánydeb ne calí cuezdeb <sup>27</sup> par quíilydeb Dios masquí zecpacza chi rgaan, rgaan bniety par idxialdebny. Ni nápacni quit zuguazittiny par irate bniety. <sup>28</sup> Te pur, pur Dios nabánní, pur laany rzeesni candzan, pur laany dxúun lo guichliu. Zecqui ni guniiza tuby tiop de binnán xtenti, chi guniideb: "Dunní lliin Dios dunní." <sup>29</sup> Pur ningui, belati lliin Dios dunní, quit náti par idxanní xgab dec Dios ná de or, o de plat, o de guia saa ni runchuu de bniety zec ni ná xgabdeb. <sup>30</sup> Gulalqui bsaan Dios baany bniety zec ni rlilodeb pur ni quit gándezeb, per anre iranezte canabeeny irate bniety par yialaazdeb pur de xtulddeb. <sup>31</sup> Te pur Dios agulecány tuby dxi ni ideed bniety cuendny, dxi ni gúnnny guelgurtisy xtenny. Ax abcuateeny Jesucrist par gún guelgurtisqui, ne par yíany dec abcuateeny Jesucrist par ziy, ax gubíi gusbánny Jesucrist chi gutyny.

<sup>32</sup> Chi bindiagdeb gunii Pablí gubíi gubány Jesucrist stuby, nuudeb baandeb burlí laab chiy stuudxdeb gunii:

—Stuby güeltti icuadiagrun ni caniibiu.

<sup>33</sup> Chiyrú bsáan Pablí laadeb, <sup>34</sup> per nuudeb güenaldeb laab ne güeldilaazdeb xtiidx Dios. Lodeb nuuch tuby bniety Areópago ni lá Dionisio cun tuby bniety gunaa ni lá Dámaris, ne cunru stuby stiop de bniety.

## 18

<sup>1</sup> Chiyrubdiia Pabli Atenas ax güeb Corinto. <sup>2</sup> Ruy bdxialbi tuby bniety Israel ni lá Aquila, ladxbi lá Ponto. Aquila cun chialbi Priscila tesga bdzindeb xte nez Italia, te pur gunabee rey Claudio idilia irate de bniety Israel nez Roma. Chiylü güetixlo Pabli laadeb <sup>3</sup> ne cun dzihintiziac ni runbi runzadeb, runchuudeb de guidy ni rlliú par racchuu de carpi, ax guleznéb laadeb par baandeb dzihinqui. <sup>4</sup> Chiy cad dxi ni rzilaaz bniety regüee Pabli xtiidx Dios laniudoo xte de bniety Israel, runbi pur gúnbi gan zecli de bniety Israel ne de ni quit ná bniety Israel par chaldilaazdeb ni rniib.

<sup>5</sup> Deni bza Silas cun Timoteo nez Macedonia, chi bdzindeb Corinto, chiyrubdiia xi stubyti baany Pabli, cuntispac xtiidx Diosiy abenéb de bniety ne bliuub de bniety Israel dec Jesúsiy Crist. <sup>6</sup> Per laadeb guzulo rdxichnédeb Pabli, ax bsaclodeb laab. Chiyrubdzibiybi de xabbi zec tuby seny dec quit rcuadiagtideb diidx, ne raipbi laadeb:

—Lagacqui laat napti duld initii lo Dios, gati naretia napa duld. Desde anre azenía xtiidx Dios lo de bniety ni quit ná bniety Israel.

<sup>7</sup> Ax bdiia laniudooqui, güeb liz tuby bniety nguiu ni lá Just. Bnietqui rtob Dios ne gaxza cuee yudooqui ná lizbi. <sup>8</sup> Chiy Crispo, tuby bniety ni rnabee laniudoo xte de bniety Israel, laab cun irate de xfamilbi güeldilaazdeb Jesucrist. Ziyza ziény de bniety Corinto güeldilaaz chi bindiagdeb xtiidx Jesucrist ax brubnisdeb. <sup>9</sup> Tuby guxin, Dios guninéy Pabli lo bcaald, raipny laab:

—Quit idxibtiu, güelaaru gunii xtiidxa. Quit iganytiu, <sup>10</sup> a nare zuguaníaa liú ax ruteete quit

tu xi gunnéti liú, te pur láani guidxqui zieny de bnietqui ná par nare.

<sup>11</sup> Ziy xquel guc biian Pablí Corinto tuby iz iruld, bseedbi de bnietqui xtiidx Dios.

<sup>12</sup> Per chi guc Galión gobernador xte Acaya, de bniety Israel bdxasaadeb par gunaazdeb Pablí. Güenédeb laab lo gobernadorqui, <sup>13</sup> raipdeb gobernadorqui:

—Bnietré candzab runbi gan reldilaaz de bniety itodeb Dios irinqui que zec ni rnabee ley xtenni.

<sup>14</sup> Aninii Pablí, chi gunii Galión, raipbi de bniety Israelqui:

—Belrulati pur tuby falt, o tuby cos cuendroo baanbi ningui zednétbi, zuna cuend laat. <sup>15</sup> Per ziy ax pur de diidx ne lá de biny ne pur de ley xtentiy, ax laacti gulgaany arregladiy, quit rcaaztia gaca juez xte de cosqui.

<sup>16</sup> Chiy guléegacbí laadeb juzgadqui. <sup>17</sup> As ruygac gunaaz de biny griego Sóstenes bniety ni rnabee laniudoo xte de bniety Israel, per nicuend quit baany gobernadorqui laadeb.

<sup>18</sup> Xchiru biian Pablí Corinto. Chiyrú raipbi de sanireldilaazbí Jesucrist dec azéb, ax zéneb Priscila cun Aquila, biuideb láani barcu zédeb nez Siria. Per anste ni idiiadeb Cencrea bga quia Pablí pur tuby promes ni baanbi. <sup>19</sup> Chi bdzindeb Efeso, ruy bsáan Pablí Priscila cun Aquila, per güeb laniudoo xte de bniety Israel ni rbez ruy, güeninéb de bniety Israel ni rdxasaa laniudooqui. <sup>20</sup> Chiy laadeb rcaazdeb niacldaaru Pablí ruy, per quit nizigueldtib. <sup>21</sup> Raipbi laadeb:

—Azáa, te pur Jerusalén ná par iteeda laní ni zéed. Dios iguaadny permis ax guedguíaa laat stuby.

Chiyru biiub láani barcu bdiiab guidx Efeso.  
<sup>22</sup> Chi bdzinbi Cesarea, chiy güeb Jerusalén güetixlob de xpiny Crist, chiyru zéb Antioquía.  
<sup>23</sup> Chi guc xchi ni zuguaab Antioquía, ax gubíi bdiiab güeb tubyga pur tubyga de guidx nez Galacia ne nez Frigia, rguzaclaazbi irate de xpiny Crist.

<sup>24</sup> Tiampqui bdzinby tuby bniety Israel guidx Efeso, laab bdialáb Apolos, ladxbi guc Alejandría. Bnietqui la nuu xtiidxbi ne ziyza nánbi xtiidx Dios.  
<sup>25</sup> Bseedbi xtiidx Dios, ax cun gan rliuub de bniety ne nieeny ruenéb laadeb xtiidx Jesús, masqui quit gánpacbi xiru par rrubnis bniety, tubyzi guelr-rubnis xte Juany Bautistiy nánbi. <sup>26</sup> Apolosqui sin dxiby guzulo ruenéb de bniety Israel xtiidx Dios laniudoo xtendeb, chiy chi bindiag Priscila cun Aquila ni guniib ax güenédeb laab lizdeb. Ruy bseeddeb laab par güelaarupac gucbeeb xtiidx Dios. <sup>27</sup> Chi baany Apolos xgab chiab nez Acaya, irateru de xpiny Crist ni zuguanéb, guluza-claazdeb laab chiab, ax bcuaadeb tuby cart par de xpiny Crist ni rbez nez Acaya par gúndeb recibir Apolos zacru chi idzinbi nezqui. Chi bdzinby Apolos nez Acaya quesentiand gucnéb de bniety ni agüeldilaaz Jesucrist pur guelgucné xte Dios. <sup>28</sup> Te pur nez lo irate bniety rniib dec gati xneztini zé de bniety Israel, ne quit tu nialeeti nicaby lob pur ni irate ni rniib ná xnezni, ax irate zec ni zéed lo xquiits Dios rliuub laadeb dec Jesús laaniy nány Crist.

## 19

<sup>1</sup> Lalzi nuu Apolos guidx Corinto, Pabli güeb de guidx ni ná láani dany nez Asia ax bdzinbi Efeso rut bdxialbi duudx de bniety ni reldilaaz Jesucrist.

<sup>2</sup> Chiy gunabdiidxbi laadeb:

—¿Ta guleznét Spíritu Sant hor ni guzulo reldilaazti?

Laadeb cuuibdeb:

—Nicli gady guindiagni nuu Spíritu Sant.

<sup>3</sup> Ax raipy Pabli laadeb:

—¿Xaza brubnistiidxa?

Laadeb cuuibdeb:

—Zec ni bliuu Juany Bautist bniety.

<sup>4</sup> Chiyru raipy Pabli laadeb:

—Didxldíquiy, Juany Bautist btiubnisbi de bniety, laadeb ni rialaaazdeb pur de xtuldde, per raipbi laadeb chaldilaazdeb ni gueed después de laab, ne laaniy Jesús.

<sup>5</sup> Chi bindiagdeb ziy, ax brubnisdeb pur nombrí xte Xtadni Jesús. <sup>6</sup> Ne chi bzubnaa Pabli quiadeb chiy guleznédeb Spíritu Sant, ne guzulo rueedeb irinqui de ditsa ax guzulo rteeddeb xtiidx Dios lo de bniety. <sup>7</sup> Pur iratedeb, laadeb nádeb tsibtiop bniety nguiu.

<sup>8</sup> Chon búiu güe Pabli laniudoo xte de bniety Israel ni rbez ruy, sin dxiby benéb laadeb xtiidx Dios. Guninéb laadeb, baanbi pur gúnbi gan laadeb chaldilaazdeb xa ná guelrnabee xte Dios. <sup>9</sup> Per nuudeb bxungdeb laadeb, quit nizigueldtideb nialdilaazdeb, lalza guzulo rniideb de mal diidx pur de xtiidx Jesucrist nez lo de bniety. Chiyru gubicá Pabli lodeb cun de bniety ni areldilaaz Jesucrist, güenéb laadeb rulixcuel xte

tuby bniety ni lá Tiranno. Ruy guninéb laadeb llillite, <sup>10</sup> ne pur tiop iz baanbi ziy. Ax irate de bniety ni rbez nez Asia, zecli de bniety Israel ne de ni quít ná bniety Israel, bindiagdeb xtiidx Jesucrist. <sup>11</sup> Chiy pur guelnabee xte Dios, Pabli baanbi de milagriroo, <sup>12</sup> axtpacza de panit ne de lady ni rla tiix Pabli renédeb par de bniety racxú, ax riacdeb xte de guelguidx ni racdeb ne rdiia de spírit mal ni nuu láandeb.

<sup>13</sup> Chiy guu tuby tiop de bniety Israel ni canda rbée de spírit mal láani de bniety, parzi rcaazdeb niundeb us lá Jesucrist ax raipdeb de spírit malqui:

—Pur nombrí xte Jesús ni rzeet Pabli, nare rnabiia laat, guldiiia.

<sup>14</sup> Ziy ná ni baany gadz de llingaan tuby bniety Israel ni lá Esceva, laab ni gucbi tuby bxoz ni rnabee lo de bxoz. <sup>15</sup> Per tuby güelt tuby spírit malqui, cuabiy lodeb:

—Rumbeeeca Jesús, ne nánquizaca túy Pabli, per laat ni quít ganna tú laat.

<sup>16</sup> Chiy bniety ni nuu spírit malqui láanni guzulo btaazbi laadeb, cun juers ni nuub baanbi gan lodeb. Quesentiand rnia bannéb laadeb, ax blluuindeb bdiiadeb yuuqui zelluldeb ne názadeb herid. <sup>17</sup> Irate de ni rbez Efeso, zecli de bniety Israel ne de ni quít ná bniety Israel, gucbeedeb guc ziy. Ax quesentiand bdxibdeb ne guniideb de diidx zaac pur Dad Jesús.

<sup>18</sup> Ziyza zieny de bniety ni güeldilaaz Jesús, bdzindeb rziruudeb nez lo bniety irate mal ni baandeb. <sup>19</sup> Ne zienzadeb ni bseeddeb dichab par gúndeb mal bniety bednédeb de xlibrideb, ax

bzaaicquideb de libriqui nez lo irate bniety. Chi guléedeb cuend belacti sac pur irate libriqui, ax zecti cincuenta mily mily de plat sac de libriqui. **20** Ziy xquel güelaa bríich xtiidx Jesucrist ne bíeny guelnabee xtenny.

**21** Chi gudeed guc de cosqui, Pablí baanbi xgab chiab nez Macedonia ne nez Acaya axtqui azétecbi axtqui Jerusalén. Ziya guniib dec chi agüeb Jerusalén ax chiazacbi Roma. **22** Ax bxialdbi tiop de bniety ni racné laab, Timoteo cun Erast par zédeb Macedonia lalzi biianrub stuudx nez Asia.

**23** Láani de dxiqui tuby scandroo guc láani guidx Efeso pur xtiidx Jesús. **24** Te pur Demetri, bniety ni runchuu de cos de plat, laab ni banchuub de figur de plat ni ná formi xte yudoo xte dios ni lá Diana, nánbi guyally runbi gan cun de bniety ni runnéb dziiiny. **25** Ax bchasaab laadeb cun stuudx de ni run saagac dziiinqui, chiy raipbi laadeb:

—Gulcuadiag, laat nánti dec lo dziiinqui ná ni rcáan milyroo. **26** Per anre laat rguaat ne rindiagtí, Pablí candzab rniib dec de dios ni runchuu bniety gati diostideni. Ax ziy xquel abaanbi gan güeldilaaz zieny bniety laab, ne gati lo guidxzitiré, sino que casi iduibte nez Asia. **27** Parzi nuu riezgu initní xtsiinni, ne gati xtsiinzitin, néza yudoo xte dios Diana aquít gumbeeti bnietni zec ni rumbeedebni anre. Ziy xquel aquít tu gónti cuend guelnabee xte dios Diana, laany ni rto bnietni iduibte nez Asia ne iduibte lo guichliu.

**28** Chi bindiagdeb ziy, bdxiiichdeb, ax gurixtiadeb:

—¡Quesentiand guroo ná Diana, dios xte de efe-sios!

**29** Chiy tuby regüelt gucdeb láani guidxqui. Guñaazdeb tiop de bniety Macedonia, Gayo cun Aristarco, de bniety ni candzané Pabli, ax bxiubideb laadeb güenédeb laadeb rut rac junt guidx. **30** Chiy rcaaz Pabli níiub ruy par nininéb de bniety, per de sanireldilaazbi Jesucrist quit nisaanti. **31** Ne ziyza lo de gurtisy xte Asiaqui nuuch tuby tiop xmigu Pabli, de ni bxiaald rson lob dec güenru quit yiutib ruy. **32** Chiy de binqui, duudxdeb rbixtia irinquí, stuudxdeb rbixtia irinquíza. Cuntisy tuby regüelt gucdeb ruy, ziendeb axtza niclí quit gándeb xínií bdxasaadeb ruy. **33** Chiyrú glay de binzienqui gulée de bniety Israel tuby saadeb ni lá Lijandri par ininéb de binqui. Ax baany Lijandri seny lodeb cun naab par iganydeb te par iniiub pur de bniety Israel nez lo de binguidxqui. **34** Per chi gucbeedeb dec bniety Israel laab, zecti tiop hor tubylote gurixtiadeb, guniideb:

—¡Quesentiand guroo ná Diana, dios xte de efe-sios!

**35** Chiyrú chi baany secretary xte guidxqui gan bganydeb, ax guniib:

—De bniety Efeso, irate bniety guichliu nán dec lo guidxré rcualopac bniety yudoo xte dios Diana, ne rtoza bniety dios Diana, laany ni biatny llayabaa. **36** Laat nánti dec niy ná didxldí ax quit rquiinti gónti zeec, quit góntit tuby cos sin xgab. **37** Te pur de bniety ni bednét quit xi mali baandeb yudoo, nicliza gady xi mal diidxti iniideb pur xtiosní. **38** Belati Demetri cun de saa ni runbi dziiny napdeb xi napdeb cun stuby bniety, a juzgad ná, a de gurtisy nuu, ruy su chagaanydeb xquejdeb. **39** Per belati nuuru xi rcaazti, chi gac

tuby junt guidx chiy idiaxneziy. <sup>40</sup> Anre ni agucqui nuu riezgu inii gubierni cagudiidxni biny gac de scandqui ne, ¿xi iniin belati inabdiidxdeb dunned pur scandqui?

<sup>41</sup> Chi gulull guniib ziy, ax briich iratedeb.

## 20

<sup>1</sup> Chi guridxí ni rac de biny Efesoqui, Pablí guridxbi de bniety ni reldilaaz Jesucrist par blidxbi laadeb. Chiyru raipbi laadeb dec azéb, ax zéb nez Macedonia. <sup>2</sup> Güetixlob iduibte de nezqui, quesentiand guluzaclaazbi de xpiny Crist cun de xtiidxbi, ax bdzinbi Grecia <sup>3</sup> rut guzuguaab chon búiu. Chiguld aidiab inaazbi barcu par chiab Siria, chi gucbeeb dec rcaaz de bniety Israel xi gunné laab, ax güenru baanbi xgab gubií biecquibi nez Macedonia. <sup>4</sup> Güenéb Sópater bniety Berea, llingaan Pirro, cun Aristarco ne Segundo de bniety Tesalónica, néza Gayo bniety Derbe, cun Timoteo, chiy Tíquico ne Trófimo de bniety nez Asia. <sup>5</sup> Iratedeb guzaniiddeb ax cuanuudeb Pablí cun nare Lucas guidx Troas. <sup>6</sup> Dunní chi gudeed laní ni rquiiny bniety guechtily sin levadur, chiyru bdxúun láani barcu bdiian Filipos, ax ni rac gaay dxi bdzinbi guidx Troas rut zuguaadeb. Ruy bzuguaan gadz dxi.

<sup>7</sup> Chi bdziny chitmigu, chi bdxasaan par illull guechtily, ne cun Pablí abaanbi xgab iragueelqui idiiab azéb, ax chi guc gueel abcaninézic de bniety. <sup>8</sup> Chiy láani yuu yaa rut bdxasaanqui zieny linterni cacagui, <sup>9</sup> ax Zub tuby bíny ni lá Eutico ruu ventan. Ne cun xchi guniné Pablí laadeb, parzi gunaaz bcaald bniinqui, cuall bcaald ax biablli desde ni

rion pis axtqui lo guichliu, agutylli bldesdeb laall.  
**10** Chiyru biat Pablí rut nágaall, guzullibbi gudeezbi laall, ax raipbi laadeb:

—Quit idxibti, aclli nabány.

**11** Chiyru gubíi bieepy Pablí stuby, bllullbi guechtily bquiindeb, ne güelaa guninéb laadeb axtqui bragueel. Chi bragueel ax biunezbí zéb. **12** Ne bniiny ni biab ruu ventanqui, nabánylli zianedeb laall, parzi quesentiand rzaclaazdeb.

**13** Dunní ax bdxúun láani barcu bzaniidni zoon par guidx Asón, rut biian diidx icáan Pablí, te pur laab baanbi xgab niib chiab ruy. **14** Chi bdxasaan cun Pablí guidx Asón, chiy bdxunénbi láani barcu zoon par rut lá Mitilene. **15** Mitilene bdiian, chi bragueelqui ax bdeedni nez cuee isla ni lá Quío. Chi bragueel stuby, bdzinni rut lá Samos. Chiy chi bragueel stuby, bdzinni Mileto, per anste idzinni ruy, bdudxin rut lá Trogilio. **16** Pablí baanbi xgab quit niatib Efeso, quit rcaaztib niacldaab nez Asia pur ni rcaazbí yiub idzinbi Jerusalén, te pur xgabbí ná belati chalee idzinbi chi laní Pentecostés.

**17** Deni zuguaan Miletó, gunabee Pablí gueed de bniety ni rnabee lo de xpíny Crist láani guidx Efeso.

**18** Chi bdzindeb, ax raipbi laadeb:

—Desde primer dxi ni bdzinia nez Asia axtqui hor andxiré, laat nánti xa cayuna. **19** Iduibte ni zuguaníaa laat cayuna sirví lo Jesucrist cun paciency, masqui axt ruuna ne iralote de guelzii ni agudedaa pur ni rcaaz de bniety Israel gunné nare. **20** Per masqui ziy quit bsaantia guniia laat ni ná güen par laat, zeclí nez lo de bniety ne lizti bseedaa laat. **21** Ne zeclí de bniety Israel ne de ni quit ná bniety Israel, arapiadeb yaicquideb cun Dios ne

chaldilaazdeb Xtadn*i* Jesús. <sup>22</sup> Anre nare acháa Jerusalén rut caxiaald Spíritu Sant naa, quit gántia xi canuu nare ruy. <sup>23</sup> Ni nántizia ná dec irate rut raa rnii Spíritu Sant naa dec lizguiib ne pieny de guelzii ná ni canuu nare. <sup>24</sup> Per quit xi gúnti pur ziy, masqui gatia per cuntisy rzaclaaza gúna ni ná par gúna axtisy rut chalee, ne gúna mandad ni absiáld Xtadn*i* Jesús nare, itiicha de didxzaac xtenny xa ná guelrcaaz xte Dios.

<sup>25</sup> 'Anre nare nánna dec nic tubyt*i* ni abenía xa ná guelrnabee xte Dios, aquítru iniátit nare. <sup>26</sup> Pur ningui, rcaaaza iniiia laat anre dec aquít xi duldti napa belati quit ibányti xnezni. <sup>27</sup> Te pur nare agudixtiia lot irate xa ná xgab Dios, xíteete quit xi bcuaaststia. <sup>28</sup> Ax gulcualo lagac laat ne gulcualo irate de bniety ni reldilaaz Jesucrist, laadeb ni absiáld Spíritu Sant laat icualot zecpacza chi rcualo tuby pastor de llíily, te pur Jesucrist cun riny xtenny agudillyny pur laadeb. <sup>29</sup> Nare nánna chi azáa zeed stuby de ni gueed, zecpacza ni rtíich de begu de llíily, ziy xgabdeb gunnédeb de xpiny Crist. <sup>30</sup> Ne lagac lot idiacá de ni iliuu púrzi dixú, te par gúndeb gan gún de xpiny Crist cuend xtiidxdeb xlat ni gúndeb cuend xtiidx Dios. <sup>31</sup> Gulcualo laat. Gulchanelaaaz dec pur chon iz quit bsaantia guninía laat, axt ruuna blídxha laat.

<sup>32</sup> 'Anre de sanioldilaazn*i* Jesucrist, laznaa Dios rsáana laat cun de didxzaac xtenny. Laany napny guelrnabee par gacnény laat chaza gacbeet xa rcaazny ibányti, ax iníidxny laat irate ni aguniiny ideedny de ni ná xpiny. <sup>33</sup> Xíteete milyti gunaaba laat, nicliza lady. <sup>34</sup> Laat nanchuut dec cun de naa-

paca baania dziiñy par bquinnía de ni guzuguanía.  
<sup>35</sup> Abliuua laat dec ziy ná par gún bniety dziiñy, ax gacné bniety de ni runlieedxni. Gulchanelaaaz de diidx xte Xtadnì Jesúus chi guniiny: “Mazrupac rzaclaaaz ni rguaad que ni rcáa.”

<sup>36</sup> Chi gulull gunii Pablí ziy, chiy guzullibbi gunaabbi lo Dios cun iratedeb. <sup>37</sup> Iratedeb biindeb, gudeezdeb Pablí ne gudodeb ruub. <sup>38</sup> Quesentiand nalas bziendeb, pur ni raipbi laadeb aquitru iniátideb laab. Chiyrú güeldecadeb laab axt rut zu barcu.

## 21

<sup>1</sup> Ruy bsáannideb, bdxúun láani barcu biion tibyldíte lo isla ni lá Cos. Chi bragueel stuby dxi bdzinni lo isla ni lá Rodas, chiy de ruy biion par rut lá Pátara. <sup>2</sup> Ruy bdxialni tuby barcu ni achia nez Fenicia, ax bdxúun láanqui. <sup>3</sup> Deni zoon chiy lad rbes xtenni gunán isla ni lá Chipre, ax zootecni nez Siria. Ne cun ná par ldat barcuqui guidx Tiro, ax bdxúun láani guidxqui. <sup>4</sup> Ruy bdxialni de bniety ni reldilaaz Jesucrist, chiy bzuguanéndeb gadz dxi. De bnietqui pur Spíritu Sant, raipdeb Pablí dec quít chiatib Jerusalén. <sup>5</sup> Per chi bialo gadz dxiqui, bdiagacni guidxqui. Chiy iratedeb cun chialdeb ne de lliindeb, güeldecadeb dunní axt ruxchu nisdoo ni ná ruxchu guidxqui. Ruxchu nisdooqui bzullibni gunaabni lo Dios, <sup>6</sup> chiyrú rdxaiipnídeb azoon ax bdxaiipni láani barcu, chiy laadeb biecquideb lizdeb.

<sup>7</sup> Chi bdiian guidx Tiro biion par Tolemaida, ruy bialo viaj xtenni láani barcu. Ziyza bioninén de bniety ruy ni reldilaaz Jesucrist, ax

bzuguanénde tuby dxi. <sup>8</sup> Chi bragueel, Pablí cun de sanizuguanénbi bdiian Tolemaida biion par Cesarea rut biion liz Liby ni rtíich xtiidx Jesucrist. Libyqui ná tuby de gadz bniety ni cuabee par quiizdeb ni ná par igaazy lo de bniety ni ná prob, ax lizbi bzuguaan. <sup>9</sup> Libyqui nuu tap llindxaapbi gady guchnaatideb, chiy laadeb rteeddeb xtiidx Dios lo de bniety. <sup>10</sup> Aguc zienpac dxi ni zuguaan liz Liby, chi bdzinbi cuáab cinturon xte Pablí bldiibbi lagac de niib ne de naab, ax guniib:

—Spíritu Sant aguniiny dec Jerusalén de bniety Israel squé xquel ildiibdeb bniety ni ná xtelli cinturonré, ax gúndeb entriagu laab lo de ni quít ná bniety Israel.

<sup>12</sup> Chi bindiagni ziy, dunní cun de bniety ruy bdxanlasni lo Pablí quít chiatib Jerusalén. <sup>13</sup> Per laab cuabbi:

—¿Xínii ruunti ne rsaclasti nare? Par nare quít xi gúnti ldiibia, o masquiza axt gatia Jerusalén pur Xtadní Jesús.

<sup>14</sup> Chi gucbeen quít idxanní gan quít chiab, quítru xi rdxaiptinbi, rdxaiptisnib:

—Su chagac zec ni inabee Dios.

<sup>15</sup> Chi gudeed de dxiqui, deni bialo bchasaan de xixtelli ax zoon Jerusalén. <sup>16</sup> Bionén tuby tiop de bniety Cesarea ni reldilaaz Jesucrist, laadeb güenédeb dunní rut idxaanní liz tuby bniety Chipre ni agulal reldilaaz Jesucrist, laab láb Mnasón.

<sup>17</sup> Ne de bniety Jerusalén ni reldilaaz Jesucrist, quesentiand rzaclaaazdeb chi bdzinbi Jerusalén.

<sup>18</sup> Chi bragueel bionén Pablí biotixlon Jacob, ruy ax zuguaaza irate de ni rnabee lo de xpiny Crist.

**19** Chi bdzinni deni bialo guniné Pabli iratedeb, chiyru gudixteeb lodeb tubyga pur tubyga de cos ni baanbi nez lo de bniety ni quit ná bniety Israel, pur guelrnabee xte Dios. **20** Chi bindiagdeb ziy, guniideb de diidx zaac par Dios, ne raipdeb Pabli:

—Laabiu nánbiu dec lo de bniety Israel zienguilíudeb agüeldilaaz Jesucrist, ax iratedeb rnii rquiinpac gún bniety zec ni rnabee ley xte Moisés. **21** Ne laadeb abindiagdeb laabiu caliuubiu de bniety Israel ni quit rbez lo naciony Israel dec quit gúndeb cuend ley xte Moisés, ne raipzachiudeb quit rquiinti chúu llingaandeb seny ni ruu de bniety Israel nicliza quit chanuutideb de xcostumbrin. **22** Anre, ¿xa gac? Laadeb sdxasaapacdeb chi gacbeedeb abdzinbiu. **23** Ax güenrudxa gúnbiu squé: Nuu tap de bniety nguiu lon ni ná par gún cumplir tuby promes. **24** Güenébiudeb, gulgaany zec ni rnii ley par gacniat, chiy gudillybiu pur laadeb te par chalee iga quiadeb. Ziy xquel gacbee irate bniety dec runquibiu zec ni rnabee ley, ax gati didxlditi ná ni bindiagdeb pur laabiu. **25** Chiy pur de bniety ni quit ná bniety Israel ne agüeldilaazdeb Jesucrist, abcuaan tuby cart lodeb zec ni bdxanni xgab dec quit chúutideb guelrsaa pur ley xte Moisés. Per quit iquiintideb de cos ni abzuub zec gun lo de xtios de bniety, nicliza quit iquiintideb riny, nicliza beel ni guririny, ne quit ibánydeb ni quit illiú cun ni quit rac chialdeb.

**26** Chi yru güené Pabli idapte de bnietqui, ax chi bragueel baandeb zec ni rnabee ley par gacniadeb. Chi yru biudeb laniudoroo xte Jerusalén par gudixteedeb lo bxoz gúc yalo gúndeb zec ni rnabee ley, dxi ni ná par chané tubygadeb tuby

ladxaa ni gaty zec tuby gun par Dios.

<sup>27</sup> Chi zeyalo gadz dxi ni ná par gúndeb zec ni rnabee ley, chiy guu de bniety Israel ni zá nez Asia gunádeb Pabli laniudoroo xte Jerusalén, ax baandeb scand gunaazdeb laab, <sup>28</sup> rbixtiadeb:

—¡De bniety Israel, gulgacné! Bnietreniy can-dza iranezte caniyáb de bniety Israel cun yudoo xtendi, ne raipbi de bniety quit gúndeb zec ni rnabee ley xtendi. Ne gati zíyziti, aguluuzacbí de bniety griego laniudoo sant xtendi, abannébny zec tuby rut quit illiú.

<sup>29</sup> Guniideb ziy pur ni gunádeb Pabli láani guidxqui candzanéb bniety Efeso ni lá Trófimo, ax baandeb xgab dec güené Pabli laab laniudoroo xte Jerusalén.

<sup>30</sup> Parzi tuby scand guc iduibte láani guidxqui, xuuin de bniety bdziny. Chiy gunaazdeb Pabli, bxiubiudeb laab axt detsiudooqui bchiigapacdeb de puert. <sup>31</sup> Apac quinxúdeb laab, chi bdziny rson lo comandant ni rnabee lo de suldad dec tuby scand cayun irate de bniety Jerusalénqui. <sup>32</sup> As bchasa comandantqui de suldad cun de capitán, xuuindeb güedeb rut dxasaa de bnietqui. Chi gunádeb bdziny comandantqui cun de suldad, ax gulez cataazdeb Pabli. <sup>33</sup> Chiyru gubii comandantqui, gunaazbi Pabli gunabeeb ildiibdeb de naab cun tiop caden. Ax gunabdiidx comandan-tqui tú laab, ne xi baanbi. <sup>34</sup> Per duudx de bni-etqui rbixtia irinqui, stuudxdeb rbixtia irinqui, de tant rbixtiadeb quit xi nialeeti niacbeebs ax gunabeeb chanédeb Pabli láani cuartel. <sup>35</sup> Chi bdzindeb lo de scalar xte cuartelqui, bzubllallii

de suldad Pablí pur ni aquit rsaanti binguilliú ni zanald laadeb, <sup>36</sup> ne iratedeb rbixtiadeb:

—¡Gultinxúb!

<sup>37</sup> Deni ayiunédeb Pablí láani cuartelqui, laab gunabdiidxbi comandant xte de suldadqui:

—¿Ta zelee ininía laabiu?

Comandantqui cuabibí:

—¿Ta nánnu griego? <sup>38</sup> ¿Ta gati liúy biny Egipto ni baany contrí gubierni, chiyrú zénegacu tap mily de xpinniu de nez lo yiubiz rut quit tu rbezti, laadeb ni gudinxúdeb bniety?

<sup>39</sup> Chiyrú raipy Pablí laab:

—Bniety Israel nare. Nare gula guidx Tarso ni ná lo estad xte Cilicia, tuby guidx ni gati gullieezti sac. Baanbiu favor bsaanbiu ininía de bnietqui.

<sup>40</sup> Comandantqui guzigueldbi, ax guzuldí Pablí lo de scalerqui baanbi seny cun naab igany de bnietqui. Chi bganydeb, ax guninéb laadeb cun diidx hebreo, raipbi laadeb:

## 22

<sup>1</sup> —De dad bingul ne irateruguibti, gulcuadiag guibti ni iniia pur nare.

<sup>2</sup> Chi bindiagdeb rnínéb laadeb cun diidx hebreo, mastecru dxidxite biiandeb. Ax güelaaru raipy Pablí laadeb:

<sup>3</sup> —Bniety Israel nare. Nare gula guidx Tarso ni ná lo estad xte Cilicia, per Jerusalénre guruua. Chi y maistri Gamaliel bseed nare irate zec ni ná ley xte de to xpingul gulalni. Ax dibyquia dibylaaza baania xgab gúna sirvi lo Dios, zectiziac laaguibti anre. <sup>4</sup> Parzi guzunalda de bniety ni reldilaaz Jesucrist, axt gudinxúadeb, ne zecli de

gunaa ne de nguiu gunaaza guluua láani lizguiib.  
<sup>5</sup> Bxoz ni rnabee lo de bxoz cun irate de gurtisy Israel nán dec didxldiy. Te pur laadeb bniidxdeb guiiits nare par iliuua de saa bniety Israelní ni rnabee láani guidx Damasco par chalee quíilia de ni reldilaaz Jesucrist láani guidxqui, ax inaazadeb guedníadeb Jerusalén par gacdeb castigu.

*(Hch. 9:1-19; 26:12-18)*

<sup>6</sup> 'Per deni nuneza záa ruy, chi zedzinia guidx Damascoqui zéedti gac laidxi, tuisqui desde llayabaa bdiacá tuby bcharoo ni bzieeny iduibte rut zezáa, <sup>7</sup> ax biabba lo guichliu. Chiy bindiaga rsee ni gunii nare: "Saulo, Saulo, ¿xíni zunaldo nare?" <sup>8</sup> Chiy gunabdiidxa: "¿Tú laabiu, Dad?" Ax cuabny: "Nareniy Jesús de Nazaret ni zunaldo." <sup>9</sup> De bniety ni zeníaqui gunádeb bcháaqui ax bdxibdeb, per quit niacbeetideb ni gunii rsee ni guniné nare. <sup>10</sup> Chiy gunabdiidxany: "¿Xi ná par góna, Dad?" Chiy gunii Dad Jesucrist nare: "Quegüeste. Güelaa xnezu par guidx Damasco. Ruy iniideb liú irate ni ná par gónu." <sup>11</sup> Ne cun bsáan bcháaqui nare ciagu, ax de bniety ni zeníaqui gunaaz naa, güenédeb nare guidx Damasco.

<sup>12</sup> 'Ruy rbez tuby bniety nguiu ni run cumplir irate zec ni rnabee ley xte Moisés, laab láb Ananías. Ne irate de bniety Israel ni rbez guidx Damascoqui rumbee laab dec xnezquiny nabánybi. <sup>13</sup> Ananíasqui bedguiaab nare, chiy chi bdzínbi guniib nare: "Saulo, aibíi yianloo stuby." Hóracqui gubíi rianluua, ax gunáab. <sup>14</sup> Chiy guniib nare: "Dios xte de to xpíngul gulalní abcuabeeny liú gacbiu xa rcaazny gac ne inioo ne guindiagu

rsee Jesucrist, laany ni runny zec ni riáld. <sup>15</sup> Te par chagüiuu xtiidxny nez lo irate binguichliu, ne güeniuudeb ni agunoo ne ni abindiagu. <sup>16</sup> Anre, quítru xi cueztiu. Güezuldí chiy brubnis, gunaabga lo Dad Jesucrist te isíany liú xte de xtuldu.”

<sup>17</sup> 'Chi biecqvia Jerusalén, guaa laniudoroo güenaaba lo Dios, ax guca zec ni rnixcaald. <sup>18</sup> Gunáa Dad Jesús, chiy guniiny nare: “Bcualaaz. Gueeldzi bdiia Jerusalénqui, te pur quit güntideb cuend ni iniiu pur nare.” <sup>19</sup> Chiy raipiany: “Dad, laadeb nándeb dec nare guaa láani irate de yudoo ax gunaaza de bniety ni reldilaaaz laabiu, güelduaadeb láani lizguiib, chiy btaazadeb. <sup>20</sup> Ne chi gudinxúdeb Xteb, bniety ni gunii xtiidxbiu, a nare zuguaa ruy, rniiia dec güenquíy gatybi, ne axt bcualuaa xab de ni gudinxú laab.” <sup>21</sup> Per Dad Jesús guniiny nare: “Quegüe. Nare ixiaalda liú zit lo de bniety ni quit ná bniety Israel.”

<sup>22</sup> De ruytisy bcuadiagdeb ni gunii Pabli, chiyru guzulo rbixtiadeb:

—¡Bínqui quit riáldti ibánybi! ¡Gultinxúb!

<sup>23</sup> Ne cun güelaa rbixtiadeb, chiy rbéedeb xabdeb nez yaa, ne rbéezadeb yiu nez yaa. <sup>24</sup> Ax gunabee comandantqui cuudeb Pabli láani cuartel ne gunabeeb itaazdeb Pabli te par iziruub xínií rbixtia de biny contri laab. <sup>25</sup> Per chi bldiibdeb Pabli par itaazdeb laab, laab raipbi capitán ni zuguaa ruy:

—¿Ta zelee itaaztí tuby bniety ni ná bniety Roma, anste gacheet xi baanbi?

<sup>26</sup> Chi bindiag capitánqui ziý, ax güetixteeb lo comandant, raipbi laab:

—Bcualobiu xing chagannébiu bnietqui, te pur bniety Roma laab.

<sup>27</sup> Chiyru güe comandantqui rut zuguaa Pabli, gunabdiidxbi laab:

—¿Ta didxldiy dec bniety Roma liú?

Pabli cuaibbi:

—Didxldílay.

<sup>28</sup> Chiy raipy comandantqui laab:

—Nare milyroo gudilla par güelee naa bniety Roma.

Chiy cuaby Pabli:

—Per nare desde chi gula naa bniety Roma.

<sup>29</sup> Chi bindiag de suldad ni nitaaz Pabli dec bniety Roma laab, gubicágacdeb. Axt comandantqui chi gucbeeb dec bniety Roma Pabli, bdxibbi pur ni gunabeeb bldiibdeb laab.

<sup>30</sup> Chi bragueelqui, comandantqui rcaazpacbi gacbeeb xi pur run de biny Israel contri Pabli. Ax bxaicquibi Pabli, chiy gunabeeb bdxasaa de bxoz ni rnabee lo de bxoz cun irate de gurtisy. Chiy guléeb Pabli bdzíib laab nez lodeb.

## 23

<sup>1</sup> Pabli bguiaab lo de gurtisy, ax raipbi laadeb:

—De saa bniety Israelni, iduibte ni nabánia, ne axt hórandxire xíteete rziientia nez lo Dios te pur nare nánna xa nabánia.

<sup>2</sup> Chiy Ananías, bxoz ni rnabee lo de bxoz, gunabeeb de ni zuguaa gax cuee Pabli par capdeb ruub. <sup>3</sup> Per Pabli cuaibbi lo bxozqui:

—¡Ziyza cap Dios ruu, bindixú! ¿Ta gati zubu ruc par gúnu guelgurtisy zec ni rnabee ley? Ne, ¿xínii runu zec ni quit ná ley, rnabiiu capdeb ruua?

<sup>4</sup> Chiy de bniety ni zuguaa ruy raipdeb laab:

—¿Ta zeeq xquel rsacloo bxozroo xte Dios?

<sup>5</sup> Chiyrú gunii Pablí:

—Gulgaanyguibtí dispens, quít gucbeetia dec bxoz ni rnabee lo de bxoz laab. Lo xquiits Dios rnii: “Quít isaclotiu ni rnabee ladxu.”

<sup>6</sup> Chi gucbee Pablí dec duudxdeb ná saduceu chiy stuudxdeb ná fariseu, ax aguniib diip:

—Nare fariseu naa, llin bniety fariseu nare. Ax pur reldilaaza ni ibíi ibány de binguty, ningui cayun de bniety contrí nare.

<sup>7</sup> Deni guniib ziy, guzulo cachaagac de fariseu cun de saduceu lo diidx, ax gucdeb tiop cuaa. <sup>8</sup> Te pur de saduceu quít reldilaaztideb ni ibíi ibány de binguty ni cliza quít reldilaaztideb nuu de ángli ne de spírit, per de fariseu ax reldilaazdeb irate de ziy. <sup>9</sup> Parzi tuby guelryai guc ruy. Chiyrú güesuldí tuby tiop de maistrí ni nán ley, laadeb ni názadeb fariseu, ax guniideb:

—Bnietré xíteete mali baanbi. Tal belati tuby spírit o tuby ángli guniné laab, te quít idxanzacní contrí Dios.

<sup>10</sup> Chi guná comandant dec amastecru zélaa guelryaiqui, ax bdxibbi nillulldeb Pablí. Chiyrú gunabeeb gueed de suldad par cuéedeb Pablí ruy ax chanédeb laab láani cuartel stuby.

<sup>11</sup> Chi biuu guxin stuby, bliulo Jesucrist lo Pablí, raipny Pablí:

—Guzaclaazu, Pablí, te zec ni guniu pur nare láani guidx Jerusalénqui, ziyza iniiu pur nare láani guidx Roma.

<sup>12</sup> Chi bragueel, duudx de bniety Israel bdxadiidxdeb par quinxúdeb Pablí, ne guniideb dec

quit xi iquiintideb nicliza quit xi guéetideb axtisy quinxúdeb laab. <sup>13</sup> Más de cuarent ná ni gunii ziy. <sup>14</sup> Chiy güeninédeb de bxoz ni rnabee lo de bxoz ne de bingul xte de bniety Israel, raipdeb laadeb:

—Dunni abniin dec quit xi iquiintin axtisy chi abdinxún Pabli. <sup>15</sup> Anre laaguibti cun irateru de gurtisy, gulnaabguibti lo comandant guednéb laab illí nez loguibti, digaizy gulniiguibti dec par gacbezaacguibti xáy ná xcuendbi. Chiy dunni aizuguaan altant par idinxúnbi anste ni idzinbi ruc.

<sup>16</sup> Per llingaan bzaan Pabli bindiaglli caniideb ziy, ax güell láani cuartel güetixteell lo Pabli. <sup>17</sup> Chiyru guriidx Pabli tuby de capitán, raipbi laab:

—Güenelaa bniinré lo comandant te gaiplli laab tuby rson.

<sup>18</sup> Capitánqui güenéb bniinqui lo comandant, raipbi laab:

—Pabli ni niaagu guriidx nare, chiy gunaabbi luua guednía bniinré nez lobiu te iniill laabiu tuby rson.

<sup>19</sup> Comandantqui gunaazbi naa bniinqui, güenéb laall tuby lad, gunabdiidxbi laall:

—¿Xi rcaazu iniiu nare?

<sup>20</sup> Chiy raipy bniinqui laab:

—De bniety Israel abdxadiidxdeb par inaabdeb laabiu illí chanébiu Pabli lo de gurtisy, digaizy iniideb dec rcaazdeb gacbezaacdeb xapacquiy ná xcuendbi. <sup>21</sup> Per quit chaldilaaztibiudeb, te pur más de cuarent de binqui icanuu xgaats lo nez, ne aguniideb quit xi iquiintideb nicliza quit xi guéetideb axtisy quinxúdeb Pabli. Anre altant zuguaadeb xi iniibiu.

<sup>22</sup> Chiyrú raipy comandant bniinqui:

—Quegue. Ne quit tu chagaiptiu ni guniiu nare.

<sup>23</sup> Ax guridx comandantqui tiop de capitán xtenbi, chiy gunabeeb laadeb ichasaadeb tiop gayuaa suldad ni chia niini, cun setent de suldad ni cueeb cabay ne tiop gayuaa suldad ni icáa lanz par chiadeb Cesarea rca gaa guxin. <sup>24</sup> Ne gunabeezacbí laadeb guednédeb cabay cueeb Pablí, chiy raipbí laadeb icualodeb Pablí te idzinzaacbi lo gobernador Félix. <sup>25</sup> Ax cun laadeb bxiaaldbí tuby cart ni rnii:

<sup>26</sup> “Nare Claudio Lisias, rguaapadios laabiu gobernador Félix, laabiu ni napbiu guroo guelrnabee. <sup>27</sup> De bniety Israel gunaazdeb bniety nguiuré aniguinxúdeb laab, per chi gucbiia dec bniety Roma laab, chiy guaa cun de suldad xtena güedzicaab lodeb. <sup>28</sup> Ne cun rcaaza gacbiia xi runbi ningui rdxichnádeb laab, ax bdziíab lo de gurtisy Israel. <sup>29</sup> Chiy gucbiia dec pur de cos xte xleydeb ningui rdxichnádeb laab, per quit nátiy ni riáld gatybí nicliza par chúub láani lizguiib. <sup>30</sup> Per cun agucbiia dec xgab de bniety Israel ná quinxúdeb laab, ax caxiaaldab lobiu. Ne araiapia de ni rdxichnádeb laab dec cun laabiu gúndeb arreglad xiy rzacnádeb laab. Niy ná ni rguixtiia lobiu.”

<sup>31</sup> Chi biiu guxin zec ni gunabee comandantqui de suldad, zénegacdeb Pablí par guidx Antípatris.

<sup>32</sup> Chi bragueel de suldad ni zé niini biecquideb láani cuartel, chiy de ni beeb cabay zéne Pablí Cesarea. <sup>33</sup> Chi bdzindeb Cesarea, bdeeddeb cart xte comandant gobernador ne baandeb entriagu Pablí lob. <sup>34</sup> Chi gulull biildy gobernador lo

cartqui, gunabdiidxbi Pabli calí záb. Chiy chi gucbeeb dec Cilicia záb, <sup>35</sup> ax araipbi laab:

—Chi queed de ni cayun contri liú, chiy icuadiaga ni iniiu.

Ax gunabeeb icualodeb Pabli láani palacy xte Herodes.

## 24

<sup>1</sup> Chi guc gaay dxi, Ananías, bxoz ni rnabee lo de bxoz, bdzinbi Cesarea cun tuby tiop de gurtisy Israel ne cun tuby abogad ni lá Tértulo. Chiy gubiideb lo gobernador par cuaaicquideb xquej Pabli. <sup>2</sup> Chi bednédeb Pabli, guzulo Tértulo rniib contri Pabli. Raipbi gobernador Félix:

—Xtiosten laabiu, dad gobernador. Pur laabiu rbezní naldiу, ne pur guelnán xtenbiu zienzi ni illiú cayac ladxní. <sup>3</sup> Iranezte ná bniety cunformí pur irate ni cayunbiu dad gobernador Félix, laabiu ni napbiu guroo guelnabee, xtiostepacní laabiu. <sup>4</sup> Per par quit cuenzi gunldaa laabiu, rguiin rnaaba lobiu icuadiagbiu ni iniiu laabiu tuby ratzipac. <sup>5</sup> Bniety nguiuré gucbeen dec laab náb zec tuby guelguidx lo de bniety Israel, iduibte lo guichliu candzab rtildbi laadeb, ne laab rnaabeer lo de nazaren. <sup>6</sup> Chiy rcaazbi niunnéb yudoroo xtenní zec tuby rut quit illiú, ningui gunaznib rcaazní nidxanni guelgurtisy zec ni ná ley xtenni. <sup>7</sup> Per as bdzinby comandant Lisias cun de suldad xtenbi, gulellúb laab laznaan. <sup>8</sup> Ax gunii comandantqui dec lobiu ibii de ni run contri Pabli. Ne anre lagac laabiu zelee inabdiidxbiudeb par gacbeldíbiu dec didxldí ná ni rniin pur laab.

<sup>9</sup> Chiy de bniety Israel ni zuguaa ruy guniideb dec didxldíc ná ni gunii Tértulo. <sup>10</sup> Chiyru baany gobernador seny lo Pabli par iniib, ax gunii Pabli:

—Zec ni nánna dec agulal canabeebiu lo naciony Israel, ax cun confianz icabia lo ni caniideb pur nare. <sup>11</sup> Ne quít xi nagánti gacbeebei dec nare teste guc tsíbtio p dxi ni bdzínia Jerusalén par ituua Dios. <sup>12</sup> Chiy quít tu conti bdxialdeb nare cachaa lo didx, nicliza quít xi didxguidxti baania laniudoroo xte Jerusalén, nicliza láani guídx Jerusalén. <sup>13</sup> De bnietqui quít xo iliuutideb laabiu dec didxldí ná de ni rniiideb pur nare. <sup>14</sup> Per ni rguixtia lobiu ná dec zec ni reldilaaza Jesucrist, nez cubyquiy zenuaa cayuna sirví lo Dios xte de to xpíngul gulalnì, ax rnii de bnietqui dec gati xnez Diostiy, per nare cayuna ziy pur ni reldilaaza irate ni zéed lo de librì xte ley ne xte de profet. <sup>15</sup> Chiy zectiziac ni reldilaaz de bnietqui Dios, ziytiziac reldilaazzacany dec teru ibíi ibány de binguty stuby, zecli de ni guc güen ne de ni guc mal. <sup>16</sup> Pur ningui, runa pur ibánia zacru te par quít xi izientia niclì nez lo Dios nicliza nez lo de bniety.

<sup>17</sup> 'Agulalpac záa, anru biecquia ládxa zednía ni rxiaald de bniety par de prob ne zednézaca gun xtena lo Dios. <sup>18</sup> Ziy ná ni cayuna chi bdxial de bniety Israel ni zá nez Asia nare laniudoroo xte Jerusalén, per abaania zec ni rnabee ley par gaca nania. Chiy quít zienti bniety, nicliza quít xi scandti cayuna. <sup>19</sup> Anre de ni gunaaz nare laadebiy gueeddeeb, ibiideb rurén iniideb xiy runa, xi pur rdxichnédeb nare. <sup>20</sup> O belquiety, de bnietza ni zuguaa ruc inii xi xfalta bdxialdeb chi gubiia

nez lo irate de gurtisy Israel. <sup>21</sup> Ni gurixtiatizia chi zuguaa glaydeb, raipiadeb: “Pur ni reldilaaza ni ibíi ibány de binguty, ningui cayun bniety contri nare andxiré.”

<sup>22</sup> Chi bindiag Félix ziy, ne cun nánquib xa ná nez cuby xte Jesucrist ax bsáanbiy par stuby dxi, raipbi laadeb:

—Chi gueed comandant Lisias, chiy gacbezaaca xáy ná xcuentdi.

<sup>23</sup> Chiyru gunabee Félix capitán dec chalaicualodeb Pabli, per isaandeb gúnbí ni rcaazbí nequit icuatideb chatixlo de xmigubí laab.

<sup>24</sup> Chi gudeed tuby tiop dxi, bdziny Félix stuby güelt cun chialbí Drusila ni ná bniety Israel. Chiy gunabee Félix gueed Pabli, ax bcuadiagdeb gunii Pabli xa chaldilaaz bniety Jesucrist. <sup>25</sup> Per chi guzulo rnii Pabli ná par ibány bniety zacru, su bniety lo de mal xgabni ne teru chúu chi ideed bniety cuend Dios, chiy quesentiand bdxilby Félix ax raipbi Pabli:

—Quegue. A inaabli liú chi gapa tiamp stuby.

<sup>26</sup> Per Félix né miliy canuub ideed Pabli laab par ıldab laab, ningui gunaabbí laab zienzi güelt par ininéb laab. <sup>27</sup> Ziy gudeed tiop iz, ax bdiia Félix de gobernador chiy biiu Porcio Festo xlatbi. Ne cun Félix rcaazbí yanzaacbí nez lo de bniety Israel, parzi bsáanbi Pabli láani lizguiib.

## 25

<sup>1</sup> Deni guc chon dxi ni bdziny Festo Cesarea par biiub de gobernador, chiy güeb Jerusalén.

<sup>2</sup> Ruy de bxoz ni rnabee lo de bxoz cun de bniety Israel ni rnabee, gubiideb gulaaicquideb xquej

Pabli lob, <sup>3</sup> ne gudiin gunaabdeb lob ixiaaldbi Pabli Jerusalén. Ziy rcaazdeb te pur xgabdeb ná quinxúdeb Pabli nez. <sup>4</sup> Per Festo cuaibbi lodeb dec Cesarea niaagu Pabli ne laab ziub yaicquibí ruy, <sup>5</sup> ax raipbí laadeb:

—De ni mazru nap guelrnabee lot, laadeb sadeb Cesarea, chiy belati nuu xi mal baany bnietqui, ruy iniideb xiy baanbi.

<sup>6</sup> Zecti dzi xon o dzi dxi guzuguaa Festo Jerusalén, chiyru biecqubí Cesarea. Chi bragueel, gurib lo yallily xtenbi rut rnabeeb, ax gunabeeb guednédeb Pabli. <sup>7</sup> Chi bdzinnédeb Pabli, de bniety Israel ni bdziny xte Jerusalén gubiideb chiy cuendroo ná de ni guniilesadeb baany Pabli. Zieny ni guniideb baanbi, masqui nic tuby ni guniidebqui quit xo niliuudeb dec didxldíy. <sup>8</sup> Chiyru cuaby Pabli lodeb:

—Nare xíteete mal gady gúntia. Xíteete mali gady gunnétia ley xte de bniety Israel, nicliza yudoroo xte Jerusalén, nicliza pur rey César.

<sup>9</sup> Per Festo rcaazbi yanzaacbí nez lo de bniety Israel, ax gunabdiidxbí Pabli:

—¿Ta rcaazu chuu Jerusalén, ruy ibexnezni la napu duld o la quit napu duld ni rniideb pur liú?

<sup>10</sup> Pabli cuaibbi:

—Lo gurtisy Roma zuguaa, gurtisy xte rey César, rut riáld idiaxnez xiy baania. Laabiu nanchuu-biu xíteete mali gady gunnétia de bniety Israel.

<sup>11</sup> Belati baania tuby mal ni riáld gatia, quit rniitía quit gatia. Per belati gati didxldí ná de ni rniideb baania, ruteete quit tu napti nez gún entriagu nare lodeb. Güenru teda lo rey César.

**12** Chiy, chi gulull guniné Festo de xp̄inb̄i ni rnii xa gac, ax raipb̄i Pabli:

—Liú guniui tedu lo rey César, anre ax tedu lob.

**13** Chi gudeed tuby tiop dxi, rey Agripa cun chialb̄i Berenice bdz̄indeb Cesarea güetixlodeb gobernador Festo. **14** Ne cun zienpac dxi guzuguaadeb ruy, ax bené Festo rey Agripa xtiidx Pabli, raipb̄i laab:

—Rurén nuu tuby bniety nguiu ni bsáan Félix láani lizguiib. **15** Chi guaa Jerusalén, de bxoz ni rnabee lo de bxoz cun de bniety ni rnabee lo de bniety Israel gulaaicquideb xquejbi, gunaabdeb inabiia gatybi. **16** Per nare raipiadeb dec de gurtisy Roma quit naptideb costumbr̄i inabeedeb gaty tuby bniety anste ibiib nez lo de ni cabaaicqui xquejbi par iniib la didxldí, o la gati didxldí ná ni rniideb pur laab. **17** Pur ningui, chi beed de bniety Israelqui rurén, xíteete guldaatia, bragueelacqui guriaa lo yallily xtena, ax gunabiia bednédeb bniety nguiuqui. **18** Per de ni beed par iniideb xiy runbi, quíta xi cuendrooti guniideb zec ni baania xgab niniideb pur laab. **19** Ni rbaaicquitisdeb xquejbi ná pur de xcostumbr̄ideb ne xte tuby ni lá Jesús ni aguty, per Pabli rniib dec nabány Jesúsqui. **20** Ne cun nare quit racbeetia xa góna pur ziy, ax gunabdiidxa Pabli la rcaazbi chiab Jerusalén par idiaxnez de cosqui ruy. **21** Per laab gunaabb̄i lo rey César teedb̄i par idiaxnez ni rniideb pur laab, ningui gunabiia guiaaguzicb̄i axtisy chalee ixiaaldab lo rey César.

**22** Chiy raipy rey Agripa Festo:

—Belrulati chalee, ziyza rcaaza guindiagab.

Ax cuaby Festo:  
—Illí guindiagbiub.

<sup>23</sup> Chi bragueel quesentiand zuchuu rey Agripa cun Berenice bdzinnédeb de biny ni rnabee lo de suldad cunru de binroo xte láani guidxqui, bdzindeb biiudeb laniuu rut icuadiagdeb ni inii Pablí. Ax gunabee Festo güecáadeb Pablí, <sup>24</sup> chiy gunii Festo:

—Rey Agripa ne irateruguibti de dad ni rbeznéguibti dunní ruré. Bniety ni rguaaguibti ruré, irate de bniety Israel, zecli Jerusalén ne rurén abedguiaadeb nare rnaabpacdeb gatybi. <sup>25</sup> Nare quit xi falti xtenbi rdxiala ni riáld gatybi. Ne laab agunaabbí teedbí lo rey César rut idiaxnez xcuendbi, ax abaania xgab ixiaaldab. <sup>26</sup> Per quit rdxialtia xi icuáa pur laab lo guiits ni ixiaalda lo rey César ni rnabee nare. Pur ningui rdzííab nez loguibti, zec nála laabiu, rey Agripa, te par chi agulull gunabdiidxguibtíb ni ná par inabdiidxguibtíb ax anuu xi icuáa pur laab. <sup>27</sup> Te pur nare rliluaa dec gati xneztiniy ixiaalda tuby ni nuu láani lizguiib lo rey César ne quit iniia xi rniideb baanbi.

## 26

<sup>1</sup> Chiyru raipy rey Agripa Pablí:  
—Azelee iniiu pur liú.

Ax bldesnaa Pablí guzulo guniib:

<sup>2</sup> —Quesentiandquiza rzaclaaza güelee zuguaa nez lobiu anre rey Agripa, par ininía laabiu, gacnía nare xte de irate ni rnii de bniety Israel pur nare. <sup>3</sup> Te pur laabiu nánpacbiu irate de costumbrí xte de bniety Israel, ne xi de run rchaadeb lo diidx. Pur

ningui rnaaba lobiu gúpbiu paciency icuadiagbiu ni iniia.

<sup>4</sup> Irate de biny Israel nández xa gubánia cun laadeb zecli ládxa ne Jerusalén, desde bichiina.

<sup>5</sup> Ziyza nández, ne zelee iniideb belati rcaaazdeb, dec nare desdi bichiina naa fariseu, ne de fariseuy mazrupac zenuu ley xte de bniety Israel. <sup>6</sup> Chiy anre zuguaa ruré, btsindeb nare lo gurtisy pur ni reldilaaza isbány Dios de binguty zec ni raipny de to xpingul gulalni. <sup>7</sup> Irate tsibtiop cuaa de bniety Israel canuudeb idziny dxi ni gún Dios ziy, pur ningui rtodebny ne rundeb sirvi lony rdxí ne guxin. Chiy anre pur ni reldilaaza ziy ax cayun de bniety Israel contrí nare, rey Agripa. <sup>8</sup> O, ¿ta quít reldilaazguibti dec sbány Dios de binguty?

<sup>9</sup> 'Guloqui nare baania xgab dec rquiinpac xi de gunnía de xpiny Jesús de Nazaret, <sup>10</sup> ax ziy baania Jerusalén. Cun guits xte de bxoz ni rnabee lo de bxoz, zieny de ni reldilaaz Jesucrist guluua láani lizguiib. Chiy chi gudinxúdeb laadeb, néza nare gunilia su gatydeb. <sup>11</sup> Zienzi güelt banníadeb xi banníadeb par baania juersdeb isaandeb ni reldilaazdeb Jesucrist. Ziy baania láani irate de yadoo, ne de tant ni bdxichníadeb ax guzunaldadeb axt stuby de guidx.

(Hch. 9:1-19; 22:6-16)

<sup>12</sup> 'Chiy par ziy záa Damasco, cun tuby guits xte de bxoz ni rnabee lo de bxoz, <sup>13</sup> Per cauriénbiu rey Agripa, nez gunáa tuby bcháa xte llayabaa zecti laidxi, per mazru nieeny que zec ni rzieeny gubidx, ax bzieeny bcháaqui iduibte rut záa cun de bniety ni zéne nare. <sup>14</sup> Chiy iratecní biabni lo yiu, ax bindiaga rsee ni guniné nare

cun diidx hebreo: “Saulo, Saulo, ¿xínii zunaldu nare? Lagac liú caguíiliu guelna xtenu zec gúun ni rcuanii lo yarrudx.” <sup>15</sup> Chiyru guniia: “¿Tú laabiu, Dad?” Laany cuaibny: “Nareniy Jesú, ni zunaldu. <sup>16</sup> Per güeste, güezuldí, te pur nare abliluaa loo par gúnu sirví luua ne par güiuu diidx xte ni agunoo andxiré ne ni teru iliuua liú. <sup>17</sup> Nare ixiaalda liú lo de bniety Israel cun lo de ni quit ná bniety Israel, ax naa gacnía liú par quit xi gunnédeb liú. <sup>18</sup> Ixiaalda liú lodeb par ixalu bslodeb isaandeb nez mal, chanuudeb nez güen. Quítru isaandeb inabee bindxab laadeb, ax chanuudeb xnez Dios. Chiy chaldilaazdeb nare par gacdeb perdón xte de xtulddeb ne yálddeb ni riáld iraru de xpíny Dios, laadeb ni ananiadeb nez lony.”

<sup>19</sup> 'Ziy xquel guc, rey Agripa, bcuadiaga diidx baania zec ni gunii Jesucrist nare chi bliulony luua. <sup>20</sup> Nidoote láani guidx Damasco btíicha xtiidxny, chiyru Jerusalén ne iduibte nez Judea cun lo de bniety ni quit ná bniety Israel. Raipiadeb yialaaazdeb pur de xtulddeb, yaicquideb cun Dios ne gúndeb de ni ná güen par yíany dec abchu zec ni nabánydeb. <sup>21</sup> Ax pur ziy, ningui gunaaz de bniety Israel nare laniudoroo xte Jerusalén, rcaazdeb niguinxúdeb naa. <sup>22</sup> Per cun guelgucnél xte Dios a nare axt hórandxire zélaa cayuenía irate bniety xtiidxny, zecli de guroo ne de bichiin. Ne irate ni raipiadeb ná púrpac ni bcuaa de profet cun Moisés xa ná ni teru gac, <sup>23</sup> dec Crist ná par teedny guelzii, gatyny. Per chi agutyny laany ná ni nidoote ibíi ibánnny lo de binguty, ax quixteeny zecli lo de bniety Israel ne lo de ni quit ná bniety Israel xa xquel gapdeb perdón lo Dios.

**24** Deni canii Pablí ziy, chiy gurixtia Festo:

—¡Rac quiu, Pablí! De tant ni rseedu arac quiu.

**25** Per Pablí cuabbi:

—Quit racti quiaa, gobernador Festo. Ni caniia ná xnezni ne didxldí. **26** A rey Agripa zuguaa ruc, laab nánbi ni caniia, niyla sin dxiby caniia nez lob. Nare nánpaca dec laab nánbi irate ni caniia, te pur quit caniitia pur de ni guc xgaats rut quit tu gacheetini. **27** ¿Ta reldilaazbiu ni gunii de profet, rey Agripa? Nare nánna dec reldilaazbiu.

**28** Chiy cuaby rey Agripa:

—A stuudxzi niunu gan nare gaca xpiny Crist.

**29** Ax gunii Pablí:

—Masqui stuudxzi o masquiza rieedxru, Dios nany dec gati laaiztibiu, néza irate de ni cacuadiag ni caniia andxiré, idziny dxi gacti xpiny Crist zec nare masqui gati cun de cadenré.

**30** Chiyru güesú rey Agripa cun gobernador Festo cun Berenice ne cun irateru de ni zubnédeb ruy. **31** Chi gubicádeb tuby lad guzulo cayeedeb diidx cun saadeb, nadeb:

—Bniety nguiuc xíteete gady góntib ni riáld gatybi, o ni chúuzacbi láani lizguiib.

**32** Chiy raipy Agripa Festo:

—Zelee nildánbi, belati laab quit ninaabbi teedbi lo rey César.

## 27

**1** Chi guniideb aixiaaldeb dunní Italia, chiy baandeb entriagu Pablí cun stuudx de pres lo capitán ni lá July, laab ni rnabeeb lo tuby cuaa de suldad ni lá Augusto. **2** Ax Cesarea bdxúun láani tuby barcu ni zá Adramitio, barcu ni aidiia chia

de guidx xte Asia. Né Aristarco bionén, bniety Tesalónica, guidx ni ná lo estad xte Macedonia. <sup>3</sup> Chi bragueel bdzinni Sidón, rut quesentiand güen guc July cun Pabli, bsaanbi güetixlo Pabli de xmiguni láani guidxqui ax bdeeddeb ni rquiinbi. <sup>4</sup> Chi bdiian Sidón bcuagüeltni isla ni lá Chipre, bsáanni islaqui lad rbes par quit cuenzi ichalon bi, te pur nez lon zá bi. <sup>5</sup> Bdeedni lo nisdoo gax de nez Cilicia cun Panfilia ax bdzinni Mira, tuby guidx xte Licia.

<sup>6</sup> Ruy bdxial capitán xte de suldad tuby barcu xte Alejandría ni chia par Italia, ax guniib idxúun láanqui. <sup>7</sup> Chay xquel biion zienzi dxi, quesentiand trabaju par bdzinni nez rut lá Gnido. Ne cun zeczi zá bi nez lon, ax güenru bioteedni nez Salmón, bcuagüeltni isla ni lá Creta. <sup>8</sup> Caante ruu islaqui zoon lo nisdoo, per quesentiand trabaju, axtqui bdzinni tuby lat rut lá Buenos Puertos, gax nez rut ná guidx ni lá Lasea.

<sup>9</sup> Chiy zecti ni aguclaa, ax anuu riezgu par chalaaru choon lo nisdoo, te pur abdzíngax tiamp xte guelnald. Ningui gunii Pabli, <sup>10</sup> raipbi laadeb:

—De xmiguua, quit chootin güen belati chalaarchoorun, te pur nuu riezgu ibixy barcu chiy iríich irate ni nuu láanqui lo nis, ne nuu riezgu axt dunní gatyni.

<sup>11</sup> Per capitán xte de suldad mazru baanbi cuend bniety ni ná xtensi barcu cun capitán xte láani barcuqui, quit baantib cuend ni gunii Pabli. <sup>12</sup> Ne cun quitga náti ruy güenpac par iteedni tiamp xte guelnald, parzi casi iradeb baandeb xgab güenru idíian ruy, idxanní pur idzinni Fenice, tuby guidx xte Creta rut quit cuenzi rbíiti bi, ax ruy iteedni guelnald.

<sup>13</sup> Chiy guzulo rbíi tuby bi ldas ni zá lad sur, parzi rlilodeb dec agüelee zec ni ná xgabdeb, ax bdiian zoon lo nisdoo caante ruu isla xte Creta. <sup>14</sup> Per duudxzi guc zoon chi bdiia tuby bidux ni lá Euroclidón lo nisqui, <sup>15</sup> ax guzulo rlayaa biqui barcu. Ne cun nez lón zá biqui parzi quítru xo nialaati nia barcuqui nez rut ná par, ax cuntisy bsaandeb güené barcuqui dunní nez rut blayaan biy. <sup>16</sup> Chiy bdeední nez dets tuby isla bichiin ni lá Clauda, rut aquit cuenzi rbíiti birooqui, ax ruy canua ni cá llaa barcuqui quesentiand trabaju par bldiiepní láani barcuqui. <sup>17</sup> Chiyrú chi gulull bldiiepní canuaqui láani barcu, ax bzaadeb de duu barcuqui par quít ibiliy. Chiy cun rdxibdeb yaazy barcu láani yiully ni lá Sirte, ax bldiatdeb de lón xte barcuqui te par cuntisy zéne barcuqui dunní nez rut rlayaa biy. <sup>18</sup> Chi bragueel ziytiziac biroo nuu lo nisdooqui, ax guzulo btiichdeb de cargui xte barcuqui lo nisdoo. <sup>19</sup> Ni rion dxí, laadeb cuáadeb irate de cos ni rlliú par barcuqui bcuaadebíy lo nisdoo. <sup>20</sup> Zieny dxí quít bíenti gubidx nicliza de balgui pur biroo ni nuu lo nisdooqui, chiy dunní aquítru bionelaaztin ldán lo nisqui.

<sup>21</sup> Ne cun aguc zieny dxí quít xi caquiintin, ax güesuldí Pablí glayni, guniib:

—De xmiguaa, güenrupac belrulati nicuadiagtí xtiidxa quít nidiatiin Creta, ax quít nideedtin de trabajuqui nicliza quít xi ninittin. <sup>22</sup> Per anre quít xi gúnti, quít idxibtit, te pur nic tubytí quít gatyti, barcutisqui teru ibily. <sup>23</sup> Te pur Dios ni rnabee nare, laany ni cayuna sirvi lony bxiaaldny tuby ángli xtenny bedliulo luaa nuch, <sup>24</sup> chiy gunii ángliqui nare: “Quít idxibtiu, Pablí, te pur nápac

par ibiiu nez lo rey César, ne pur liú nic tuby de ni zedníu láani barcuqui quit isaanti Dios gatydeb."

<sup>25</sup> Pur ningui, de xmiguaa, gulchuzaclaaz, te pur nare reldilaaza Dios ne nánpaca dec zac zec ni gunii ángliqui nare. <sup>26</sup> Per teru chagaag barcuqui nez ruu tuby isla.

<sup>27</sup> Chi guc tsangubidx ni zoon lo nisdooqui, guxinqui bdzinni de nez lo nisdoo ni lá Adriático, zé zeed barcu lo nisqui pur bi. Chiy de bniety ni ná xcuendni barcuqui, guxinqui zecti gueel gucbeedebe dec amer idzinni lo guichliu. <sup>28</sup> Chiyrubriixdeb xati guét nisqui, ax treinta y seis metri xquel guétni. Delantruqui gubíi briixdebni ax agaldbigadz metri xquel guétni. <sup>29</sup> Chiy rdxideb chacuatop barcuqui de guia, ax nez llaa barcuqui bzaalddéb tap ganch guuib lo nisdooqui te par chalee sudxí barcuqui, ne ójlapaczlaadeb abragueel. <sup>30</sup> De bniety ni ná xcuendni barcuqui, digaizlezy baandeb zec ni cacuaaru de ganch guuib lo nisdoo nez lo barcuqui ne parzi caldetdeb canua ni chúudeb láanni par illuuindeb. <sup>31</sup> Per Pabli gudixteeb lo capitán ne lo de suldad raipbi laadeb:

—Belati de bnietqui quit yáandeb láani barcu, laat aquit ldátit.

<sup>32</sup> Chiyrubtiuu de suldad de ni liiby canuaqui par biab canuaqui lo nisdoo.

<sup>33</sup> Deni cayiáany lo yiu, Pabli raipbi laadeb iquindeb. Raipbi laadeb:

—Aguc tsangubidx ni quit raaistit ni cliza quit xi rquiintit. <sup>34</sup> Nare rniiia laat, gulquiiny belati rcaaztibányrut, te pur iratecti per ni clí tuby guichquiat quit inittit.

<sup>35</sup> Chi gunii Pabli ziy, cuáab tuby guechtily laz-naab, ax bdeedbí gracy Dios nez lo iratedeb, chiy bllullbí guechtilqui guzulo caquiinbi. <sup>36</sup> Chiyru guzaclaaaz iratedeb guzulo caquinzadeb. <sup>37</sup> Tiop gayuua setenta y seis nan pur iratecní ni ziopní láani barcuqui. <sup>38</sup> Chi gulull bquiindeb zecti ni bialdeb, chiyru btíichdeb trigu lo nisdoo te par bsesru barcu.

<sup>39</sup> Chi bragueel, de bniety ni ná xcuentni barcuqui, laadeb ni ládeb de mariner quit bambee-tideb calí lo guichliuqui aidzinní. Per gunádeb dec nuu tuby lluuc nisdoo rut nuu yiully iduibrdon-tec, ax baandeb xgab idzíideb barcu ruy. <sup>40</sup> Chiy btiuudeb de ni liiby de ganch guiib ni racné zudxí barcuqui lo nis, bsáanacdeb de ganchqui láani nisdoo ne bxaicquideb yag ni racné rza barcuqui te par sulo say. Chiyru bldesdeb lón xte nez lo barcuqui par inaaziy bi, ax guzulo zé barcu par ruxchu nisdoo. <sup>41</sup> Per güeyaaziy láani tuby yiully-roo rut güegaagiy. Nez quiay bieezy láani yiully nicli quitru rzeesi, chiy nez llaaniy guzulo rbily pur tant juers ni rla nisdoooy. <sup>42</sup> Parzi rcaaz de suldad niguinxúdeb de pres, te par quit cueebdeb nis ax illuuindeb. <sup>43</sup> Per capitán ni rnabee de suldadqui quit bsaantib niac ziy pur ni quit rcaaztib gaty Pabli, ax güenru gunabeeb dec de ni relee rbeeb nis, nidoote laadeb yiudeb lo nis gúndeb pur idiiadeb ruxchu nisdooqui. <sup>44</sup> Chiyru azanald irarudeb lo de bred o lo de yag ni gubily barcuqui. Ziy xquel gulán, iratecní bdzinní ruxchu nisqui.

## 28

<sup>1</sup> Chi bialo bdiiian iratecní lo nisqui, chiyru

gucbeen dec lo isla ni zuguaanqui lá Malta. <sup>2</sup> De bniety ruy quesentiand güen gucdeb cun dunní. Baandeb tuby balroo pur ni nald ne cayabza nisguia, ax guniideb dunní ibiin ruu balqui. <sup>3</sup> Chiy btop Pabli tuby deez yabiz, parzi deni cacuaabiy lo balqui chi bdiiald tuby báeld láanqui pur guelnaldaa xte balqui, ax guidiac báeldqui naa Pabli. <sup>4</sup> Chi guná de bniety Maltaqui náldti báeldqui naa Pabli, chiy raipdeb saadeb:

—Per bnietqui biny gudinxúb, niyla masqui guláb lo nisdoo, per zatypacbi pur ni baanbi.

<sup>5</sup> Per Pabli bdzibybí naab ax biab báeldqui lo bal, ne xíteete guctib. <sup>6</sup> Iratedeb canuudeb sagui naab, o tuisquiza yabbí gatybi. Per chi guc xchi, chi gunádeb dec xíteete guctib, bchudeb xgabdeb ax guzulo rniideb dec tuby dios laab.

<sup>7</sup> Gax rut bzuguaanqui ná de liu xte bniety ni rnabee lo islaqui, laab láb Publio. Ax guniib choon lizbi, ruy bzuguaan chon dxi, ne quesentiand güen gucbi cun dunní. <sup>8</sup> Chiy nágaa xtadbi racxúb, nuub xliaa ne racbi yiubrdzí. Ax gubii Pabli rut nágaab, ne chi gulull gunaab Pabli lo Dios pur laab, chiy bzubnaab quiab ax biacbi. <sup>9</sup> Chi gucbee de bniety ruy ziy, irateru de bniety racxú ni rbez lo islaqui beeddeb rut zuguaa Pabli ax bsiacbi laadeb. <sup>10</sup> Parzi ziény ni bguaaddeb dunní pur ziy. Chiy deni bdxúun láani barcu par aidiian ruy, bniídxdeb dunní irate ni rquiinní par nez.

<sup>11</sup> Chon búiu bzuguaan lo isla ni lá Maltaqui, chiyrú bdxúun láani tuby barcu xte Alejandría, tuby barcu ni bteed guelnald ruy. Ax nez lo barcuqui cá tiop dxan ni lá Cástor ne Pólux. <sup>12</sup> Chiyru

bdzinni tuby guidx rut lá Siracusa, rut bzuguaan chon dxi. <sup>13</sup> Chiy ruy bdiian biion caante ruu nisdoo axtqui bdzinni guidx rut lá Regio. Chi bragueel deni bdiian ruy, bdiia tuby bi lad sur ax ni rrop dxi bdzinni guidx rut lá Puteoli. <sup>14</sup> Ruy bdxialni tuby tiop de saniroldilaazni Jesucrist, chiy guniideb izuguanéndeb, ax bzuguanéndeb tuxman. Ziy xquel guc, chiyru zoon Roma. <sup>15</sup> De saniroldilaazni Jesucrist, laadeb ni rbezddeb Roma, anández deb idzinni ruy. Ax bdiiadeb bed-chalodeb dunní axt guidx ni lá Foro de Apio ne guidx ni lá Tres Tabernas. Chi guná Pabli laadeb rzaclaazbi ne bdeedbi gracy Dios. <sup>16</sup> Chi bdzinni Roma, chiy baany capitán entriagu irate de pres lo comandant xte ruy. Per Pabli bsaandeb gulezbí irinquí yuu rut bcualo tuby suldad laab.

<sup>17</sup> Chi guc chon dxi ni bdzinni Roma, Pabli gunaabbí de bniety Israel ni rnabee lo de bniety Israel ni rbez ruy. Chi bdxasaadeb, ax raipbí laadeb:

—De saa bniety Israelti, nare xíteete gady gunnétia de bniety Israel nicliza de costumbrí xte de to xpíngul gulalni. Ne chiy laadeb gunaazdeb nare Jerusalén, baandeb entriagu naa lo de gurtisy xte Roma. <sup>18</sup> Chiy de bniety Romaqui chi bialo cuáadeb cuend irate, ax rcaazdeb níldadeb nare pur ni gucheedeb dec quit xi baantia par gatia. <sup>19</sup> Per de bniety Israel quit nizigueldti, ax güenru gunaaba teda lo rey César te par idíaxnez xiy rzacnédeb nare, per gati pur xi rza-cnétiadeb naa. <sup>20</sup> Pur ningui gunaaba laaguibti, par guedguiaaguibti nare ne ininía laaguibti dec pur ni reldilaaza dec ibíi ibány de binguty zectiziad ni

reldilaazza irateru de saa bniety Israelni, ninguiy liibia cun de cadenré.

**21** Chiy raipdeb laab:

—Dunni nic tuby cart xte Judea gady icáatin rut iniideb dunní pur liú, nicliza tuby de bniety ladxní ni rdziny xte Judea gady xi iniitideb dunní contrí liú. **22** Per rcaazní guindiagní xa ná xgabu, te pur dunní nánní dec iranezte rniideb contrí religony cubyqui.

**23** Chiyrú guniideb xi dxi idxasaadeb. Ne chi bdziny dxiqui, quesentiand zieny bniety bdxasaa rut rbez Pabli. Chiy desde sidoo axtqui gudxi guninéb laadeb xa ná guelrnabee xte Dios. Baanbi pur chaldilaazdeb Jesús, ax bzeetbi rut rnii pur laany lo libri xte ley xte Moisés ne ni bcuaa de profet. **24** Nuudeb güeldilaazdeb ni gunii Pabli, per nuudeb quit güeldilaaztideb. **25** Ne cun quit guctideb tubylo, parzi guzulo zíadeb. Chiy raipy Pabli laadeb:

—Didxldíquiy ni raipy profet Isaías de to xpíngul gulalni dec Spíritu Sant guniiny:

**26** Quegue chiy guts de bnietre:

Masqui rindiagdeb per quit xi gacbeetideb, ne masqui rianlodeb per lazu quit rianlodeb.

**27** Te pur laadeb abxungdeb laadeb,

ax rundeb zec ni quit rianlo

ne quit rindiag te par quit íguiaadeb

ne guindiagdeb ax gacbeedeb.

Te pur laadeb quit rcaaztideb gueeddeb cun nare, ax gúna perdónde.

**28** Pur ningui gulgacbee dec desde anre lo de bniety ni quit náti bniety Israel iríich diidx xa xquel gaaddeb perdón xte Dios, ne laarudeb zeldilaazdeb de diidxqui.

Hechos 28:29

ci

Hechos 28:31

**29** Chi gulull gunii Pabli ziy, zégac de bniety Israelqui rchaadeb lo diidx cun saadeb.

**30** Tiop iz gulez Pabli ruy, yuu rut gudillybi. Chiy ruy baanbi cuend irate de bniety ni güetixlo laab.

**31** Sin dxiby gudixteeb lodeb xa ná guelrnabee xte Dios, ne benéb laadeb xtiidx Jesucrist sin quit tu nicuati.

**Xtiidx Dios cun ditsa  
New Testament in Zapotec, San Juan Guelavía  
(MX:zab:Zapotec, San Juan Guelavía)**

copyright © 1995 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, San Juan Guelavía

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapotec, San Juan Guelavía

zab

Mexico

**Copyright Information**

© 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, San Juan Guelavía

**© 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

ciii

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 20 Mar 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

4b6898c2-1ae7-5b64-b781-1a33bd63388f